



## **Организация Объединенных Наций**

**Фонды добровольных взносов,  
находящиеся в ведении Верховного  
комиссара Организации Объединенных  
Наций по делам беженцев**

## **Проверенные финансовые ведомости**

**за год, закончившийся 31 декабря  
2001 года, и**

## **доклад Комиссии ревизоров**

**Генеральная Ассамблея  
Официальные отчеты  
Пятьдесят седьмая сессия  
Дополнение № 5E (A/57/5/Add.5)**

**Генеральная Ассамблея**  
Официальные отчеты  
Пятьдесят седьмая сессия  
Дополнение № 5E (A/57/5/Add.5)

**Фонды добровольных взносов, находящиеся в ведении  
Верховного комиссара Организации Объединенных  
Наций по делам беженцев**

## **Проверенные финансовые ведомости**

**за год, закончившийся 31 декабря 2001 года, и**

**доклад Комиссии ревизоров**



**Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2002**



*Примечание*

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

## Содержание

Глава	Пункты	Стр.
Препроводительные письма . . . . .		v
I. Финансовый доклад за год, закончившийся 31 декабря 2001 года . . . . .	1–16	1
А. Операции . . . . .	1–8	1
В. Бюджет и расходы в 2001 году . . . . .	9–13	3
С. Результаты финансовой деятельности . . . . .	14–16	3
II. Доклад Комиссии ревизоров . . . . .	1–102	5
Резюме . . . . .		5
А. Введение . . . . .	1–17	7
1. Ранее вынесенные рекомендации, которые не были выполнены в полном объеме . . . . .	9–12	7
2. Основные рекомендации . . . . .	13–14	8
3. Удовлетворение особых просьб Генеральной Ассамблеи и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам . . . . .	15–17	9
В. Финансовые вопросы . . . . .	18–43	9
1. Финансовое положение . . . . .	18–31	9
2. Стандарты отчетности системы Организации Объединенных Наций . . . . .	32–38	12
3. Списание средств в результате убытков кассовой наличности, дебиторской задолженности и потери имущества . . . . .	39–41	14
4. Добровольные платежи . . . . .	42–43	14
С. Вопросы управления . . . . .	44–101	14
1. Расходы партнеров-исполнителей . . . . .	44–76	14
2. Управление денежной наличностью . . . . .	77–84	21
3. Информационные системы Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев . . . . .	85–100	21
4. Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества . . . . .	101	25
D. Выражение признательности . . . . .	102	25
Приложение. Проверка осуществления мер, принятых Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев во исполнение рекомендаций Комиссии ревизоров, содержащихся в ее докладе за год, закончившийся 31 декабря 2000 года . . . . .		26
III. Заключение ревизоров . . . . .		30
IV. Заявление с изложением обязанностей Верховного комиссара и утверждение финансовых ведомостей . . . . .		31

---

V. Финансовые ведомости за год, закончившийся 31 декабря 2001 года . . . . .	32
Ведомость I. Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за год, закончившийся 31 декабря 2001 года . . . . .	33
Ведомость II. Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 31 декабря 2001 года . . . . .	35
Ведомость III. Ведомость движения денежной наличности за год, закончившийся 31 декабря 2001 года . . . . .	36
Таблица 1. Взносы — все фонды по состоянию на 31 декабря 2001 года . . . . .	38
Таблица 2. Взносы, не выплаченные в предыдущие годы, по состоянию на 31 декабря 2001 года . . . . .	59
Таблица 3. Таблица ассигнований в рамках бюджета годовой программы за год, закончившийся 31 декабря 2001 года . . . . .	62
Таблица 4. Средства, имеющиеся в фонде дополнительных программ, за год, закончившийся 31 декабря 2001 года . . . . .	75
Таблица 5. Проекты предыдущих лет. Погашенные/непогашенные обязательства по состоянию на 31 декабря 2001 года . . . . .	78
Приложение к ведомости I. Ведомость поступлений и расходов с разбивкой по фондам/регионам ИК/регионам глобальных призывов/странам за год, закончившийся 31 декабря 2001 года . . . . .	90
Приложение к ведомости II. Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств с разбивкой по фондам/регионам ИК/регионам глобальных призывов/странам по состоянию на 31 декабря 2001 года . . . . .	107
Дополнение. Не предусмотренные в бюджете пожертвования натурой, полученные УВКБ в 2001 году . . . . .	126
Заявление о целях и деятельности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев . . . . .	127
Примечания к финансовым ведомостям . . . . .	128

---

## Препроводительные письма

2 мая 2002 года

Как предусмотрено Финансовыми правилами для фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, имеем честь представить отчетность за 2001 год, которая была проверена и утверждена в соответствии со статьей 11.4 этих правил. В настоящий документ включены изменения, внесенные в соответствии с рекомендациями группы внешних ревизоров по тому варианту доклада, который мы представили 1 марта 2002 года.

Исходя из имеющейся у нас информации и из своей убежденности и опросив должным образом других должностных лиц организации, в связи с вашей проверкой финансовых ведомостей Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев за год, закончившийся 31 декабря 2001 года, мы удостоверяем следующее:

1. Мы несем ответственность за подготовку финансовых ведомостей, которые дают надлежащее представление о деятельности организации, и за представление вам точных документов. Для целей вашей проверки были представлены все учетные документы, и все операции, которые должным образом осуществлялись в течение финансового периода, были надлежащим образом отражены и зафиксированы в учетных документах. Вам были предоставлены все другие документы и соответствующая информация.
2. Финансовые ведомости были подготовлены в соответствии с:
  - a) стандартами учета системы Организации Объединенных Наций;
  - b) финансовыми положениями Организации Объединенных Наций;
  - c) финансовыми правилами, установленными Верховным комиссаром в консультации с Исполнительным комитетом;
  - d) политикой организации в области бухгалтерского учета, кратко изложенной в примечании 2 к финансовым ведомостям; эта политика в области бухгалтерского учета применялась с учетом практики, сложившейся в предшествующие финансовые периоды.
3. Имущество длительного пользования, информация о котором приведена в примечании 11 к финансовым ведомостям, находилось в собственности организации и было свободно от каких-либо обязательств. Приводимая в примечании стоимость имущества длительного пользования, имевшегося по состоянию на 31 декабря 2001 года, была указана правильно.

Председателю Комиссии ревизоров  
Организации Объединенных Наций  
Организация Объединенных Наций  
Нью-Йорк

- 
4. Учетные остатки денежной наличности и средств по межучрежденческим операциям должны, на наш взгляд, в итоге давать приведенные суммы.
  5. Вся существенная дебиторская задолженность включена в финансовые ведомости и представляет собой обоснованные требования к должникам. Мы надеемся, что вся существенная дебиторская задолженность по состоянию на 31 декабря 2001 года будет погашена, кроме сметного безнадежного долга, зарегистрированного на счетах сомнительной дебиторской задолженности, причитающейся с партнеров-исполнителей.
  6. В отчетность включена вся известная кредиторская задолженность.
  7. Учетные непогашенные обязательства представляют собой обоснованные обязательства организации, и они были установлены в соответствии с финансовыми правилами.
  8. В финансовых ведомостях должным образом учтены все существенные, правовые и условные обязательства.
  9. За исключением информации, приведенной в финансовых ведомостях, на финансовое положение организации не оказали существенного воздействия:
    - a) платежи или зачитываемые суммы, относящиеся к предыдущим годам;
    - b) любые изменения в основах бухгалтерского учета.
  10. Все расходы, заявленные в отчетный период, были понесены в соответствии с финансовыми положениями организаций и всеми конкретными требованиями доноров.
  11. В соответствии с требованиями стандартов учета системы Организации Объединенных Наций была приведена информация по всем обязательствам в отношении ресурсов будущих финансовых периодов.
  12. Мы далее удостоверяем, что информация о всех убытках по части денежной наличности или дебиторской задолженности, добровольных платежах, случаях мошенничества или предполагаемого мошенничества, если таковые имели место, предоставлялась Комиссии ревизоров.
  13. В отчетности приведена информация по всем вопросам, необходимым для того, чтобы финансовые ведомости объективно отражали результаты операций в отчетный период.
  14. Со времени составления ведомости активов и пассивов не произошло никаких событий, которые заставили бы пересмотреть цифры, включенные в финансовые ведомости или в примечания к ним.

(Подпись) Вольфганг **Мильцов**  
Контролер и временно исполняющий  
обязанности Директора  
Отдел управления ресурсами

(Подпись) Рууд **Любберс**  
Верховный комиссар Организации  
Объединенных Наций по делам беженцев



---

27 июня 2002 года

Имею честь препроводить Вам финансовые ведомости фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, за финансовый период, закончившийся 31 декабря 2001 года, которые были представлены Верховным комиссаром. Эти ведомости были проверены и включают в себя заключение ревизии Комиссии ревизоров.

Кроме того, имею честь представить доклад Комиссии ревизоров по вышеупомянутой отчетности.

(Подпись) Шакет А. Факи  
Генеральный ревизор  
Южно-Африканской Республики и  
Председатель Комиссии ревизоров  
Организации Объединенных Наций

Председателю Генеральной Ассамблеи  
Организации Объединенных Наций  
Нью-Йорк



## Глава I

### Финансовый доклад за год, закончившийся 31 декабря 2001 года

#### А. Операции

1. Обеспечение международной защиты беженцев и других подмандатных лиц и поиски путей долгосрочного урегулирования их проблем являются главными функциями Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ). Усилия УВКБ регулируются уставом организации, и в своей деятельности Управление руководствуется Конвенцией о статусе беженцев 1951 года и Протоколом к ней 1967 года. Международное беженское право обеспечивает принципиальную основу гуманитарной деятельности Управления. Работа Управления, определяемая как неполитическая, гуманитарная и социальная, была дополнительно укреплена и регламентирована последующими резолюциями Генеральной Ассамблеи, а также выводами и решениями Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара. Она осуществляется в контексте беженцев, прав человека и гуманитарного права, а также международно признанных норм обращения с беженцами и другими подмандатными лицами УВКБ.

2. Главная цель УВКБ заключается в защите прав и благополучия беженцев. В своих усилиях по достижению этой цели УВКБ стремится обеспечить, чтобы каждый мог осуществлять право искать и находить безопасное убежище в другом государстве и добровольно вернуться домой. Оказывая беженцам помощь в возвращении в свою страну или в постоянном расселении в другой стране, УВКБ одновременно ведет поиск путей долгосрочного урегулирования их бедственного положения. В поддержку своей основной деятельности в интересах беженцев Исполнительный комитет УВКБ и Генеральная Ассамблея санкционировали взаимодействие организации с другими группами. К ним относятся бывшие беженцы, возвратившиеся на родину; перемещенные внутри страны лица, а также лица без гражданства или со спорным гражданством.

3. В 2000 году после пятидесятой годовщины учреждения УВКБ было отмечено 50 лет со дня принятия Конвенции о статусе беженцев 1951 года. Хотя он был разработан и подписан в совершенно

ином геополитическом контексте, этот договорный инструмент вместе с Протоколом к нему 1967 года был и остается прочной основой режима международной защиты беженцев.

4. Глобальные консультации по вопросу о международной защите, старт которым был дан в конце 2000 года, на протяжении 2001 года привели к организации целого ряда важных мероприятий, наиболее значимым из которых стало проведенное в Женеве в декабре 2001 года Совещание на уровне министров стран — участниц Конвенции 1951 года и/или Протокола к ней 1967 года. Глобальные консультации представляют собой уникальный процесс, объединяющий представителей государств из всех регионов, межправительственных и неправительственных организаций, представителей академических кругов и беженцев. Этот процесс дал новый импульс усилиям УВКБ по обеспечению как беженцев, так и просителей убежища международной защитой, которой они заслуживают. В скором будущем этот процесс предполагается завершить принятием повестки дня в области защиты на предстоящие годы.

5. Сохраняющаяся нестабильность и напряженность по-прежнему порождали перемещение населения, особенно в странах Африки и в отдельных районах Южной Америки, но крупных чрезвычайных ситуаций, связанных с потоками беженцев, сопоставимых по масштабам с теми, которые отмечались в 90-х годах, в этом году не возникало. Тем не менее на протяжении года потенциал УВКБ в области чрезвычайного реагирования несколько раз задействовался, и прежде всего в Западной Африке в начале 2001 года, в Юго-Восточной Европе летом в связи с возникшей вероятностью крупных перемещений населения из бывшей югославской Республики Македонии, а также осенью в странах, граничащих с Афганистаном. В большинстве этих случаев меры вмешательства, принятые на политическом уровне, позволили изменить ход событий и в целом предотвратить угрозу крупномасштабного оттока населения.

6. В 2001 году УВКБ оказало помощь примерно 19,8 миллиона просителей убежища, беженцев и других лиц, подмандатных Управлению, почти в 160 странах. Самой большой контингент беженцев находился в Юго-Западной Азии (40 процентов), за которой следовала Африка (26 процентов) и Европа (17 процентов). В 2001 году распределение крупнейших групп новых беженцев *prima facie* было следующим: афганцы, прибывшие в Пакистан (200 000 человек); беженцы из бывшей югославской Республики Македонии, прибывшие в Союзную Республику Югославию; и беженцы из Центрально-африканской Республики, запросившие убежище в Демократической Республике Конго.

7. В прошедшем году на счету УВКБ отмечен ряд достижений в некоторых регионах. В Африке к их числу относится репатриация примерно 100 000 сьерра-леонских беженцев из соседних стран. Но этот успех был достигнут не только одним УВКБ. Успешное завершение процесса разоружения, осуществлявшегося Миссией Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне, наряду с официальным объявлением правительством конца войны и предстоящими президентскими выборами — все это способствовало стабильности в стране. После многолетнего изгнания около 36 000 беженцев вернулись на свою родину в Эритрею из Судана. Другим примером успешной репатриации было возвращение свыше 50 000 беженцев из Эфиопии в северо-западные и северо-восточные районы Сомали. В 2001 году в районе Великих озер в Африке произошли позитивные сдвиги, хотя многие конфликты еще не были урегулированы. Почти 30 000 беженцев вернулись в северные провинции Бурунди, где ситуация с точки зрения безопасности была относительно благополучной. Развертывание Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго сыграло важнейшую роль в разъединении вооруженных бойцов, которые бежали из Центральноафриканской Республики в Демократическую Республику Конго вместе с более 24 000 беженцев. Определенные успехи были отмечены и в Европе. На Балканах более 2 миллионов человек, которые были вынуждены покинуть свои дома из-за последней 10-летней войны, вернулись на родину. В Южной Сербии УВКБ сыграло свою роль в предотвращении новой волны насилия путем поощрения таких мер, как создание многоэтнической полиции. В бывшей югославской Республике Македонии УВКБ в консультации с европейскими

наблюдателями и Организацией Североатлантического договора оказало содействие в восстановлении доверия между общинами и помощь в возвращении домой более 80 процентов из 170 000-тысячного контингента лиц, перемещенных в прошлом году. Аналогичным образом, около 100 000 беженцев и внутренних перемещенных лиц смогли вернуться домой в Боснию и Герцеговину и Хорватию. Однако еще сохраняются значительные проблемы. Все еще насчитывается свыше 800 000 человек из этих стран, которые не могут вернуться в свои прежние дома. УВКБ продолжает предпринимать усилия по обеспечению соблюдения имущественного законодательства местными властями и оказанию помощи в восстановлении имущества, разрушенного в результате войны. В Азии почти 193 000 жителей Восточного Тимора были успешно репатриированы с Западного Тимора. Успешным примером интеграции в состав местного населения в 2001 году является тот факт, что правительство Мексики предоставило возможности для натурализации более 1300 гватемальских беженцев, которые предпочли не возвращаться на родину. Кроме того, правительство штата Кинтана-Роо выделило значительные площади земель этим бывшим беженцам для обеспечения их устойчивой местной интеграции. В 2001 году УВКБ оказало помощь в расселении примерно 33 400 беженцев из 75 стран первого убежища в 23 странах постоянного проживания.

8. На протяжении 2001 года и в начале 2002 года в областях, связанных с защитой беженцев и оказанием им помощи, а также в рамках общей системы управления ресурсами и работой отделений и миссий во всем мире УВКБ уделило особое внимание ряду важных междисциплинарных тем. Многие из них открывали возможности для укрепления как внутренних, так и внешних партнерских связей в интересах координации более оптимальных, противозатратных и своевременных мер реагирования. Наиболее ярким примером за последнее время стало развертывание межучрежденческих усилий по восстановлению Афганистана, в рамках которых будет придаваться особое значение учету экологических проблем и выработке устойчивых решений для достижения самообеспеченности в общинах, куда возвращаются беженцы. Приоритетная задача УВКБ во всем мире, но, пожалуй, больше всего в Африке, связана с безотлагательной необходимостью развертывания разъяснительной работы по

ВИЧ/СПИДу и включению активных мер в этой области в деятельность по обеспечению защиты и помощи беженцам.

## **В. Бюджет и расходы в 2001 году**

9. В 2001 году УВКБ вновь столкнулось с проблемой серьезной нехватки финансовых ресурсов, которую оно уже испытывало в последние годы. В октябре 2000 года на пятьдесят первой сессии Исполнительного комитета была утверждена первоначальная бюджетная смета в размере 898,5 млн. долл. США. На протяжении 2001 года были одобрены семь дополнительных программ, прежде всего для проведения операций в Афганистане, Эритрее и Сьерра-Леоне, а также для удовлетворения потребностей, возникших в связи с ситуацией в бывшей югославской Республике Македонии, стоимость которых составила 117 млн. долл. США, в результате чего общий объем расходов достиг 1015,5 млн. долл. США. Однако совокупные поступления в течение года оказались гораздо меньше финансовых потребностей. Это не могло не привести к сокращению бюджета и принятию мер по покрытию дефицита в течение года, что отразилось на многих операциях.

10. Из-за ограниченности ресурсов расходы за год составили в общей сложности 801 млн. долл. США. Таким образом, наиболее крупными были расходы в Африке (порядка 307 млн. долл. США), за которыми следовали Юго-Восточная Европа (112 млн. долл. США) и Юго-Западная Азия, Центральная Азия и Ближний Восток (105 млн. долл. США). С точки зрения видов помощи наибольшая часть средств выделялась на деятельность по попечению и обслуживанию впредь до нахождения долговременных решений (примерно 32 процента совокупных расходов), и в данном случае тоже в основном в Африке. Расходы на добровольную репатриацию, расселение на местах и переселение в третьи страны (три типа долговременных решений) составили 28 процентов совокупных затрат.

11. Именно эта нехватка финансовых ресурсов и побудила Управление к осуществлению «Инициатив 1, 2 и 3». Для этого был проведен тщательный обзор всех операций на основе углубленного анализа тех видов деятельности, которые могут быть отнесены к категории «основных» и «неосновных», и в итоге были произведены бюджетные сокращения

в результате закрытия отделений в некоторых районах. В попытке помочь поиску решений Исполнительный комитет со своей стороны также провел на протяжении года ряд консультаций по бюджетным вопросам.

12. В рамках этих усилий, направленных на увеличение поступлений и обеспечение их стабильности, УВКБ продолжало принимать меры для получения более крупных ассигнований из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. С течением времени размеры этих ассигнований сократились до минимальной доли от финансовых потребностей. При поддержке Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам были приняты обязательства по небольшому увеличению средств из бюджета на двухгодичный период 2002–2003 годов, и тем не менее ассигнования из регулярного бюджета по-прежнему намного меньше той полной суммы, на которую вправе рассчитывать Управление в соответствии с его уставом.

13. В 2001 году началось также осуществление новой стратегии наращивания объема средств, мобилизуемых в частном и корпоративном секторах через сеть сотрудников и национальных ассоциаций, действующих в 15 странах. На протяжении года было мобилизовано более 20 млн. долл. США, причем крупнейшие суммы были получены в Италии, Соединенных Штатах Америки и Японии, за которыми близко следовали Испания и Германия. В ходе своей пятьдесят второй сессии Исполнительный комитет организовал дискуссию по теме «Расширение поддержки беженцев» с целью показать существующий потенциал для объединения усилий гуманитарных организаций, корпораций и гражданского общества. Однако для достижения устойчивых результатов потребуются целенаправленные усилия, которые в свою очередь сделают необходимым выделение ресурсов со стороны Управления.

## **С. Результаты финансовой деятельности**

14. Остаток средств фондов добровольных взносов УВКБ (без средств из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций в размере 20,4 млн. долл. США) по состоянию на 1 января 2001 года составлял 128,4 млн. долл. США. Эти средства вместе с добровольными взносами в раз-

мере 779,2 млн. долл. США, процентными поступлениями в размере 4,7 млн. долл. США, прочими поступлениями в 4,8 млн. долл. США, погашением обязательств за предыдущие годы в объеме 20 млн. долл. США и с учетом потерь от колебаний валютных курсов в 14 млн. долл. США и корректировок, относящихся к предыдущим годам в 8,4 млн. долл. США, составили 931,5 млн. долл. США. Расходы равнялись 782,6 млн. долл. США. С учетом вышеизложенного остаток средств на 31 декабря 2001 года составил 148,9 млн. долл. США нетто, который перенесен на 2002 год.

15. В ведомости I показаны поступления, расходы и изменения в резервах и остатках средств фондов добровольных взносов, находящихся в ведении УВКБ. В ведомости II показаны активы, обязательства, резервы и остатки средств в фондах добровольных взносов УВКБ.

16. В ведомости III показано движение наличности в фондах добровольных взносов, находящихся в ведении УВКБ, за год, закончившийся 31 декабря 2001 года, а также наличность и срочные вклады УВКБ по состоянию на конец 2001 года в размере 140,5 млн. долл. США.

## Глава II

### Доклад Комиссии ревизоров

#### *Резюме*

Комиссия ревизоров провела ревизию финансовых ведомостей фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, за период с 1 января по 31 декабря 2001 года. Комиссия также рассмотрела операции фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара, в штаб-квартире Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) в Женеве и в его отделениях в Боснии и Герцеговине, Демократической Республике Конго и Объединенной Республике Танзании за тот же период.

Комиссия пришла к следующим основным выводам:

a) непогашенные обязательства, указанные в финансовых ведомостях (74 млн. долл. США) не проведены в главной бухгалтерской книге УВКБ, однако они равняются разности между утвержденными расходами и фактическими выплатами; вследствие этого в финансовых ведомостях показаны только сметные, а не фактические расходы УВКБ за данный год;

b) в период с июня 2001 года по июнь 2002 года УВКБ удалось сократить на 43,9 млн. долл. США расходы, еще не подтвержденные финансовыми отчетами партнеров-исполнителей; по состоянию на 21 июня 2002 года общие расходы в размере 4,3 млн. долл. США за 1994–2000 годы и 7,5 млн. долл. США за 2001 год не были отражены в таких финансовых отчетах;

c) одна из стран по-прежнему отказывает УВКБ в доступе к бухгалтерской отчетности партнеров-исполнителей, которая относится к расходам 2001 года, составляющим в общей сложности 4,1 млн. долл. США;

d) из расходов 2000 года в объеме 204,7 млн. долл. США, которые были отражены в аудиторских заключениях, полученных в конце марта 2002 года, Комиссия провела проверку 124 млн. долл. США и установила, что аудиторские заключения на 106 млн. долл. США (86 процентов) не содержали ссылки на финансовый отчет партнеров-исполнителей, из этой суммы 91,5 млн. долл. США значились за партнерами-исполнителями, которые согласно правилам УВКБ не должны были представлять отчетов. Еще 27,6 млн. долл. США не были однозначно представлены как средства, использованные в соответствии с приглашениями об осуществлении проектов;

e) в целом, УВКБ не располагало достаточной подтверждающей документацией о надлежащем использовании средств, несмотря на то, что для представления заключений имелось достаточно времени;

f) вопреки уставу УВКБ большая часть административных расходов УВКБ не финансируется из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций: в 2001 году было профинансировано лишь 37 процентов расходов на управление и администрацию, или 8 процентов с учетом расходов на поддержку программ;







Признавая значительный прогресс УВКБ в деле контроля за деятельностью его партнеров-исполнителей, Комиссия вынесла ряд рекомендаций, касающихся в первую очередь совершенствования отчетности по расходам, процедур составления аудиторских заключений, управления кассовой наличностью и надежности информационных систем. Она отметила, что в большинстве случаев УВКБ активно реагировало на рекомендации, хотя некоторые из них еще не выполнены.

Основные рекомендации Комиссии перечислены в пункте 13 настоящего доклада.

## А. Введение

1. В соответствии с пунктом 22 устава Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) Комиссия ревизоров провела ревизию финансовых ведомостей фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара, за период с 1 января по 31 декабря 2001 года.

2. Ревизия была проведена в соответствии со статьей XII Финансовых положений Организации Объединенных Наций и приложения к ним, а также общими стандартами ревизии, принятыми Группой внешних ревизоров Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии. В соответствии с этими стандартами Комиссия должна планировать и проводить ревизию таким образом, чтобы ее результаты являлись убедительным доказательством отсутствия в финансовых ведомостях неправильных данных, существенно искажающих реальное положение.

3. Ревизия была проведена прежде всего для того, чтобы позволить Комиссии прийти к заключению о том, были ли расходы, учтенные в финансовых ведомостях за период с 1 января по 31 декабря 2001 года, произведены для целей, одобренных Исполнительным комитетом УВКБ; были ли поступления и расходы надлежащим образом классифицированы и учтены в соответствии с Финансовыми положениями и правилами; а также о том, точно ли финансовые ведомости фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара по делам беженцев, отражают финансовое положение по состоянию на 31 декабря 2001 года. Ревизия включала общий обзор финансовых систем и механизмов внутреннего контроля, а также выборочную проверку учетных документов и другой подтверждающей документации в той мере, в какой Комиссия считала это необходимым для вынесения заключения в отношении финансовых ведомостей.

4. Ревизия была проведена в штаб-квартире УВКБ в Женеве и в его отделениях в Боснии и Герцеговине, Демократической Республике Конго и Объединенной Республике Танзании.

5. В дополнение к ревизии отчетности и финансовых операций Комиссия провела проверки в соответствии со статьей 12.5 Финансовых положений

Организации Объединенных Наций. В 2001 году Комиссия рассмотрела, в частности, управление кассовой наличностью и финансовые информационные системы.

6. Комиссия продолжала практику представления отчетов о результатах конкретных ревизий путем подготовки административных писем, содержащих выводы по итогам ревизии и рекомендации в адрес администрации. Эта практика способствовала поддержанию постоянного диалога с администрацией по вопросам ревизии.

7. Настоящий доклад охватывает вопросы, которые, по мнению Комиссии, должны быть доведены до сведения Генеральной Ассамблеи. Замечания Комиссии по всем затронутым в настоящем докладе вопросам были доведены до сведения УВКБ. Администрация подтвердила факты, на которых основываются замечания и выводы Комиссии, и представила разъяснения и ответы на вопросы Комиссии. Доклад состоит из двух частей, охватывающих соответственно ревизию финансовых ведомостей и вопросы управления.

8. Основные рекомендации Комиссии излагаются ниже в пункте 13. Подробная информация о результатах ревизии приводится в пунктах 18–101.

### 1. Ранее вынесенные рекомендации, которые не были выполнены в полном объеме

9. В соответствии с пунктом 7 раздела А резолюции 51/225 Генеральной Ассамблеи от 3 апреля 1997 года Комиссия отдельно рассмотрела приводимые ниже рекомендации, которые не были выполнены в полном объеме.

10. Две основные рекомендации, вынесенные Комиссией в период с 1995 по 1999 год, еще не были выполнены. Комиссия рекомендовала администрации:

а) рассматривать подготовку планов работы в качестве составной части процесса планирования проектов и контроля за их выполнением (1995, 1996, 1998 и 1999 годы);

б) обеспечить представление полной и точной информации об имуществе длительного пользования и регулярно проводить осмотр имеющегося имущества (1996, 1997, 1998 и 1999 годы).

11. В отношении первой рекомендации Комиссия отметила, что составление Руководства по использованию планов работы при подготовке проектов и подпроектов не было завершено в первоначально предусматривавшиеся сроки по той причине, что УВКБ столкнулось с кадровыми и оперативными проблемами. Однако первый проект краткого Руководства был распространен для рассмотрения и высказывания своих замечаний персоналом. В отношении второй рекомендации Комиссия отметила, что стоимость имущества длительного пользования была все еще занижена в финансовых ведомостях 2001 года и составляла 252,4 млн. долл. США по цене приобретения и 43,5 млн. долл. США по балансовой стоимости. Как указало в январе 2002 года Управление служб внутреннего надзора (УСВН), около 1500 единиц имущества штаб-квартиры не были зарегистрированы, не была представлена полная отчетность по имуществу, находящемуся в ведении партнеров-исполнителей, и около 4000 единиц имущества были зарегистрированы по ликвидационной стоимости, в результате чего их текущая цена была занижена примерно на 4,8 млн. долл. США. Последняя инвентаризация товарно-материальных ценностей в штаб-квартире началась в 1999 году, но так и не была закончена. К концу 2002 года УВКБ намерено понизить ликвидационную стоимость активов до минимума в своей системе управления имуществом. **Комиссия призывает УВКБ добиться улучшения общей ситуации.**

12. В соответствии с резолюцией 48/216 В Генеральной Ассамблее от 23 декабря 1993 года Комиссия также провела обзор мер, принятых администрацией в целях осуществления рекомендаций, вынесенных Комиссией в ее докладе за год, закончившийся 31 декабря 2000 года. Подробная информация о принятых мерах и замечаниях Комиссии содержится в приложении к настоящему докладу.

## 2. Основные рекомендации

13. Комиссия рекомендует УВКБ:

### *Стандарты учета системы Организации Объединенных Наций*

а) изменить финансовую систему и методы учета расходов в целях соблюдения стандартов учета системы Организации Объединенных Наций путем точного учета платежей и действующих непогашенных обязательств (пункт 38);

### *Расходы партнеров-исполнителей*

б) оценить возможность и противозатратную эффективность изменения правил контроля за расходами партнеров-исполнителей с целью получения аудиторских заключений, охватывающих финансовые отчеты, представляемые международными НПО и правительственными партнерами; отслеживать меры отделений на местах по исправлению положения в случае наличия в аудиторских заключениях оговорок или важных выводов и отражать эти меры в соответствующей документации; рассмотреть вопрос о создании всеобъемлющей базы данных о местных ревизиях и их результатах для содействия аудиторскому контролю и оценке рисков (пункты 63 и 73);

### *Управление денежной наличностью*

с) учитывать факторы валютного риска путем применения более активных мер страхования (пункт 78);

д) создать и регулярно обновлять всеобъемлющую базу данных о банковских услугах, предоставленных на основе письменных соглашений, и применять практику конкурентных торгов по всем банковским счетам штаб-квартиры для получения оптимальных условий и услуг (пункт 80);

### *Информационные системы*

е) устранить нынешнюю нехватку функциональных возможностей и четко определить потребности стратегии развития его Информационной системы финансового управления (ИСФУ) с учетом технических задержек в развертывании ИСФУ, которые имели место на протяжении нескольких последних лет, и определить решения, которые необходимо принять для возобновления проекта комплексных систем или аналогичного проекта, а также предварительную дату его ввода в эксплуатацию. Комиссия далее рекомендует применять процедуру оценки рисков, поскольку ИСФУ предполагает подготовку отчетности (пункт 88);

ф) проводить консультации с Секретариатом Организации Объединенных Наций и других соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций в целях

обеспечения того, чтобы с точки зрения расходов и выгод нынешнее разнообразие подходов к информационным системам отвечало высшим интересам государств-членов и бенефициаров программ Организации Объединенных Наций; удостовериться в отсутствии готовых решений даже за счет изменений в нынешних процедурах УВКБ, прежде всего в системе Организации Объединенных Наций (пункт 100).

14. Другие рекомендации Комиссии представлены в пунктах 21, 29, 31, 41, 53, 56, 66, 68, 71, 82, 84, 90, 94.

### **3. Удовлетворение особых просьб Генеральной Ассамблеи и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам**

15. В своей резолюции 56/233 от 24 декабря 2001 года Генеральная Ассамблея вновь подтвердила свою позицию о том, что двухгодичная ревизия даст УВКБ больше времени для выполнения рекомендаций Комиссии, а также позволит партнерам-исполнителям своевременно представлять аудиторские заключения. УВКБ указало, что оно «не планирует перехода на двухгодичный цикл, главным образом по причине конкретного характера работы УВКБ и связанных с ним аспектов планирования и финансирования».

16. Принимая к сведению позицию УВКБ, Комиссия изучила совместно с Управлением правовые и технические аспекты вопроса в целях предоставления Генеральной Ассамблее дополнительных данных:

а) переход на двухгодичную ревизию потребует лишь незначительных правовых изменений в уставе и финансовых правилах УВКБ. Генеральной Ассамблее придется изменить сроки проверки Управления Верховного комиссара. Генеральная Ассамблея периодически определяет вопрос о продолжении деятельности Управления: до сего времени это осуществлялось на пятилетней основе, а в последний раз — на период до 31 декабря 2003 года. Для обеспечения соответствия с отчетностью УВКБ и двухгодичными докладами Комиссии эту процедуру следует осуществить на основе целого ряда двухгодичных периодов, начиная с 1 января 2004 года. Необходимо будет внести аналогичные изменения и в финансовые правила УВКБ, в которых говорится о ежегодных ревизиях;

б) говоря более конкретно, такое изменение потребует внесения предварительных изменений в информационную систему УВКБ. Учитывая издержки и опасность приспособления программного обеспечения к индивидуальным требованиям Управления, Комиссия считает чрезмерно дорогостоящим и неэффективным просить УВКБ изменить свою нынешнюю систему обработки данных, подлежащую замене в скором времени, но, тем не менее, полагает желательным получить смету расходов на адаптацию его новой системы к двухгодичному ревизионному циклу. Комиссия также отмечает, что если расходы будут невелики, то это следует предусмотреть;

с) двухгодичная ревизия будет соответствовать общему ревизионному циклу в Организации Объединенных Наций. Однако необходимо учитывать такую уникальную особенность УВКБ, как его управленческий и отчетный цикл.

17. Комиссия рекомендует, чтобы i) если Генеральная Ассамблея пожелает продолжать рассматривать этот вопрос, она попросила УВКБ провести подробный обзор и представить смету расходов в связи с изменениями, вытекающими из двухгодичного цикла; ii) независимо от результатов, УВКБ изучило расходы, связанные с учетом в своей новой информационной системе возможного перехода на двухгодичные циклы.

## **В. Финансовые вопросы**

### **1. Финансовое положение**

18. Финансовые ведомости УВКБ относятся к фондам добровольных взносов, находящимся в ведении Верховного комиссара, за период с 1 января по 31 декабря 2001 года. Помимо этих фондов добровольных взносов УВКБ получает финансирование из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. Информация о соответствующих начисленных взносах содержится в таблице 1 к финансовым ведомостям УВКБ и в финансовых ведомостях Общего фонда Организации Объединенных Наций (том I).

19. Поступления УВКБ почти полностью формируются за счет добровольных взносов, которые в 2001 году составили 779 млн. долл. США, тогда как ресурсы из регулярного бюджета составляют 20 млн. долл. США (2,5 процента от добровольных

вносов). В соответствии с уставом «административные расходы на функционирование Управления Верховного комиссара покрываются за счет бюджета Организации Объединенных Наций». Термин «административный» обычно понимается как антоним термина «оперативный». Он относится к тем категориям расходов, которые определены в примечании 5 к финансовым ведомостям, и поэтому а) в ограничительном толковании означает либо «управленческие и административные расходы» штаб-квартиры, либо б) в расширительном толковании понимается как «расходы на поддержку программ», т.е. расходы материально-технического или административного характера как в штаб-квартире, так и в отделениях на местах.

20. Вопреки уставу УВКБ Организация Объединенных Наций в 2001 году профинансировала лишь 37 процентов управленческих и административных расходов, или 8 процентов с учетом расходов на поддержку программ. В своих резолюциях 52/220 и 54/249 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря рассмотреть вопрос о выделении Управлению Верховного комиссара по делам беженцев из регулярного бюджета дополнительных ассигнований сверх предлагаемого на данном этапе объема. УВКБ отметило, что Секретариат Организации Объединенных Наций в принципе согласился распределить увеличение ассигнований на протяжении трех предстоящих двухгодичных периодов и что это предложение обсуждалось компетентными органами Генеральной Ассамблеи.

21. Комиссия рекомендует: i) УВКБ официально заявить об объеме «административных расходов»; ii) внести соответствующие поправки в устав УВКБ, если запланированные поэтапные увеличения ассигнований из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций окажутся недостаточными для покрытия административных расходов УВКБ.

#### **Общее финансовое положение**

22. В нижеследующем графике и таблице 1 показано финансовое положение на протяжении последних пяти лет и уровень резервов по сравнению с долгосрочными обязательствами, указанными в примечании 13 к финансовым ведомостям.

23. За отчетный период поступления сократились с 820 млн. долл. США до 775 млн. долл. США

(6 процентов), а расходы с 974 млн. долл. США до 783 млн. долл. США (24 процента). Хотя превышение расходов над поступлениями частично было покрыто за счет корректировок, относящихся к предыдущему году, резервы УВКБ были использованы для погашения этого превышения и сократились со 191 млн. долл. США до 149 млн. долл. США (28 процентов) на протяжении пяти лет.

24. Однако в 2001 году эта тенденция была обращена вспять. Объем превышения расходов над доходами сократился. Это отчасти обусловлено ограничением расходов, установленным в 2001 году новым Верховным комиссаром на уровне ожидаемых поступлений, несмотря на заключение Комиссии по отчетности о непогашенных обязательствах, которое упоминается ниже. Кроме того, общий объем резервов возрос на 20 млн. долл. США после увеличения до 42 млн. долл. США резервных фондов вспомогательных программ.

25. Что касается положения с ликвидностью, то УВКБ поддерживало коэффициент активов и пассивов на уровне 2,4:1, при этом активы составляли 255 млн. долл. США, а пассивы — 106 млн. долл. США (по сравнению с объемом активов в 217 млн. долл. США и пассивов в 89 млн. долл. США на конец 2000 года).

Таблица 1  
**Финансовое положение, 1997–2001 годы**  
*(В млн. долл. США)*

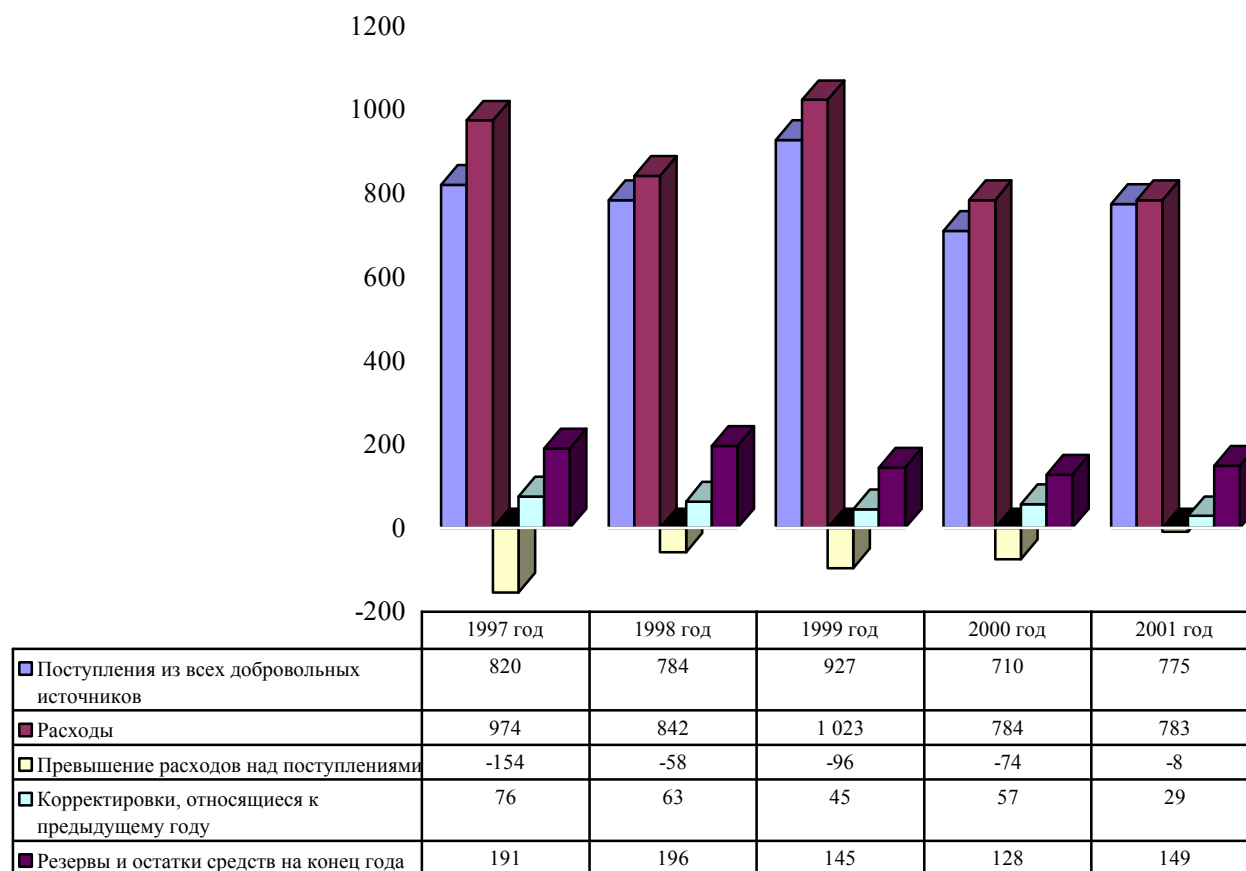


Таблица 2  
**Обязательства по выплате пособий после  
 окончания службы и выхода на пенсию**  
*(В млн. долл. США)*

	1999 год	2000 год	2001 год
Медицинское страхование после окончания службы	230	260	91
Накопленный ежегодный отпуск	25–30	18–20	19–21
Выходные пособия	22–27	105	116
Итоговый диапазон	277–287	383–385	226–228

26. Динамика обязательств по медицинскому страхованию после окончания службы, накопленному ежегодному отпуску и выходным пособиям показана в таблице 2, диапазон колебаний указан УВКБ.

27. В период 1999 и 2000 годов обязательства по выходным пособиям возросли в пять раз. Как упоминается в последнем докладе Комиссии, она изучила пересмотренную смету обязательств по выплате выходных пособий и признала ее обоснованной.

28. Обязательства по медицинскому страхованию после окончания службы снизились в три раза в период 2000 и 2001 годов после консультаций с актуарием. Актуарное исследование охватывало 5046 работающих сотрудников и 323 пенсионера по состоянию на 1 января 2000 года, при этом следует отметить, что данные на конец 2001 года были бы более точными и привели бы к изменению объема обязательств (на 1 января 2002 года числилось 5208 работающих сотрудников). Между численностью работающих сотрудников, используемой для вычисления объема обязательств по медицинскому страхованию после окончания службы (5046 сотрудников), и численностью сотрудников, использовавшейся для составления сметы выплат в связи с ежегодным отпуском и выходных пособий (5881), существуют значительные разночтения, в основном обусловленные тем, что в Афганистане было недавно набрано 700 дополнительных сотрудников, которые еще не отражены в кадровой базе данных УВКБ.

29. Комиссия рекомендовала, и УВКБ согласилось, проводить последовательную политику в отношении учета численности сотрудников для

исчисления обязательств по выходным пособиям.

30. Резервы и остатки средств УВКБ по состоянию на конец 2001 года составили 148,9 млн. долл. США, из которых 56,5 млн. долл. США были ассигнованы на специальные цели (12,4 млн. долл. США на план медицинского страхования, 6,1 млн. долл. США на Фонд для младших сотрудников категории специалистов и 38 млн. долл. США на Фонд оборотных и гарантийных средств). Имеющихся неассигнованных резервов (92,4 млн. долл. США) далеко не достаточно для выполнения обязательств по выплате выходных пособий персоналу, смета которых указывается в примечании 12 (согласно вышеуказанным данным, около 228 млн. долл. США), что вызывает серьезную озабоченность. УВКБ отдает себе отчет о наличии не обеспеченных средствами обязательств, которые являются рассматриваемой в настоящее время общесистемной проблемой Организации Объединенных Наций.

31. Комиссия рекомендует УВКБ рассмотреть совместно с Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций механизм финансирования и целевые показатели по обязательствам в отношении пособий при окончании службы вместе с другими организациями системы Организации Объединенных Наций.

## 2. Стандарты отчетности системы Организации Объединенных Наций

32. Комиссия рассмотрела вопрос о соответствии финансовых ведомостей УВКБ за год, закончившийся 31 декабря 2001 года, стандартам отчетности системы Организации Объединенных Наций. Во исполнение итогов ревизии Комиссии УВКБ осуществило четыре крупные корректировки для приведения ведомостей в целом в соответствие со стандартами отчетности. Эти корректировки касались объявленных взносов к получению, перечисления вознаграждения за административное управление из Фонда для младших сотрудников категории специалистов в Фонд годовой программы (2,75 млн. долл. США), сокращения поступлений по плану медицинского страхования (на 1,36 млн. долл. США) и сведений о добровольных выплатах (увеличившихся на 838 391 долл. США). По состоянию на 31 декабря 2001 года активы соответственно сократились с первоначальной суммы в 257 млн. долл. США до 255 млн. долл. США, и на конец 2001 года остатки средств



остатки средств снизились на ту же сумму. Кроме того, во исполнение просьб Комиссии, в примечаниях к финансовым ведомостям сейчас содержатся дополнительные сведения об учете взносов натурой и в отчетность о страховых платежах по плану медицинского страхования внесены изменения. После этих корректировок главной нерешенной проблемой остается отчетность по расходам, как это разъясняется ниже.

33. УВКБ относит к расходам ассигнования, выделяемые на основании «инструктивных писем» (ИП), которые представляют собой документы об утверждении внутренних расходов на административные и оперативные проекты. В конце бюджетного года разность между суммами ИП и выплатами, произведенными за год, считается равной непогашенным обязательствам (НП) и как таковая указывается в финансовых ведомостях независимо от того, являются ли такие НП фактическими ассигнованиями. Иными словами, суммы расходов, указываемые в финансовых ведомостях, представляют собой не только платежи и действующие непогашенные обязательства (средства, выделенные на основании заказов на поставку, контрактов или соглашений с партнерами-исполнителями) в соответствии со стандартами отчетности системы Организации Объединенных Наций, но и остаток неизрасходованных и неассигнованных средств, который проводится как «непогашенные остатки». Если эти данные не обнаруживаются в ходе ревизии, то они не имеют значения.

34. Поэтому в примечании 2(с) к финансовым ведомостям говорится, что «оценки используются в связи с признанием расходов ... в конце финансового периода для определения сумм, которые должны быть оставлены в связи с непогашенными обязательствами», за исключением того, что они в действительности являются не «оценками», а лишь разностью между бюджетом, отраженным в виде ассигнованных сумм, пересматриваемых при необходимости в конце года, и платежами.

35. Фактические непогашенные обязательства в отличие от непогашенных обязательств, являющихся результатом лишь разности между утвержденным бюджетом и платежами, подтверждаются в ряде отчетов, публикуемых различными системами или источниками: непогашенные обязательства, относящиеся к заказам на поставку и контрактам, заключаемым штаб-квартирой, фиксируются и под-

робно указываются в отчете, подготавливаемом информационной системой по конкретным поставкам (а не в главной бухгалтерской книге Информационной системы финансового управления (ИСФУ)); непогашенные обязательства, касающиеся путевых расходов персонала, фиксируются и подробно указываются в отчете ИСФУ (но не в главной бухгалтерской книге ИСФУ). Кроме того, непогашенные обязательства на местах в объеме 37,8 млн. долл. США не регистрируются какой-либо финансовой системой и подтверждаются лишь путем сбора информации, предоставляемой страновыми отделениями. Такая информация зачастую не подтверждает обязательств, вытекающих из соблюдения стандартов отчетности системы Организации Объединенных Наций.

36. В конце года возникают неизбежные разночтения между объемом непогашенных обязательств, указанным в финансовых ведомостях, и объемом фактических непогашенных обязательств, вытекающих из вышеупомянутых отчетов. В целом в 2001 году непогашенные обязательства, указанные в финансовых ведомостях, составляли 74 млн. долл. США, тогда как непогашенные обязательства, подтверждаемые «отчетами», равнялись 71 млн. долл. США, из которых, как сказано выше, 37,8 млн. долл. США приходилось на непогашенные обязательства на местах, которые зачастую не подтверждаются надлежащей документацией.

37. УВКБ согласилось с анализом Комиссии и с необходимостью более надлежащего учета расходов. Однако оно пояснило, что изменение нынешней практики учета, а также учета непогашенных обязательств в главной бухгалтерской книге означает осуществление серьезных преобразований в его нынешней Информационной системе финансового управления. УВКБ приложит все усилия к обеспечению соблюдения нормальной учетной практики после внедрения новых программ бухгалтерского учета, которые к маю 2002 года еще не были установлены и, вероятно, не будут установлены до 2004 года.

**38. Подчеркивая важность соблюдения стандартов учета системы Организации Объединенных Наций и учитывая обязательства УВКБ по обеспечению их соблюдения путем оперативного внедрения новой информационной системы, Комиссия рекомендует УВКБ изменить свою учетную практику и финансовую систему в целях**

обеспечения точного учета платежей и действующих непогашенных обязательств.

### 3. Списание средств в результате убытков кассовой наличности, дебиторской задолженности и потери имущества

39. В соответствии с финансовым положением 10.4 Организации Объединенных Наций УВКБ в течение отчетного года списало денежную наличность и дебиторскую задолженность на сумму 67,214 млн. долл. США. Ниже приводится представленная Комиссией информация о потерях имущества длительного пользования и иных материальных убытках, списанных в 2001 году:

Таблица 3  
Списанные потери имущества

Причины убытков	В долл. США
Несчастные случаи	50 583
Ограбления	31 660
Кражи	399 208
Разбой	80 164
Потеря имущества	2 696
Повреждение/уничтожение имущества	14 199
Износ	2 823
<b>Всего</b>	<b>581 333</b>

40. УВКБ предоставило Комиссии разъяснения по всем фактам убытков и списаний, и Комиссия считает, что в соответствующих случаях принимались надлежащие меры. Однако причитающаяся компенсация учитывается только после поступления денежных средств; это не обеспечивает оптимального контроля за возмещением средств.

41. В случаях, когда какая-либо сторона несет ответственность за убытки денежной наличности, дебиторской задолженности и потери имущества и когда ей предлагается возместить их Организации, Комиссия рекомендует УВКБ незамедлительно регистрировать соответствующие суммы нарастающим итогом для повышения эффективности контроля и подотчетности.

### 4. Добровольные платежи

42. По предложению Комиссии УВКБ указало в примечании 5(b) к финансовым ведомостям добровольные платежи для перечисления 856 127 долл. США, поступивших от одного из национальных комитетов, на цели частной благотворительности. Речь идет о благотворительном фонде, недавно учрежденном в соответствии с законодательством Швейцарии под председательством бывшего Верховного комиссара, который призван содействовать получению среднего образования детьми-беженцами. Кроме того, Комиссия приняла к сведению, что этот швейцарский фонд пользуется и другими преимуществами от сотрудничества с УВКБ в объеме 250 000 долл. США в 2001 году в части получения служебных помещений и вспомогательного персонала, о чем говорится в вышеупомянутом примечании. УВКБ согласилось подписать соглашение о предоставлении услуг с этим швейцарским фондом и сообщило, что оно планирует прекратить оказание таких услуг в конце 2002 года.

43. Верховный комиссар утвердил 1 344 000 долл. США (из которых 838 391 долл. США был выплачен в 2001 году и 500 000 долл. США в мае 2002 года) на выдачу добровольной компенсации семьям трех сотрудников, погибших при исполнении обязанностей в 2000 году.

## С. Вопросы управления

### 1. Расходы партнеров-исполнителей

#### Действующие механизмы контроля

44. Учреждения Организации Объединенных Наций часто поручают осуществление своих оперативных проектов национальным учреждениям в качестве «партнеров-исполнителей» в соответствии с руководящими принципами «Договоренностей о национальном исполнении и осуществлении». УВКБ обычно передает осуществление проектов неправительственным партнерам; оно занимается прямым осуществлением только «в исключительных обстоятельствах». УВКБ указало, что по имеющимся данным по состоянию на 15 апреля 2002 года из общей суммы оперативных расходов в размере 431,4 млн. долл. США правительственные или неправительственные партнеры соответственно понесли расходы на сумму 283,1 млн. долл. США (65,6 процента). В 2000 году эта доля составляла

69,1 процента (311,1 млн. долл. США из 450,4 млн. долл. США). Показатель расходов по программам в размере 551 млн. долл. США, указанный в финансовых ведомостях, распределяется следующим образом: чрезвычайные проекты — 54 млн. долл. США, проекты по уходу и содержанию — 193 млн. долл. США, проекты репатриации — 91 млн. долл. США, проекты расселения на местах — 89 млн. долл. США, проекты переселения — 5 млн. долл. США и проекты в области защиты, наблюдения и координации — 119 млн. долл. США.

45. Поэтому руководство и контроль за деятельностью партнеров-исполнителей имеет исключительную важность и осуществляется с помощью следующих процедур:

а) УВКБ передает своим партнерам-исполнителям такие функции, как закупочная деятельность, набор персонала, учет и отчетность. Оно осуществляет контроль за расходами с помощью «докладов о ходе выполнения подпроектов» (ДВПП), ежеквартально представляемых партнерами-исполнителями соответствующему отделению на местах, которое проверяет финансовые данные, подтверждающую документацию и ежемесячные выписки из банковских счетов партнера и затем препровождает соответствующий доклад в штаб-квартиру УВКБ. Поэтому ДВПП служат основным инструментом контроля;

б) в качестве второго шага, в соответствии с рекомендацией Комиссии ревизоров, партнерам-исполнителям начиная с 1997 года предложено представлять «аудиторские заключения», подготовленные местными внешними ревизорами;

с) внутренние ревизии проводятся на местах Управлением служб внутреннего надзора (УСВН) с целью, в частности, определения того, обеспечивают ли системы учета и внутреннего контроля партнеров-исполнителей полноту и точность финансовой информации, представляемой для УВКБ.

*Контроль за расходами партнеров-исполнителей с помощью докладов о ходе выполнения подпроектов*

46. Как упоминала Комиссия в своих предыдущих докладах, УВКБ подписывает со своими партнерами-исполнителями соглашения о выполнении подпроектов, в которых устанавливаются размер бюд-

жета и план, по которому УВКБ будет выплачивать партнеру денежные авансы. Фактический размер авансов зависит от достигнутого прогресса и размера расходов, указанного партнером в докладе о ходе выполнения подпроектов. УВКБ осуществляет контроль за выплатой авансов партнерам-исполнителям с помощью счета для контроля за расходами по проекту (X21), остатки на котором списываются после проверки отделением на местах доклада о ходе выполнения подпроектов.

47. Комиссия представила свое заключение по итогам проверки финансовых ведомостей 2000 года с оговоркой (A/56/5/Add.5) на основании недостаточного охвата расходов партнеров-исполнителей на общую сумму 43,5 млн. долл. США ввиду отсутствия докладов о ходе выполнения подпроектов или наличия в них недостатков. Указанная сумма подразделялась следующим образом:

а) 8,5 млн. долл. США составляли суммы, выплаченные партнерам-исполнителям в 2000 году, по которым штаб-квартирой к июню 2001 года не были получены должным образом утвержденные доклады о ходе выполнения подпроектов;

б) 3 млн. долл. США составляли расходы партнеров-исполнителей, которые УВКБ не смогло проверить ввиду того, что страна, в которой были понесены расходы, отказалась предоставить УВКБ доступ к учетным документам правительственных партнеров-исполнителей;

с) 18 млн. долл. США составляли расходы, отраженные в тех докладах о ходе выполнения подпроектов, в отношении которых Комиссия в ходе своих выездов на места вскрыла серьезные недостатки в вопросах их проверки и подтверждения сотрудниками УВКБ;

д) 14 млн. долл. США составляли расходы, отраженные в тех докладах о ходе выполнения подпроектов, которые проверялись в штаб-квартире и в отношении которых Комиссией было установлено, что сотрудники, отвечающие за проверку докладов о ходе выполнения подпроектов, не смогли в полной мере удостовериться их правильность.

48. Ситуация с финансовыми ведомостями за 2001 год рассматривается ниже. Поскольку вынесенные заключения с оговоркой было связано с вопросами ДВПП, Комиссия уделяла особое внимание

оценке того, насколько УВКБ смогло улучшить свою систему подотчетности в этом отношении.

49. Что касается расходов, пока не подтвержденных в ДВПП, то в своем последнем докладе Комиссия особо отметила большую работу, в результате которой УВКБ удалось сократить общую сумму соответствующих остатков на счете Х21 примерно на 186,5 млн. долл. США. Вместе с тем Комиссия указала, что в конце июня 2001 года на счете Х21 для контроля за расходами были зафиксированы несписанные авансы партнерам-исполнителям за 1994–2000 годы на общую сумму 55,5 млн. долл. США. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам, отметив достигнутый УВКБ прогресс, выразил надежду на то, что УВКБ примет дальнейшие усилия в отношении остающихся непогашенными авансов партнерам-исполнителям на сумму 55,5 млн. долл. США (А/56/436, пункт 4).

50. В результате по сравнению с вышеуказанным остатком на 2000 год в размере 55,5 млн. долл. США Комиссия с удовлетворением отмечает, что благодаря проведенной в 2001 году работе удалось добиться дальнейшего сокращения сумм, выплаченных до 2001 года и пока не подтвержденных в ДВПП. Следовательно, по состоянию на 21 июня 2002 года неподтвержденные суммы, выплаченные за период 1994–2000 годов, составляли 4,3 млн. долл. США. **Комиссия вновь призывает УВКБ продолжать свои усилия для получения недостающих ДВПП.**

51. Что касается сумм, выплаченных партнерам-исполнителям в 2001 году и проведенных по статье расходов в финансовых ведомостях за 2001 год, то по состоянию на 21 июня 2002 года оставались неподтвержденными 7,5 млн. долл. США.

52. Что касается отказа одного из государств-членов предоставить доступ к счетам, как отмечалось в докладах Комиссии ревизоров и УВКБ, то Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам заявил, «что отказ в доступе к учетным документам партнеров-исполнителей, в отношении чего Комитет делал замечания в предыдущих докладах (см., например, А/53/513, пункты 95 и 96), по-прежнему является весьма серьезной проблемой, открывающей возможности для мошенничества. Эта проблема заслуживает тщательного анализа со стороны администрации УВКБ

в целях определения того, обусловлен ли отказ в доступе к учетным документам отсутствием возможностей у партнеров-исполнителей или же отсутствием готовности сотрудничать с УВКБ. Комитет просит, чтобы в последнем случае вопрос был рассмотрен на самом высоком уровне администрации УВКБ и, при необходимости, был доведен до сведения Генерального секретаря» (А/56/436, пункт 6). УВКБ предпринимало в 2001 году настоячивые попытки получить доступ к оригиналам документов, подтверждающих использование государством-членом финансовых средств 2001 года на сумму 4,1 млн. долл. США. В то же время администрация указала, что по итогам проведенного в июне 2002 года выезда на место правительственные партнеры дали заверение в том, что их счета будут открыты для проверки.

**53. Комиссия рекомендует УВКБ провести без дальнейших задержек проверку расходов, сообщенных правительственными партнерами.**

54. Что касается эффективности проверок ДВПП, проводимых сотрудниками отделений на местах, то Комиссия с удовлетворением сообщает об улучшениях, отмеченных в ходе ее выездов на места: совершаются регулярные финансово-контрольные выезды для оценки надежности функционирования систем бухгалтерского, бюджетного и внутреннего контроля партнеров-исполнителей, с тем чтобы в достаточной мере удостовериться в том, что сообщаемые цифры являются полными и точными. Сотрудники по программам по-прежнему сообщают о многочисленных проблемах, которые они держат под все более пристальным контролем, а именно:

а) нехватке специалистов в неправительственных организациях (недостаточное знание или соблюдение процедур УВКБ);

б) сложностях с согласованием счетов партнеров-исполнителей и несовместимости системы учета УВКБ с системами учета неправительственных организаций;

в) сложностях с проверкой расходов на финансирование международного персонала и накладных расходов неправительственных организаций (сложность оценки подтверждающих документов) и отсутствии подтверждающей документации;

d) несвоевременном представлении ДВПП, ошибках в содержании и попытках манипуляции стоимостными показателями;

e) несанкционированных бюджетных корректировках; отмене мероприятий без консультаций с УВКБ;

f) использовании неправильных валют (доллар Соединенных Штатов вместо местной валюты)/невозможности отслеживания некоторых выплат в связи с колебаниями валютных курсов;

g) отсутствии отдельных банковских счетов; значительном объеме выплат наличными;

h) платежах партнеров-исполнителей за товары/услуги, производимых авансом;

i) сложностях с получением неизрасходованных остатков от партнеров-исполнителей; возмещении разных поступлений;

j) отсутствии описательной части доклада; его несоответствии цели.

55. Из общей суммы расходов в размере 48 млн. долл. США, отраженных в 24 выборочных ДВПП, проверенных Комиссией в штаб-квартире УВКБ, с достаточной степенью уверенности была подтверждена правильность 70 процентов проверенной суммы. Что касается остальных 30 процентов (14,6 млн. долл. США), то либо отсутствовала надлежащая подпись уполномоченного сотрудника или двух сотрудников УВКБ в соответствии с требованиями положений УВКБ, либо цифры были изменены и вычеркнуты. В этой связи Комиссия приветствует введение в апреле 2002 года нового формата ДВПП, поскольку он может обеспечить усиление подотчетности как партнеров-исполнителей, так и УВКБ. В нем четко определены смысл процесса удостоверения со стороны партнера (который удостоверяет, что содержащаяся в ДВПП информация основана на его счетах и отражает финансовое состояние проекта и что финансовые средства использовались в соответствии с соглашением о выполнении проекта) и масштабы проверки, проводимой УВКБ (определение полноты, точности и соблюдения соглашения).

**56. Комиссия призывает УВКБ продолжать свои усилия по проведению эффективных проверок ДВПП.**

#### *Контроль за расходами партнеров-исполнителей с помощью аудиторских заключений*

57. Комиссия изучила применяемые правила и практические методы на предмет определения того: i) отвечают ли правила своему назначению, как определено в Руководстве УВКБ, т.е. обеспечивают ли они «использование предоставляемых УВКБ финансовых средств по их назначению и в соответствии с бюджетными положениями соглашения, подписанного между УВКБ и партнером-исполнителем»; ii) представляются ли заключения своевременно и таким образом, чтобы по их результатам могли приниматься необходимые меры.

58. Для проведения своей проверки Комиссия ограничилась аудиторскими заключениями в отношении расходов 2000 года, понесенных международными неправительственными организациями (148 млн. долл. США), правительствами (76,6 млн. долл. США) и местными неправительственными организациями (68,7 млн. долл. США). Объектом проверки являются данные о расходах не за последний, 2001 год, поскольку крайний срок для их представления составляет шесть месяцев с момента ликвидации проекта или по окончании финансового года международных неправительственных организаций, т.е. после предполагаемой даты выпуска настоящего доклада. Из 621 аудиторского заключения, полученного по состоянию на 25 марта 2002 года, Комиссия проверила 375 заключений по расходам на общую сумму 123,8 млн. долл. США (42 процента от суммы оперативных расходов 2000 года, понесенных неправительственными организациями и правительствами).

59. Цель аудиторских заключений — заверить УВКБ в том, что понесенные расходы отвечают цели проекта. Поскольку расходы отражаются в докладах о ходе выполнения подпроектов, именно этот финансовый доклад и должен быть объектом ревизии. Однако на сегодняшний день дело обстоит так только в случае национальных неправительственных организаций. По этой категории ревизорам пришлось провести проверку самих докладов о ходе выполнения подпроектов за период с 1998 года и подготовить письмо для руководства за период с 2001 финансового года. Однако, несмотря на предпринятые в последнее время усилия УВКБ, степень соблюдения остается крайне неудовлетворительной, поскольку в случае 85 процентов расходов, про-

шедших выборочную проверку, доклады о ходе выполнения подпроектов в аудиторских заключениях по-прежнему не упоминались.

60. Что касается международных неправительственных организаций, то УВКБ допускает практику «единой ревизии», проводимой внешним ревизором неправительственной организации. Единственное требование состоит в том, чтобы финансовые средства УВКБ четко указывались в консолидированных проверенных финансовых ведомостях неправительственной организации и чтобы в заключении четко оговаривалось, что финансовые средства УВКБ были должным образом охвачены «ревизией». Поскольку доклады о ходе выполнения подпроектов не охватываются рамками независимой ревизии, УВКБ не получает от внешних ревизоров международных неправительственных организаций никаких заверений в том, что отраженные в этих докладах данные являются точными. В значительной доле случаев даже эти правила, какими бы несовершенными они ни были, не соблюдались, поскольку в аудиторских заключениях по 33 процентам расходов, проверенных Комиссией, не содержалось четких указаний о том, что финансовые средства УВКБ использовались в соответствии с соглашениями.

61. Что касается правительственных партнеров, то требованиями предусматривается «подготовка заключения соответствующим государственным органом ревизии, вместе с такими замечаниями в отношении хода реализации проекта в целом и финансового состояния, по сообщению правительства, в частности, которые сочтет целесообразными представить ревизор». Однако из 56 заключений по расходам на сумму 31,6 млн. долл. США, которые были проверены Комиссией, в 95 процентах случаев данные докладов о ходе выполнения подпроектов не упоминались и не указывалось никаких замечаний, и поэтому в них не содержалось никаких заверений в том, что требования УВКБ соблюдались.

62. Общий итог применения правил и практических процедур по трем категориям партнеров таков, что из общего объема расходов, охваченных заключениями, прошедшими проверку Комиссии, в размере 123,8 млн. долл. США проверка докладов о ходе выполнения подпроектов не проводилась в отношении 106 млн. долл. США (86 процентов). В случае 27,6 млн. долл. США из тех же 123,8 млн. долл. США отсутствовало и четкое заключение о соблюдении правил использования финансовых

средств. Что касается местных неправительственных организаций, то, по мнению Комиссии, разрыв между правилами удостоверения расходов и их выполнением остается на неприемлемо высоком уровне, а степень несоблюдения правил УВКБ в отношении международных неправительственных организаций и правительственных партнеров настолько велика, что УВКБ не может на основании аудиторских заключений в достаточной мере удостовериться в том, что финансовые средства используются надлежащим образом.

**63. Комиссия рекомендует УВКБ: а) использовать более адекватные средства для обеспечения своевременного и полного соблюдения действующих правил; б) оценить целесообразность и экономическую эффективность корректировки нынешних требований о проведении ревизий, например распространения действия процедуры, применяемой в отношении местных неправительственных организаций, на международные неправительственные организации и правительственных партнеров, включая подготовку независимых аудиторских заключений по докладам о ходе выполнения подпроектов и писем для руководства.**

### **Выбор ревизоров**

64. Что касается независимости и квалификации ревизоров, осуществляющих проверку правительственных проектов, то директивами УВКБ предусматривается, что ревизия должна проводиться высшим ревизорским учреждением или министерством, занимающимся вопросами финансов. Это правило соблюдалось только в отношении ревизии десятой части расходов правительств, связанных с деятельностью УВКБ в 2000 году. Что касается остальных 90 с лишним процентов расходов, то проведение ревизии было поручено правительствами частным фирмам или другим министерствам, помимо министерства, занимающегося вопросами финансов. Существенное значение имеет, разумеется, своевременность. Например, в одной из стран результаты ревизии проекта, осуществляемого правительственным учреждением, публикуются в рамках общего доклада генерального ревизора, который выпускается только один раз каждые два или три года. В данном случае УВКБ обсуждало возможность применения специальных процедур, но пока безуспешно.

65. Большинство неправительственных организаций выбирают и оплачивают услуги своих собственных ревизоров. Однако некоторые отделения УВКБ на местах напрямую пользуются услугами квалифицированных внешних ревизоров на конкурсной основе в целях обеспечения профессионального и беспристрастного проведения ревизий.

66. Комиссия рекомендует УВКБ: а) при содействии Управления служб внутреннего надзора определить требования в отношении проведения правительственных ревизий и подготовки соответствующих аудиторских заключений и давать руководящие указания, как это делается в случае местных неправительственных организаций; б) при отсутствии государственного ревизорского учреждения предлагать правительствам привлекать выборочные частные аудиторские фирмы к проведению ревизии подпроектов, осуществляемых правительством; с) включить в свои руководящие принципы конкретные процедуры и заранее определенные критерии для обеспечения того, чтобы местные внешние ревизоры пользовались требуемой независимостью, были добросовестными, обладали технической компетентностью и были объектом надлежащего контроля в том случае, если они представляют частный сектор, и чтобы они были наделены соответствующими ревизорскими полномочиями.

#### Ресурсы на проведение ревизий

67. Руководящих принципов в отношении финансирования ревизий не установлено. Поэтому УВКБ не может обеспечить последовательности в вопросах финансирования и охвата ревизий и осуществлять контроль за экономической эффективностью ревизорской деятельности. Правительственные партнеры обычно предоставляют услуги ревизоров бесплатно, а международные неправительственные организации финансируют проведение ревизий напрямую или покрывают связанные с ними накладные расходы за счет финансовых ресурсов УВКБ (которые не требуется представлять в подробной разбивке). Национальные неправительственные организации включают стоимость услуг внешней ревизорской фирмы в стоимость проекта.

68. Комиссия рекомендует УВКБ просить партнеров-исполнителей устанавливать бюджет и сообщать данные о ресурсах, выделяемых на цели удостоверения расходов, во всех случаях и разра-

ботать руководящие принципы для эффективного контроля за использованием ресурсов для проведения ревизий.

#### Контроль за соблюдением крайних сроков представления аудиторских заключений

69. В январе 2001 года были введены единые крайние сроки подготовки аудиторских заключений для правительственных партнеров и национальных неправительственных организаций, которые должны теперь представлять аудиторские заключения в течение шести месяцев с даты ликвидации проекта. Международные неправительственные организации должны представлять свои аудиторские заключения в течение шести месяцев по завершении их финансового года, который может совпадать или не совпадать с календарным годом. Поэтому вполне реально ожидать представления основной части аудиторских заключений по истечении шести месяцев с даты ликвидации проектов.

70. Однако в случае большей части финансовых средств наблюдается иная ситуация. Что касается аудиторских заключений по расходам за 2000 год, то общая ситуация по состоянию на 25 марта 2002 года была следующей: из общей суммы расходов, понесенных в 2000 году неправительственными организациями и правительствами (293,2 млн. долл. США), полученные аудиторские заключения охватывали расходы на сумму 204,7 млн. долл. США (70 процентов). Это означает, что спустя 15 месяцев после окончания 2000 года 30 процентов расходов за 2000 год не были охвачены аудиторскими заключениями. Такой низкий показатель вызывает беспокойство. На ту же дату не было представлено аудиторских заключений примерно по 23 процентам расходов, понесенных в 1998 году (на сумму 81 млн. долл. США) и по 17 процентам расходов, понесенных в 1999 году (70 млн. долл. США).

Таблица 4  
Представление аудиторских заключений

Год	Процент расходов, охваченных аудиторскими заключениями, полученными к 30 ноября следующего года	
	Расходы (в млн. долл. США)	
1998	339	48
1999	401	43
2000	293	47

71. Признавая тот факт, что в некоторых случаях ревизии не могут быть проведены, Комиссия с обеспокоенностью отмечает отсутствие сдвигов по сравнению с 1998 годом и рекомендует УВКБ обеспечить соблюдение крайних сроков представления аудиторских заключений.

Таблица 5  
Результаты аудиторских заключений

	Заключение с оговорками		Важные выводы	
	(в млн. долл. США)	Доля расходов в процентах	(в млн. долл. США)	Доля расходов в процентах
2000 финансовый год				
Правительства	—	—	0,2	0,7
Национальные неправительственные организации	0,5	3	5,1	29
Международные неправительственные организации	1,4	2	20	26
<b>Итого</b>	<b>1,9</b>	<b>1,5</b>	<b>25,3</b>	<b>20</b>

72. В аудиторских заключениях, проверенных Комиссией, важные выводы были сделаны в отношении расходов на сумму 25,3 млн. долл. США (таблица 5). Заключения с оговорками были вынесены в отношении 1,5 процента расходов. УВКБ приняло меры в связи с такой ситуацией в некоторых странах: в одном случае по рекомендациям ревизоров было аннулировано подписание и взысканы финансовые средства с одного из партнеров-исполнителей. В другом случае был подготовлен план укрепления возможностей неправительственной организации по решению проблем беженцев в городских районах и совершенствования ее механизмов внутреннего контроля; поскольку требовалось улучшения в работе этой неправительственной организации так и не было достигнуто, вместо нее был выбран новый партнер-исполнитель. Другие отделения на местах не сообщали информации, подтверждающей принятие мер по итогам ревизии.

73. Комиссия рекомендует УВКБ: а) отслеживать меры отделений на местах по исправлению положений в случае наличия в аудиторских заключениях оговорок или важных выводов и от-

ражать эти меры в соответствующей документации; и б) рассмотреть вопрос о создании всеобъемлющей базы данных о местных ревизиях и их результатах для содействия аудиторскому контролю и оценке рисков.

74. В заключение, несмотря на ценные успехи, достигнутые в последнее время, Комиссия считает, что аудиторские заключения по-прежнему не дают достаточного подтверждения надлежащего использования финансовых средств.

#### Контроль за расходами партнеров-исполнителей с помощью выездов Управления служб внутреннего надзора на места

75. Комиссия придает большое значение внутренним ревизиям УВКБ, проводимым Управлением служб внутреннего надзора. Комиссия рассмотрела подготовленные в 2001 году доклады Управления служб внутреннего надзора о деятельности партнеров-исполнителей, которые охватывают расходы 128 партнеров-исполнителей на общую сумму 170,7 млн. долл. США. Управление служб внутреннего надзора сообщает о том, можно ли с достаточной степенью достоверности установить факт надлежащего использования финансовых средств, доверенных партнерам-исполнителям, и о том, являются ли система учета и механизмы внутреннего контроля партнеров-исполнителей удовлетворительными. Управление служб внутреннего надзора пришло к выводу о том, что из общей суммы расходов в размере 170,7 млн. долл. США оно не смогло с достаточной степенью достоверности подтвердить расходы на сумму 53,9 млн. долл. США (31,6 процента), что системы учета являются неудовлетворительными в отношении расходов на сумму 52 млн. долл. США (30,5 процента) и что механизмы внутреннего контроля были неадекватными в отношении расходов на сумму 44,9 млн. долл. США (26,3 процента). Эти выводы были подтверждены в ходе нескольких выездов Комиссии на места.

76. Комиссия с серьезной обеспокоенностью отмечает большое число недостатков в деятельности партнеров-исполнителей, выявленных в ходе ревизии Управления служб внутреннего надзора.



## 2. Управление денежной наличностью

### Учет валютного риска

77. Начиная с 2000 года взносы, объявляемые в других валютах, помимо доллара США, учитываются по обменному курсу Организации Объединенных Наций, действующему на дату учета объявленного взноса. УВКБ рискует принятием обязательств в счет объявленных взносов в долларовой сумме, которая в силу колебаний валютных курсов будет реализована в момент совершения платежа не в полном объеме. Такие колебания могут оказывать существенное влияние на размер поступлений до тех пор, пока УВКБ не будет применять меры страхования от таких рисков. Так, валютные убытки в связи с объявленными взносами, учтенными в финансовых ведомостях за 2001 год, составили 12,4 млн. долл. США.

78. **Комиссия рекомендует УВКБ учитывать факторы валютного риска путем применения более активных мер, как это делают другие организации системы Организации Объединенных Наций, сталкивающиеся с аналогичными проблемами.**

79. По состоянию на 31 декабря 2001 года объем наличных и срочных вкладов примерно на 30 банковских счетах штаб-квартиры и 400 банковских счетах отделений на местах составлял 140,5 млн. долл. США. Письменные контракты в отношении банковских счетов штаб-квартиры отсутствовали. Поэтому УВКБ не могло провести сопоставлений между финансовыми учреждениями с точки зрения доходов или расходов. По итогам проверки Комиссии УВКБ обратилось ко всем банкам, ведающим счетами штаб-квартиры, с просьбой представить экземпляр их общих условий. Комиссия отметила также, что УВКБ продолжало пользоваться услугами всех банков, ведающих счетами и штаб-квартиры, без проведения конкурсных торгов.

80. **Комиссия рекомендует УВКБ: а) создать и регулярно обновлять всеобъемлющую базу данных о банковских услугах, предоставляемых на основе письменных соглашений; и б) применять практику проведения конкурсных торгов по всем банковским счетам штаб-квартиры для получения оптимальных условий и услуг.**

81. Комиссия отметила также, что проценты, полученные по 400 счетам отделений на местах, со-

ставляют 120 150 долл. США, а банковские комиссионные платежи по этим счетам достигли 684 727 долл. США, что означает возможность получения более благоприятных банковских условий. УВКБ указало, что из всей суммы банковских комиссионных платежей в размере 684 727 долл. США 150 000 долл. США были уплачены двум банкам, занимающим монополистические позиции.

**82. Комиссия рекомендует УВКБ продолжать свои усилия по упорядочению и оптимизации управления всеми банковскими операциями отделений на местах.**

### Лица, подписывающие банковские документы

83. Сотрудники УВКБ выполняют функции лиц, подписывающих банковские документы, и служат последним механизмом внутреннего контроля перед фактической выплатой наличных средств УВКБ. Из списка лиц, подписывающих банковские документы, проверенного Комиссией в конце 2001 года, видно, что правила соблюдались не во всех случаях. Хотя в соответствии с финансовым правилом 5.11 УВКБ требуется подпись двух сотрудников категории общего обслуживания или выше (или, когда того требуют обстоятельства, по крайней мере одного сотрудника категории специалистов), в отношении всех счетов штаб-квартиры одним из двух лиц, подписывающих банковские документы, может быть сотрудник категории общего обслуживания. В 10 отделениях на местах сотрудники категории общего обслуживания единолично подписывали банковские документы. В отношении 21 банковского счета функции лиц, подписывающих банковские документы, выполняли лица, которые больше не являлись сотрудниками УВКБ и в некоторых случаях могли действовать в личном качестве.

**84. Комиссия рекомендует УВКБ следить за тем, чтобы все лица, подписывающие банковские документы, были сотрудниками УВКБ, назначенными в соответствии с его правилами.**

## 3. Информационные системы Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

85. Как указывалось в предыдущем докладе Комиссии, в 1998 году УВКБ приступило к реализации проекта комплексных систем в целях обеспече-

ния организации комплексным инструментом управления для планирования оперативных ресурсов. В 1999 году УВКБ закупило пакет программного обеспечения на коммерческих условиях. Выбор поставщика для осуществления проекта был произведен на основе предложенной им сметы в размере 17,9 млн. долл. США для покрытия всех внешних расходов, связанных с заменой системы, которую планировалось завершить к 2002 году. Общий срок реализации проекта был рассчитан на 15 кварталов при общей стоимости 34 млн. долл. США, включая внутренние издержки. В июне 2001 года новое руководство УВКБ приостановило реализацию проекта комплексных систем, придя к справедливому выводу о том, что он не отвечает наилучшей практике управления проектами (с точки зрения срока службы проектов, требований, плана, составления сметы расходов, контроля за расходами в соотношении с целями и ожидаемыми результатами), как подчеркивалось Комиссией в ее последнем докладе. В результате, пока не будет возобновлена реализация проекта комплексных систем или не будет найдено иного решения, УВКБ продолжает пользоваться имеющейся информационной системой. В этой связи Комиссия провела оценку рисков, связанных с использованием нынешней Информационной системы финансового управления (ИСФУ), и обзор состояния проекта комплексных систем, а также финансовых последствий принятого решения о приостановке его реализации.

86. После проведения обзора Комиссии в январе 2002 года УВКБ были приняты меры с целью решения насущных вопросов предварительного характера. Был учрежден Совет по информационным ресурсам и установлен порядок подчинения в вопросах использования системы ИСФУ.

#### **Информационная система финансового управления**

87. ИСФУ не является комплексной системой. Каждая прикладная программа работает «изолированно», и обмен данными может производиться только с помощью средств сопряжения. Такая конфигурация и чрезмерное количество прикладных программ связаны с большой опасностью ошибок для УВКБ, особенно при передаче данных. Кроме того, хотя система ИСФУ основана на технологии, впервые появившейся в 80-е годы, в отличие от других систем того поколения она больше не об-

новлялась (с точки зрения более качественных средств сопряжения, совместимости с последними оперативными системами и т.д.), и разрыв между возможностями системы и функциональными требованиями ее пользователей увеличивается. Несмотря на ограниченный прогресс, достигнутый в деле реализации проекта комплексных систем, обновление и расширение ИСФУ не производилось.

88. Комиссия рекомендует УВКБ, в целях обеспечения надежности в соответствии с современными требованиями и повышения экономической эффективности его системы финансового управления и учета, устранить нынешнюю нехватку функциональных возможностей и четко определить потребности стратегии развития ИСФУ с учетом: а) технических задержек в развертывании ИСФУ, которые имели место на протяжении нескольких последних лет; и б) решений, которые необходимо принять для возобновления проекта комплексных систем или аналогичного проекта, а также предварительной даты его ввода в эксплуатацию. Комиссия рекомендует далее применять процедуру оценки рисков до тех пор, пока отчетность УВКБ готовится с помощью ИСФУ, для представления руководству показателей, необходимых для эффективного принятия решений.

89. УВКБ не располагает необходимым персоналом для поддержания качества обслуживания, требуемого для его прикладных программ. В связи с предстоящим выходом сотрудников на пенсию в настоящее время организован процесс передачи знаний и обучения, однако по-прежнему слишком мало сотрудников разбираются в инструментах и функциональных возможностях на уровне экспертов. Кроме того, концентрация знаний повышает опасность того, что один или несколько членов группы станут незаменимыми и у организации не будет запасного варианта. Признавая, что разделение функций в области разработки, обслуживания, поддержки и ввода проекта в эксплуатацию является эффективным подходом в деле устранения множества недостатков, связанных с системой программного обеспечения, УВКБ считает вопрос достоверности данных не структурным, а техническим.

90. Комиссия рекомендует УВКБ: а) выделить необходимые людские и бюджетные ресурсы для обслуживания ныне действующей системы; и б) разделить функции в области поддержки, об-

служивания, разработки, ввода проекта в эксплуатацию и поиска информации в целях обеспечения достоверности учетных и финансовых данных.

### Проект комплексных систем

91. Руководство поручило рабочей группе составить эффективный стратегический план (корпоративную оперативную модель), уточняющий цели и задачи проекта. Однако никакой работы в 2001 году не проводилось. По результатам проведенного Комиссией обзора УВКБ опубликовало в апреле 2002 года доклад, озаглавленный «Оценка готовности и план неотложных действий по внедрению системы планирования оперативных ресурсов в отделах финансов и снабжения». По состоянию на 8 мая 2002 года окончательного решения относительно возобновления проекта комплексных систем принято не было.

92. Стоимость проекта, согласно смете, указанной выборочным поставщиком в проектном документе в марте 2001 года, возросла с 34 млн. долл. США до уровня свыше 42 млн. долл. США в связи с увеличением внешних расходов с 17,9 млн. долл. США до 27 млн. долл. США.

93. На конец 2001 года расходы в рамках проекта комплексных систем составили 12,9 млн. долл. США, т.е. 38 процентов первоначального бюджета, без каких-либо оперативных результатов. Издержки, связанные с приостановлением проекта в июне 2001 года, составляют, по оценке Комиссии, около десятой части этой суммы. Основные статьи расходов за период с июня по декабрь 2001 года представлены ниже:

а) техника и программное обеспечение, закупленные для проекта комплексных систем, не используются. Хотя УВКБ не учитывает амортизации своих активов, амортизационное списание таких капиталовложений обычно производится в течение пяти лет (при линейной амортизации), что составляет средний срок службы капиталовложений. Чем больше времени пройдет к моменту возобновления проекта, тем короче окажется оставшийся срок полезной службы активов. Даже нельзя быть уверенным в том, что закупленная техника будет по-прежнему пригодна для будущего использования;

б) несмотря на временное приостановление проекта, продолжают ежемесячно нарастать расходы на обслуживание. Они составляют значительную долю регулярных расходов по проекту. Расходы на обслуживание техники и программного обеспечения начисляются с той же регулярностью, как если бы система функционировала. Вопреки наилучшей практике, на этапе начала реализации проекта не было достигнуто договоренности об оплате услуг по обслуживанию проекта по сниженным расценкам до момента окончательного ввода проекта в эксплуатацию. Стоимость приостановленного обслуживания в течение последних шести месяцев может быть оценена примерно в 50 процентов от годовой стоимости проекта, т.е. в 160 770 долл. США;

с) на первоначальном этапе у поставщика программного обеспечения в июне 1999 года было закуплено в общей сложности 412 учебных модулей, которые были использованы в начале 2001 года. В марте 2001 года было дополнительно закуплено 150 комплектов. На сегодняшний день из этих 150 учебных комплектов использовано примерно 50. Как предусматривалось в контракте, остальные комплекты надлежало использовать до 28 февраля 2002 года. Поскольку они не были использованы, связанные с этим убытки составили 43 400 долл. США. Некоторые из лиц, прошедших обучение, оставили работу в рамках проекта, и в связи с их уходом образовалась брешь в имеющихся технических знаниях. За период со времени проведения первых учебных курсов в 1999 году слушатели, вероятно, утратили большую часть приобретенных знаний, поскольку они не пользовались программным обеспечением. В случае возобновления проекта ряд уже прослушанных ранее курсов придется провести повторно.

**94. Комиссия рекомендует УВКБ договориться о предоставлении скидки на амортизацию техники и обслуживание системы до тех пор, пока проект не будет возобновлен; и обновлять имеющиеся знания, приобретенные в ходе учебных курсов, в целях обеспечения оптимальной готовности к возобновлению такого обучения в будущем.**

95. В случае возобновления проекта необходимо будет составить смету новых расходов, а в случае аннулирования нынешнего варианта и выбора другой комплексной системы и поставщика для ее реа-

лизации потребуется учесть понесенные убытки, которые составят от нескольких десятков тысяч до нескольких миллионов долларов. Эти понесенные убытки и расходы надлежит сопоставлять с указанными выше 42 млн. долл. США, которые представляют собой обновленную сметную стоимость проекта комплексных систем, указанную поставщиком до временного приостановления проекта.

96. Секретариат Организации Объединенных Наций разрабатывал свою ИМИС стоимостью свыше 80 млн. долл. США в течение последнего десятилетия в целях удовлетворения потребностей большинства учреждений системы Организации Объединенных Наций. Среди ряда других недавних событий в этой области можно отметить одновременную подготовку другим учреждением системы Организации Объединенных Наций в 2002 году нового плана, предусматривающего расходование около 100 млн. долл. США на аналогичную систему.

97. Как уже отмечала Комиссия в своем предыдущем докладе, УВКБ сначала рассмотрело возможность использования ИМИС. Проведя анализ функциональных требований и отсутствующих функций ИМИС, УВКБ отказалось от этой возможности, поскольку, по его оценке, для приведения ИМИС в соответствие с его конкретными нуждами потребовались бы слишком масштабные преобразования в системе управления. В связи с этим решением остается открытым вопрос о том, не оказались ли неспособностью найти своевременное решение и трудности с его практической реализацией гораздо более дорогостоящими, чем вариант использования ИМИС.

98. Что касается вопроса о согласованности информационно-коммуникационной технологии внутри Организации Объединенных Наций, то УВКБ проводит различие между «системой информационно-коммуникационной технологии», т.е. стратегией управления информационно-коммуникационной технологией, и «системой планирования оперативных ресурсов», т.е. более узким вариантом планирования оперативных ресурсов, или «деловой поддержки». Что касается системы информационно-коммуникационной технологии, то УВКБ поддерживает контакты с остальными учреждениями системы Организации Объединенных Наций по линии межучрежденческих групп и Международного вычислительного центра. Что касается системы планирования оперативных ресурсов, то УВКБ следит

за прогрессом, достигнутым в других учреждениях, таких, как Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Международная организация гражданской авиации, Международный фонд сельскохозяйственного развития, Международная организация труда, Международный союз электросвязи, Международный валютный фонд, Программа Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Программа развития Организации Объединенных Наций, Всемирный почтовый союз, Всемирная организация здравоохранения, Мировая продовольственная программа, Всемирная организация интеллектуальной собственности, Всемирный банк, Всемирная метеорологическая организация и Всемирная торговая организация, некоторые из которых, как известно, рассматривают вопрос о разработке или разрабатывают свои собственные варианты внедрения системы планирования оперативных ресурсов.

**99. Комиссия выражает серьезную озабоченность и оговорки в связи с такой одновременной разработкой целого ряда весьма дорогостоящих систем информационно-коммуникационной технологии в рамках одной системы Организации Объединенных Наций, за счет одних и тех же заинтересованных сторон — государств-членов, с охватом одних и тех же географических районов, с применением одинаковых правил и положений, в интересах достижения одних и тех же всеобщих целей.**

100. Комиссия рекомендует УВКБ: а) проводить консультации с Секретариатом Организации Объединенных Наций и другими соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций в целях обеспечения того, чтобы с точки зрения расходов и выгод нынешнее разнообразие подходов к информационным системам отвечало высшим интересам государств-членов и бенефициаров программ Организации Объединенных Наций; и б) удостовериться в отсутствии готовых решений, даже за счет внесения изменений в нынешние процедуры УВКБ, прежде всего в рамках системы Организации Объединенных Наций.

#### **4. Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества**

101. В 2001 году УВКБ не сообщало информации о случаях мошенничества. Результаты расследования, упомянутого в пункте 109 доклада Комиссии за 2000 год<sup>1</sup>, были представлены Генеральной Ассамблее в докладе от 21 декабря 2001 года (A/56/773).

#### **D. Выражение признательности**

102. Комиссия хотела бы выразить свою признательность Верховному комиссару и его сотрудникам за оказанное ревизорам содействие и помощь.

*(Подпись)* Шакет А. **Факи**  
Генеральный ревизор  
Южно-Африканской Республики

*(Подпись)* Гильермо Н. **Караге**  
Председатель, Ревизионная комиссия Филиппин

*(Подпись)* Франсуа **Ложеро**  
Первый председатель Счетной палаты Франции

27 июня 2002 года

## Приложение

### Проверка осуществления мер, принятых Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев во исполнение рекомендаций Комиссии ревизоров, содержащихся в ее докладе за год, закончившийся 31 декабря 2000 года<sup>a</sup>

Комиссия провела проверку осуществления мер, принятых УВКБ во исполнение рекомендаций Комиссии, которые были вынесены в контексте ее доклада за год, закончившийся 31 декабря 2000 года. В таблице А.1 резюмируется ход выполнения всех предыдущих рекомендаций, а в таблице А.2 приводится подробная информация конкретно по тем невыполненным и выполняемым рекомендациям, которые требуют дополнительных замечаний.

В ходе ревизии за 2000 год было вынесено в общей сложности 13 рекомендаций. Из них шесть рекомендаций (46 процентов) выполнены и семь рекомендаций (54 процента) находились в процессе выполнения.

Таблица А.1

**Сводная информация о состоянии выполнения рекомендаций за год, закончившийся 31 декабря 2000 года**

Тема	Выполнено	В процессе выполнения	Не выполнено	Итого
<b>А. Финансовые вопросы</b>				
Управление программами		Пункт 11(а)		
Счета и финансовая отчетность	Пункт 53	Пункт 11(б)		
<b>Итого</b>				
Количество	1	2	–	3
В процентах	33,3	66,7	–	100
<b>В. Вопросы управления</b>				
Информационно-коммуникационная технология	Пункты 70, 87, 90	Пункт 11(с) Пункт 11(д)		
Управление программами	Пункт 105 Пункт 107	Пункт 11(е) Пункт 11(ф) Пункт 11(г)		
<b>Итого</b>				
Количество	5	5	–	10
В процентах	50	50	–	100
<b>Всего</b>				

<sup>a</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 5Е (А/56/5/Add.5).

Тема	Выполнено	В процессе выполнения		Итого
		Выполнено	Не выполнено	
Количество	6	7	–	13
В процентах	46	54	–	100

Таблица А.2

**Подробная информация о предыдущих выполняемых или невыполненных рекомендациях за год, закончившийся 31 декабря 2000 года**

Управление			
Компонент/область деятельности	Рекомендация	По состоянию на 30 апреля 2002 года	
		Конкретные меры/замечания руководства	Замечания Комиссии
1. Финансовый надзор за проектами, пункт 30	Укреплять надзор за отделениями на местах в целях обеспечения проведения ими тщательной проверки докладов о ходе выполнения подпроектов, включая проверку подтверждающей документации и выписок из банковских счетов.	В декабре 2001 года УВКБ опубликовало пересмотренные инструкции и руководящие указания в отношении докладов о ходе выполнения подпроектов. Всеобъемлющий пересмотр раздела 6.5 главы 4 Руководства УВКБ стал частью текущей работы по обновлению Руководства, и пересмотренный вариант был распространен среди всех отделений УВКБ. В этом пересмотренном варианте представлены более подробные процедурные указания для отделений на местах по вопросу о том, как наладить обработку, проверку и утверждение докладов. В целях обеспечения систематического контроля, включая проверку расходов, в отношениях с партнерами-исполнителями введено понятие официального ежегодного плана контроля и отчетности. В пересмотренном варианте подчеркивается также важность проверки и утверждения докладов и определяется (...). Параллельно с этим в целях охвата дополнительных областей в финансовую часть формата доклада внесены исправления, в соответствии с которыми партнеры должны отдельно указывать любые суммы полученных поступлений (например, накопленных процентов). В новый формат добавлены также дополнительные строки, содержащие более подробные разъяснения относительно процесса удостоверения партнером-исполнителем и масштабов проверки, проводимой УВКБ (определение полноты, соблюдения и точности выполнения подсоглашения).	В процессе выполнения.  Комиссия, ввиду сохраняющихся проблем проверки докладов о ходе выполнения подпроектов, как указано в настоящем докладе, приветствует меры по усилению контроля, предпринятые в последнее время отделениями на местах. Она отмечает, что пересмотренные инструкции, опубликованные УВКБ в декабре 2001 года, являются шагом в направлении укрепления проверки финансовых данных, представляемых партнерами-исполнителями.
Аудиторские заключения, пункт 38	Обеспечивать, чтобы отделения на местах проводили проверку получаемых аудиторских заключений по проектам и принимали меры по всем серьезным возникающим проблемам.	Как ранее сообщалось Комиссии ревизоров, УВКБ уже выполнило данную рекомендацию. В разделе 5.1 главы 4 пересмотренного Руководства УВКБ и в добавлении 8(с) к нему содержатся руководящие указания для отделений на местах относительно проверки получаемых аудиторских заключений по проектам, осуществляемым партнерами-исполнителями. (...) УВКБ с помощью своей Службы внутренней ревизии разрабатывает базу данных по своим основным партнерам, осуществляющим проекты общей стоимостью свыше 1 млн. долл. США.	В процессе выполнения.  Комиссия, с учетом своих дальнейших замечаний относительно аудиторских заключений, приведенных в настоящем докладе, приветствует недавние шаги.

Управление			
По состоянию на 30 апреля 2002 года			
Компонент/область деятельности	Рекомендация	Конкретные меры/замечания руководства	Замечания Комиссии
Информационно-коммуникационная технология: проект комплексных систем, пункт 64	Определить для проекта комплексных систем четко сформулированные и классифицированные по значимости выгоды с их количественной оценкой, насколько это возможно, с тем чтобы установить реальные контрольные показатели, по которым можно было бы судить о достигнутом прогрессе.	После приостановления в июне 2001 года реализации проекта комплексных систем была проведена работа по определению рамок корпоративной оперативной модели. (...) Одна из первоначальных задач будет состоять в четком определении точек сопряжения между приоритетными областями (финансы и снабжение) и остальными функциями организации (оперативная деятельность и людские ресурсы). Эта работа послужит основой для построения корпоративной оперативной модели, остальные компоненты которой будут рассматриваться позднее. (...) До принятия решения о возобновлении проекта будет проведен повторный анализ выгод в свете первоначальной сокращенной сферы применения с учетом интеграции таких секторов, как финансы, снабжение, людские ресурсы и оперативная деятельность.	В процессе выполнения. Комиссия отмечает в настоящем докладе, что прошло несколько месяцев, прежде чем были приняты какие-либо меры по ее предыдущему докладу, и что обслуживание нынешней системы финансовой информации не обеспечивается надлежащим образом.
Проект ИКТ, пункт 81	Разработать и сохранять единый порядок управления проектом, в соответствии с которым сотрудники будут отчитываться по всем аспектам разработки проекта комплексных систем.	УВКБ уже признало, что частые изменения в структуре управления проектом являются серьезной проблемой. Как только проект будет возобновлен, будет повторно объявлена вакансия на должность руководителя проекта и все сотрудники проекта будут отчитываться перед этим руководителем (...).	В процессе выполнения. Комиссия приветствует намерения УВКБ.
Целесообразность участия в проектах помощи, пункт 97	Рассмотреть целесообразность участия в проектах, которые не предусматривают оказания непосредственной помощи беженцам, и в рабочем порядке устанавливать четкие критерии для определения прогресса и принятия решения о том, выполнена ли его задача или нет.	(...) Верховный комиссар (...) в настоящее время склоняется в пользу отказа от концепции специальных операций. При этом он принимает в расчет позицию некоторых ключевых доноров и замечания Административного комитета по административным и бюджетным вопросам, приведенные в его докладе (A/AC.96/950/Add.1). По результатам обзора 2002 года будет принято решение о необходимости корректировки/исправления предлагаемых процедур обзора программ 2003 года до их стандартизации и учета в главе IV и в конкретных инструкциях (...). Последняя мера, планируемая УВКБ во исполнение этой рекомендации, — учет руководящих указаний по установлению критериев в руководстве по пользованию планами работы — подробнее описывается ниже в обновленной информации по тому же предлагаемому комплексу мер в рамках ответа на рекомендацию 8(a).	В процессе выполнения.
Статистические данные о беженцах, пункт 100	Создать приемлемую систему для получения точной информации о размерах и особенностях групп беженцев.	В связи с тем, что на промежуточном этапе основное внимание в рамках проекта «Профиль» уделяется компонентам и инициативам, не связанным с информационной технологией, продолжалось оказание поддержки, как со стороны штаб-квартиры, так и со стороны базирующегося на местах регионального вспомогательного персонала, в проведении значительного числа текущих регистрационных операций на местах (...). В феврале 2002 года руководство постановило, что (...) в целях более четкого определения оснований для принятия любых решений	В процессе выполнения. Комиссия принимает к сведению планируемые шаги.



<i>Управление</i>			
<i>По состоянию на 30 апреля 2002 года</i>			
<i>Компонент/область деятельности</i>	<i>Рекомендация</i>	<i>Конкретные меры/замечания руководства</i>	<i>Замечания Комиссии</i>
Статистические данные о беженцах, пункт 100	Создать приемлемую систему для получения точной информации о размерах и особенностях групп беженцев.	В связи с тем, что на промежуточном этапе основное внимание в рамках проекта «Профиль» уделяется компонентам и инициативам, не связанным с информационной технологией, продолжалось оказание поддержки, как со стороны штаб-квартиры, так и со стороны базирующегося на местах регионального вспомогательного персонала, в проведении значительного числа текущих регистрационных операций на местах (...). В феврале 2002 года руководство постановило, что (...) в целях более четкого определения оснований для принятия любых решений относительно разработки систем информационной технологии в контексте укрепления политики и практики использования данных регистрации и данных о народонаселении следует подготовить технико-экономическое обоснование (...). Ожидается, что технико-экономическое обоснование проекта «Профиль» (...) будет рассмотрено высшим руководством в середине мая 2002 года.	В процессе выполнения. Комиссия принимает к сведению планируемые шаги.
Цели и показатели проекта, пункт 103	Включать в соглашения по подпроектам четко определенные и количественно выраженные цели и результаты и готовить рабочие планы с указанием контрольных показателей и конкретных сроков.	(...) В марте 2002 года на местах был распространен документ «Планирование проектов в рамках УВКБ: практическое руководство по учету целей, результатов и показателей», и отделения на местах знакомят с этим руководством партнеров-исполнителей (...).	В процессе выполнения. Комиссия приветствует подготовку руководства и будет следить за развитием событий.

## Глава III

### Заключение ревизоров

Мы провели ревизию прилагаемых финансовых ведомостей, пронумерованных I–III, таблиц 1–5 и пояснительных примечаний к отчетности фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, за период с 1 января по 31 декабря 2001 года. Ответственность за финансовые ведомости несет Верховный комиссар. Наша обязанность заключается в вынесении заключения по этим финансовым ведомостям на основе результатов нашей ревизии.

Мы провели нашу ревизию в соответствии с общими стандартами ревизии Группы внешних ревизоров Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии. В соответствии с этими стандартами мы должны планировать и проводить ревизию таким образом, чтобы ее результаты являлись убедительным доказательством наличия или отсутствия в финансовых ведомостях неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение. Ревизия включает проведение на выборочной основе проверки, которую ревизор считает необходимой в данных обстоятельствах, документации, подтверждающей суммы и данные, указываемые в финансовых ведомостях. Ревизия включает также рассмотрение использовавшихся принципов бухгалтерского учета и значимых оценок Верховного комиссара, а также анализ общего формата финансовых ведомостей. Мы считаем, что результаты нашей ревизии являются достаточно надежной основой для вынесения заключения ревизоров.

По нашему мнению, финансовые ведомости точно отражают, во всех существенных аспектах, финансовое положение по состоянию на 31 декабря 2001 года и результаты операций и движения денежной наличности в течение закончившегося на указанную дату периода в соответствии с изложенными в примечании 2 к финансовым ведомостям принципами бухгалтерского учета Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, которые применялись так же, как и в предыдущем финансовом периоде.

Не сопровождая наше вышеуказанное заключение оговорками, мы обращаем внимание на сделанные нами выводы в отношении расходов партнеров-исполнителей. Несмотря на отмеченные нами существенные улучшения, мы выразили озабоченность по поводу эффективности механизмов и методов внутреннего контроля, а также адекватности получаемого УВКБ подтверждения того, что финансовые средства использовались надлежащим образом в соответствии с установленными целями.

Далее, по нашему мнению, операции Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, которые мы проверяли в рамках нашей ревизии, во всех существенных аспектах осуществлялись в соответствии с финансовыми положениями и решениями директивных органов.

В соответствии со статьей XII Финансовых положений мы подготовили также подробный доклад о проведенной нами ревизии финансовых ведомостей фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

(Подпись) Шакет А. **Факи**  
Генеральный ревизор  
Южно-Африканской Республики

(Подпись) Гильермо Н. **Караге**  
Председатель,  
Ревизионная комиссия Филиппин

(Подпись) Франсуа **Ложеро**  
Первый председатель  
Счетной палаты Франции

27 июня 2002 года

## Глава IV

### Заявление с изложением обязанностей Верховного комиссара и утверждение финансовых ведомостей

Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев несет полную ответственность за содержание и правильность финансовых ведомостей, которые содержатся в отчетности фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, и которые представляются Исполнительному комитету Программы Верховного комиссара и Генеральной Ассамблее.

удостоверяется:

(Подпись) Вольфганг **Мильцов**  
И.о. Контролера и Директора  
Отдел управления ресурсами

Женева  
2 мая 2002 года

При выполнении своих функций УВКБ соблюдает установленные принципы и стандарты бухгалтерского учета и использует механизмы и методы внутреннего бухгалтерского контроля для обеспечения достоверности финансовой информации и сохранности активов. Механизмы внутреннего контроля и финансовая отчетность подлежат проверке со стороны Управления служб внутреннего надзора и Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций в ходе проводимых ими соответствующих ревизий.

В этом контексте прилагаемые ниже финансовые ведомости, включающие ведомости I–III, таблицы 1–5, приложения I и II, добавление и пояснительные примечания, были подготовлены в соответствии с финансовыми правилами УВКБ (A/AC.96/503/Rev.7) и общими стандартами учета Организации Объединенных Наций. По мнению руководства, прилагаемые финансовые ведомости точно отражают финансовое положение Управления по состоянию на 31 декабря 2001 года и результаты его деятельности и движения денежной наличности по отдельным программам, фондам и счетам за закончившийся на указанную дату год.

Настоящая отчетность

утверждается:

(Подпись) Рууд **Любберс**  
Верховный комиссар Организации  
Объединенных Наций  
по делам беженцев

## **Глава V**

### **Финансовые ведомости за год, закончившийся 31 декабря 2001 года**

## Ведомость 1

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за год,  
закончившийся 31 декабря 2001 года**  
(В тыс. долл. США)

Ссылка на таблицу или примечание	Фонд оборот- ных и гаран- тийных средств Примечание 4	Фонд годовой программы		Фонд дополнитель- ных программ		Младшие сотруд- ники категории специалистов Примечание 2(d)	План медицинского страхования Примечание 2(d)	2001 год	2000 год после пе- ресчета	
		Общий	Целевой	Общий	Целевой					
Поступления:										
Добровольные взносы	Примечание 2(f), таблица 1		633 864	886	134 338	941	9 208	779 237	705 307	
Прочие/разные поступления										
Процентные поступления	Примечание 2(g)	4 285						393	4 678	5 595
Корректировки на изменение ва- лютных курсов	Примечание 2(h)		(14 014)		(52)			(14 066)	(8 017)	
Прочее/разное	Примечание 2(i)	102	2 197					2 510	4 809	7 499
Общая сумма поступлений		4 387	622 047	886	134 286	941	9 208	2 903	774 658	710 384
Расходы:										
Расходы	Примечания 2(j), 5	879	675 827	1 792	94 890	885	7 142	1 237	782 652	783 885
Общая сумма расходов		879	675 827	1 792	94 890	885	7 142	1 237	782 652	783 885
Превышение поступлений над рас- ходами (отрицательное сальдо)		3 508	(53 780)	(906)	39 396	56	2 066	1 666	(7 994)	(73 564)
Корректировки с учетом взносов за пре- дыдущие годы			(1 506)				(251)		(1 757)	(5 095)
Корректировки с учетом расходов за предыдущие годы			9 370	85	665			10 120	12 251	
Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)		3 508	(45 916)	(821)	40 061	56	1 815	1 666	369	(66 345)
Списание обязательств, относящихся к предыдущим годам	Таблица 5		17 540	175	2 180		183	20 078	49 568	
Перевод средств Фонда дополнитель- ной программы в Фонд годовой про- граммы			1 016		(1 016)					

Ссылка на таблицу или примечание	Фонд оборот- ных и гаран- тийных средств Примечание 4	Фонд годовой программы		Фонд дополнитель- ных программ		Младшие сотруд- ники категории специалистов Примечание 2(d)	План медицинского страхования Примечание 2(d)		2000 год после пе- ресчета
		Общий	Целевой	Общий	Целевой		2001 год		
Переводы в другие фонды/из других фондов	(15 508)	18 133	0	353		(2 978)		0	
<b>Резервы и остатки средств на начало года</b>	<b>50 000</b>	<b>52 236</b>	<b>1 377</b>	<b>7 254</b>		<b>6 847</b>	<b>10 703</b>	<b>128 417</b>	<b>145 193</b>
<b>Резервы и остатки средств на конец года</b>	<b>38 000</b>	<b>43 009*</b>	<b>731</b>	<b>48 832</b>	<b>56</b>	<b>5 867</b>	<b>12 369</b>	<b>148 864</b>	<b>128 416</b>

\* Включает оперативный резерв в размере 10 млн. долл. США, о котором подробно говорится в приложении к ведомости I.

Ведомость II  
**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 31 декабря 2001 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	Ссылка на таблицу или примечание	Фонд оборотных и гарантийных средств	Фонд годовой про- граммы		Фонд дополнитель- ных программ		Младшие сотру- дники категории специалистов	План медицинского страхования		2000 год после пере- счета
			Общий	Целевой	Общий	Целевой	Примечание 2(d)	Примечание 2(d)	2001 год	
Активы:										
Наличность и срочные вклады	Примечание 7	38 000	29 691	1 315	54 697	63	4 353	12 369	140 488	125 060
Дебиторская задолженность										
Добровольные взносы к получению	Таблица 2, примечание 8		79 347		17 584		1 713		98 644	81 100
Задолженность учреж- дений Организации Объединенных Наций	Примечание 9		7 255						7 255	3 327
Задолженность учреж- дений-исполнителей, чистая	Примечание 2(m)		174						174	191
Прочая дебиторская за- долженность	Примечание 10		7 401						7 401	6 618
Прочие активы			1 106						1 106	1 166
Общая сумма активов		38 000	124 974	1 315	72 281	63	6 066	12 369	255 068	217 462
Пассивы:										
Взносы, полученные аван- сом			23 257						23 257	11 138
Непогашенные обязательст- ва	Таблицы 3, 4, 5		50 053	584	23 449	7	199		74 292	66 432
Кредиторская задолжен- ность	Примечание 12		8 655						8 655	11 476
Общая сумма пассивов		0	81 965	584	23 449	7	199	0	106 204	89 046
Резервы и остатки средств		38 000	43 009	731	48 832	56	5 867	12 369	148 864	128 416
Общая сумма пассив- ов, резервов и остат- ков средств		38 000	124 974	1 315	72 281	63	6 066	12 369	255 068	217 462

## Ведомость III

## Ведомость движения денежной наличности за год, закончившийся 31 декабря 2001 года

(В тыс. долл. США)

	Фонд оборотных и гарантийных средств	Фонд годовой программы		Фонд дополнительных программ		Младшие сотруд- ники категории специалистов	План медицин- ского страхо- вания	Итого	
		Общий	Целевой	Общий	Целевой			2001 год	2000 год по- сле пересчета
<b>Движение денежной налично- сти в связи с оперативной дея- тельностью</b>									
Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо) (ведомость I)	3 508	(45 916)	(821)	40 061	56	1 815	1 666	369	(66 345)
(Увеличение) уменьшение объе- ма взносов к получению		(7 959)		(9 085)		(500)		(17 544)	69 898
(Увеличение) уменьшение другой дебиторской задолженности		(4 694)						(4 694)	4 072
(Увеличение) уменьшение объе- ма прочих активов		60						60	410
Увеличение (уменьшение) объе- ма взносов, полученных авансом		12 119						12 119	(31 032)
Увеличение (уменьшение) объе- ма непогашенных обязательств		(912)	319	8 472	7	(26)		7 860	(98 908)
Увеличение (уменьшение) объе- ма кредиторской задолженности		(2 821)						(2 821)	8 542
Минус: процентные поступления	(4 285)						(393)	(4 678)	(5 595)
Корректировки на изменение ва- лютных курсов		14 014		52				14 066	8 017
<b>Сальдо движения денежной наличности в связи с опе- ративной деятельностью</b>	<b>(777)</b>	<b>(36 109)</b>	<b>(502)</b>	<b>39 500</b>	<b>63</b>	<b>1 289</b>	<b>1 273</b>	<b>4 737</b>	<b>(110 941)</b>



	Фонд оборотных и гарантийных средств	Фонд годовой программы		Фонд дополнительных программ		Младшие сотруд- ники категории специалистов	План медицин- ского страхо- вания	Итого	
		Общий	Целевой	Общий	Целевой			2001 год	2000 год по- сле пересчета
Движение денежной налично- сти в связи с инвестиционной деятельностью и финансиро- ванием									
Процентные поступления	4 285						393	4 678	5 595
Корректировки на изменение ва- лютных курсов		(14 014)		(52)				(14 066)	(8 017)
Сальдо движения денежной наличности в связи с инве- стиционной деятельностью и финансированием	4 285	(14 014)	0	(52)	0	0	393	(9 388)	(2 422)
Движение денежной налично- сти по другим позициям									
Списание обязательств, относя- щихся к предыдущим годам		17 540	175	2 180		183		20 078	49 568
Переводы в другие фонды/из других фондов	(15 508)	19 149		(663)		(2 978)		0	
Сальдо движения денежной наличности по другим по- зициям	(15 508)	36 689	175	1 517	0	(2 795)	0	20 078	49 568
Чистое увеличение (уменьшение) объема денежной наличности и срочных вкладов	(12 000)	(13 434)	(327)	40 965	63	(1 506)	1 666	15 427	(63 795)
Объем денежной налично- сти и срочных вкладов на начало года	50 000	43 125	1 642	13 732	0	5 859	10 703	125 061	188 855
Объем денежной налично- сти и срочных вкладов на конец года	38 000	29 691	1 315	54 697	63	4 353	12 369	140 488	125 060

Таблица 1 (часть 1)

**Взносы — все фонды по состоянию на 31 декабря 2001 года***(В долл. США)***Взносы с разбивкой по категориям доноров**

Бюджет годовой программы	Наличными		Натурой	Итого
	Невыплачен- ные объявлен- ные взносы <sup>1</sup>	Выплаченные взносы		
Правительственные доноры				
Алжир		50 000		50 000
Австралия		9 854 960		9 854 960
Австрия	228 685	499 754		728 439
Бельгия	2 207 928	4 205 296		6 413 224
Бермудские Острова		5 000		5 000
Канада	15 823	13 749 285		13 765 108
Чили		10 000		10 000
Китай	250 000			250 000
Колумбия		25 000		25 000
Коста-Рика		15 123		15 123
Кипр		10 000		10 000
Чешская Республика		17 530		17 530
Дания		31 986 015		31 986 015
Эстония		35 461		35 461
Финляндия		10 562 376		10 562 376
Франция		7 811 642		7 811 642
Германия		15 667 090		15 667 090
Гана	5 000			5 000
Греция		300 000		300 000
Святейший Престол		20 000		20 000
Венгрия	35 000			35 000
Исландия		126 872		126 872
Индия		8 637		8 637
Ирландия	339 202	3 549 512		3 888 714
Израиль		50 000		50 000
Италия	4 695 056	11 544 737		16 239 793
Япония		75 450 506		75 450 506
Лихтенштейн		30 488		30 488
Люксембург		1 380 725		1 380 725
Малайзия		20 000		20 000
Мексика		103 446		103 446
Монако		10 000		10 000

<i>Бюджет годовой программы</i>	<i>Наличными</i>		<i>Натурой</i>	<i>Итого</i>
	<i>Невыплачен- ные объявлен- ные взносы<sup>1</sup></i>	<i>Выплаченные взносы</i>		
Марокко		50 000		50 000
Нидерланды		47 368 585		47 368 585
Новая Зеландия		960 150		960 150
Нигерия		40 851		40 851
Норвегия		30 226 672		30 226 672
Филиппины		3 220		3 220
Португалия		354 148		354 148
Республика Корея		1 100 930		1 100 930
Саудовская Аравия		200 306		200 306
Сингапур		10 000		10 000
Словацкая Республика		20 000		20 000
Южная Африка		100 186		100 186
Испания		2 429 438		2 429 438
Шри-Ланка		8 539		8 539
Швеция		32 864 569		32 864 569
Швейцария	303 030	11 290 116		11 593 146
Тунис		8 253		8 253
Турция	150 000			150 000
Уганда		1 000		1 000
Объединенные Арабские Эмираты	54 000			54 000
Соединенное Королевство	11 418 478	14 660 297		26 078 775
Соединенные Штаты	17 928 051	193 062 317		210 990 368
Йемен	2 160			2 160
<b>Итого правительственные доноры</b>	<b>37 632 413</b>	<b>521 859 032</b>	<b>0</b>	<b>559 491 445</b>

**Неправительственные/  
частные доноры**

«Аксон рефьюжье», Франция	86 908		86 908
Ассоциация содействия УВКБ, Аргентина	20 040		20 040
Общество Эль-Еслы, Бахрейн	13 000		13 000
Ассоциация содействия УВКБ, Австралия	287 724		287 724
Донор, пожелавший остаться неиз- вестным, Швейцария	15 657		15 657
«Дойче Стифтунг»	309 673		309 673
Ассоциация содействия УВКБ, Испания	846 547		846 547

Бюджет годовой программы	Наличными		Натурой	Итого
	Невыплачен- ные объявлен- ные взносы <sup>1</sup>	Выплаченные взносы		
ЭНИ (АЖИП Азербайджан), Италия		440 000		440 000
Профсоюз работников электроэнергетики, Япония		17 391		17 391
Принц аль-Валид бин Талал эль Сауд		10 667		10 667
«Хьюмэн апил интернэшнл», ОАЕ		31 017		31 017
Г-н и г-жа Хусейн Афсар, Пакистан		100 000		100 000
Исламская ассоциация, Бахрейн		46 000		46 000
Международная исламская организация по оказанию помощи, Саудовская Аравия		10 000		10 000
«Дзиодосу», Япония		24 390		24 390
Конфедерация профсоюзов Японии — Ренго, Япония		83 333		83 333
Ассоциация содействия УВКБ, Япония		405 461		405 461
«Линц корпорейшн», Япония		28 462		28 462
Разные доноры		3 206 073		3 206 073
«Майнити Симбун», Япония		20 325		20 325
Фонд «Мито» в поддержку искусств, Япония		20 416		20 416
Центр по охране окружающей среды отдаленных районов им. Нансена		11 352		11 352
«Партенон траст», Соединенное Королевство		217 391		217 391
«Паваротти и друзья», Италия		1 500 000		1 500 000
Катарское благотворительное общество, Катар		26 655	44 862	71 517
Международная ассоциация сороптисток американского континента, Япония		74 865		74 865
«Штихтинг Флюхтелинг», Нидерланды		290 533		290 533
Конфедерация миролюбивой молодежи «Сока Гаккай», Япония		400 000		400 000
«Синниоен», Япония		85 470		85 470
«Статойл», Норвегия		108 342		108 342
Шведский фонд помощи детям		20 849		20 849
«Сони груп», Япония		750 000		750 000
«Табунг инсания Косово», Бруней		98 089		98 089
«Танганьика крисчиан реф. сер.», Танзания		50 000		50 000
Ассоциация содействия УВКБ, Соединенные Штаты Америки		705 795		705 795
Ассоциация содействия УВКБ, Соединенное Королевство		169 991		169 991

<i>Бюджет годовой программы</i>	<i>Наличными</i>		<i>Натурой</i>	<i>Итого</i>
	<i>Невыплачен- ные объявлен- ные взносы<sup>1</sup></i>	<i>Выплаченные взносы</i>		
Женская гильдия Организации Объединенных Наций, Вена		16 289		16 289
Фонд УВКБ — 50 лет, Швейцария		22 000		22 000
Всемирная организация «Религия и мир», Япония		56 323		56 323
<b>Итого, неправительственные/частные доноры</b>	<b>0</b>	<b>10 627 028</b>	<b>44 862</b>	<b>10 671 890</b>
<b>Межправительственные доноры</b>				
Совет Европы		275 482		275 482
Европейская комиссия	21 363 176	38 878 650		60 241 826
Международный банк реконструкции и развития	900 000	800 000		1 700 000
Фонд ОПЕК		200 000		200 000
Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения		33 781		33 781
Целевой фонд Организации Объединенных Наций «Безопасность человека» (правительство Японии)		1 250 000		1 250 000
<b>Итого, межправительственные доноры</b>	<b>22 263 176</b>	<b>41 437 913</b>	<b>0</b>	<b>63 701 089</b>
<b>Итого, бюджет годовой программы</b>	<b>59 895 589</b>	<b>573 923 973</b>	<b>44 862</b>	<b>633 864 424</b>

<sup>1</sup> Общая сумма невыплаченных объявленных взносов в бюджет годовой программы после пересчета составляет 59 564 618 долл. США.

Таблица 1 (часть 1)

**Взносы — все фонды по состоянию на 31 декабря 2001 года**  
*(В долл. США)*

**Взносы с разбивкой по категориям доноров**

Бюджет годовой программы — целевые фонды	Наличными		Натурой <sup>1</sup>	Итого
	Невыплаченные объявленные взносы	Выплаченные взносы		
Неправительственные/частные доноры				
ФООН/ФМПООН — Тед Тернер		885 625		885 625
Итого, неправительствен- ные/частные доноры	0	885 625	0	885 625
Итого, бюджет годовой программы — целевые фонды	0	885 625	0	885 625

<sup>1</sup> Взносы натурой в 2001 году не поступали.

Таблица 1 (часть 1)

**Взносы — все фонды по состоянию на 31 декабря 2001 года**  
*(В долл. США)*

**Взносы с разбивкой по категориям доноров**

Бюджет дополнительных программ	Наличными		Натурой	Итого
	Невыплачен- ные объявлен- ные взносы <sup>1</sup>	Выплаченные взносы		
Правительственные доноры				
Австралия		2 080 799		2 080 799
Бельгия	341 451			341 451
Канада		3 375 445		3 375 445
Китай			62 700	62 700
Чили		20 000		20 000
Чешская Республика		107 325		107 325
Дания		4 342 970		4 342 970
Финляндия		1 058 247		1 058 247
Соединенное Королевство		9 471 741	504 824	9 976 565
Германия		13 393 642	4 885	13 398 527
Греция	500 000		21 550	521 550
Индонезия		20 000		20 000
Ирландия		956 520		956 520
Италия		7 463 725	219 437	7 683 162
Япония	2 568 522	10 213 510	677 800	13 459 832
Республика Корея			516 146	516 146
Кувейт			246 445	246 445
Лихтенштейн		62 112		62 112
Литва		12 500		12 500
Латвия			18 022	18 022
Люксембург	45 914	341 451		387 365
Монако		91 827		91 827
Малайзия			66 255	66 255
Марокко			117 608	117 608
Нидерланды	20 956	9 526 676		9 547 632
Норвегия		6 909 733	516 375	7 426 108
Южная Африка		300 000		300 000
Сингапур			35 000	35 000
Испания	481 667			481 667
Словацкая Республика			131 658	131 658
Швеция		8 343 435		8 343 435
Швейцария		872 093	952 597	1 824 690
Соединенные Штаты	10 948 175	20 927 567	141 592	32 017 334

<i>Бюджет дополнительных программ</i>	<i>Наличными</i>		<i>Натурой</i>	<i>Итого</i>
	<i>Невыплачен- ные объявлен- ные взносы<sup>1</sup></i>	<i>Выплаченные взносы</i>		
Венесуэла		1 000 000		1 000 000
<b>Итого, правительственные доноры</b>	<b>14 906 685</b>	<b>100 891 318</b>	<b>4 232 894</b>	<b>120 030 897</b>
<b>Неправительственные/частные доноры</b>				
Донор, пожелавший остаться неизвестным, Соединенное Королевство		250 000		250 000
«Аксон рефьюжье», Франция		382 906		382 906
Ассоциация содействия УВКБ, Аргентина		4 509		4 509
Общество Эль-Еслы, Бахрейн		15 000		15 000
Ассоциация содействия УВКБ, Австралия		43 663		43 663
Донор, пожелавший остаться неизвестным, Швейцария		500 000		500 000
«Дойче Штифтунг»		847 269		847 269
Ассоциация содействия УВКБ, Испания		391 375		391 375
Финляндский совет в поддержку беженцев		15 290		15 290
Международный фонд Каддафи, Ливия		50 000	702 030	752 030
«Джорджио Армани», Италия		164 327		164 327
Японская ассоциация содействия УВКБ, Япония		684 759		684 759
Иорданская хашимитская благотворительная организация			171 430	171 430
Кувейтское общество Красного Полумесяца		450 000		450 000
Разные доноры		2 031 308	1 648	2 032 956
«Миочи-Каи», Япония		83 333		83 333
Церковь Оннури, Республика Корея		15 500		15 500
«Паваротти и друзья», Италия		4 599		4 599
Фонд Роу, США		15 000		15 000
«Штихтинг Флюхтелинг», Нидерланды		115 000		115 000
Конфедерация миролюбивой молодежи «Сока Гаккаи», Япония		100 000		100 000
«Штихтинг Хартекрит», Нидерланды		20 000		20 000
Тунисское общество Красного Полумесяца		50 000		50 000
Ассоциация содействия УВКБ, Соединенные Штаты Америки		1 558 200		1 558 200
Ассоциация содействия УВКБ, Соединенное Королевство		166 387		166 387



<i>Бюджет дополнительных программ</i>	<i>Наличными</i>		<i>Натурой</i>	<i>Итого</i>
	<i>Невыплачен- ные объявлен- ные взносы<sup>1</sup></i>	<i>Выплаченные взносы</i>		
«Закаят хаус», Кувейт		16 138		16 138
<b>Итого, неправительственные/ частные доноры</b>	<b>0</b>	<b>7 974 563</b>	<b>875 108</b>	<b>8 849 671</b>
<b>Межправительственные доноры</b>				
Европейская комиссия	1 227 409	4 230 227		5 457 636
<b>Итого, межправительственные доноры</b>	<b>1 227 409</b>	<b>4 230 227</b>	<b>0</b>	<b>5 457 636</b>
<b>Всего, бюджет дополнительных программ</b>	<b>16 134 094</b>	<b>113 096 108</b>	<b>5 108 002</b>	<b>134 338 204</b>

<sup>1</sup> Общая сумма невыплаченных объявленных взносов в бюджет дополнительных программ после пересчета составляет 16 082 073 долл. США.

**Взносы с разбивкой по категориям доноров**

Бюджет дополнительных программ — целевые фонды	Наличными		Натурой	Итого
	Невыплаченные объявленные взносы	Выплаченные взносы		
Правительственные доноры				
Япония		941 583		941 583
Итого, правительственные доноры	0	941 583	0	941 583
Итого, бюджет вспомогательных программ — целевые фонды	0	941 583	0	941 583

### Взносы с разбивкой по категориям доноров

Младшие сотрудники категории специалистов	Наличными		Натурой	Итого
	Невыплаченные объявленные взносы	Выплаченные взносы		
Правительственные доноры				
Бельгия		364 366		364 366
Дания		1 000 465		1 000 465
Финляндия		226 664		226 664
Франция		741 998		741 998
Соединенное Королевство		86 322		86 322
Германия		168 251		168 251
Италия		1 498 120		1 498 120
Япония		1 012 402		1 012 402
Республика Корея		92 557		92 557
Нидерланды		996 045		996 045
Нигерия		98 893		98 893
Норвегия		400 593		400 593
Португалия		45 852		45 852
Испания		201 694		201 694
Швеция		376 538		376 538
Швейцария		196 817		196 817
Соединенные Штаты	1 700 000			1 700 000
Итого, правительственные доноры	1 700 000	7 507 577	0	9 207 577
Всего, младшие сотрудники категории специалистов	1 700 000	7 507 577	0	9 207 577
Всего <sup>1</sup>	77 729 683	696 354 866	5 152 864	779 237 413

<sup>1</sup> Общая сумма невыплаченных объявленных взносов за 2001 год после пересчета составляет **77 346 691 долл. США**. Общая сумма всех невыплаченных объявленных взносов, включая взносы за предыдущие годы, после пересчета составляет **98 644 504 долл. США**. См. «Добровольные взносы к получению» в ведомости II.

Таблица 1 (часть 2)

**Взносы — все фонды по состоянию на 31 декабря 2001 года**  
(В долл. США)

**Взносы с разбивкой по программам**

Бюджет годовой программы	Наличными		Натурой	Итого
	Невыплаченные объявленные взносы <sup>1</sup>	Выплаченные взносы		
Африка				
Западная и Центральная Африка				
Центральноафриканская Республика	200 000	1 000 000		1 200 000
Чад		500 000		500 000
Камерун		100 000		100 000
Габон		420 000		420 000
Гамбия		100 000		100 000
Гана		300 000		300 000
Гвинея	3 596 401	15 827 575		19 423 976
Кот-д'Ивуар	235 000	2 095 000		2 330 000
Либерия	143 663	4 321 007		4 464 670
Нигер		104 661		104 661
Нигерия		110 000		110 000
Сенегал		330 000		330 000
Сьерра-Леоне		1 580 426		1 580 426
Западная и Центральная Африка в целом		7 609 338		7 609 338
Итого, Западная и Центральная Африка	4 175 064	34 398 007	0	38 573 071
Восточная Африка и страны Африканского Рога				
Джибути		750 638		750 638
Восточная Африка и страны Африканского Рога	1 103 711	9 966 055		11 069 766
Эритрея		300 000		300 000
Эфиопия	573 568	7 849 035		8 422 603
Кения	306 930	7 662 475		7 969 405
Сомали	86 978	3 864 583		3 951 561
Судан	50 000	3 600 784		3 650 784
Уганда	2 459	6 190 398		6 192 857
Итого, Восточная Африка и страны Африканского Рога	2 123 646	40 183 968	0	42 307 614
Район Великих озер				
Бурунди	906 000	6 269 773		7 175 773

<i>Бюджет годовой программы</i>	<i>Наличными</i>		<i>Натурой</i>	<i>Итого</i>
	<i>Невыплаченные объявленные взносы<sup>1</sup></i>	<i>Выплаченные взносы</i>		
Страны Центральной Африки	894 747	3 096 273		3 991 020
Конго		3 047 113		3 047 113
Демократическая Республика Конго	2 433 809	10 395 822		12 829 631
Район Великих озер	1 103 711	14 231 421		15 335 132
Руанда		2 158 087		2 158 087
Объединенная Республика Танзания	4 253 818	19 759 013		24 012 831
<b>Итого, район Великих озер</b>	<b>9 592 085</b>	<b>58 957 502</b>	<b>0</b>	<b>68 549 587</b>
<b>Южная часть Африки</b>				
Ангола		948 869		948 869
Ботсвана		950 000		950 000
Малави		100 000		100 000
Мозамбик		121 105		121 105
Намибия		1 174 516		1 174 516
Южная Африка		830 000		830 000
Южная часть Африки		544 014		544 014
Замбия	53 000	8 357 485		8 410 485
Зимбабве		100 000		100 000
<b>Итого, южная часть Африки</b>	<b>53 000</b>	<b>13 125 989</b>	<b>0</b>	<b>13 178 989</b>
<b>Прочие районы Африки</b>				
Африка в целом		60 056 526		60 056 526
<b>Итого, прочие районы Африки</b>	<b>0</b>	<b>60 056 526</b>	<b>0</b>	<b>60 056 526</b>
<b>Итого, Африка</b>	<b>15 943 795</b>	<b>206 721 992</b>	<b>0</b>	<b>222 665 787</b>
<b>Европа</b>				
<b>Восточная Европа</b>				
Армения		474 793		474 793
Азербайджан	71 784	818 396		890 180
Беларусь		250 000		250 000
Восточная Европа		9 804 246		9 804 246
Грузия	152 869	586 574		739 443
Республика Молдова		252 604		252 604
Российская Федерация	1 056 841	5 138 672		6 195 513
Украина		250 000		250 000
<b>Итого, Восточная Европа</b>	<b>1 281 494</b>	<b>17 575 285</b>	<b>0</b>	<b>18 856 779</b>
<b>Западная Европа</b>				
Бельгия	506	91 608		92 114

<i>Бюджет годовой программы</i>	<i>Наличными</i>		<i>Натурой</i>	<i>Итого</i>
	<i>Невыплаченные объявленные взносы<sup>1</sup></i>	<i>Выплаченные взносы</i>		
Франция		467 225		467 225
Греция		42 687		42 687
Испания		123 398		123 398
Швейцария		106 531		106 531
Западная Европа в целом		843 000		843 000
<b>Итого, Западная Европа</b>	<b>506</b>	<b>1 674 449</b>	<b>0</b>	<b>1 674 955</b>
<b>Центральная Европа и государства Балтии</b>				
Центральная Европа и государства Балтии		1 312 500		1 312 500
Чешская Республика		7 530		7 530
Турция	11 284	875 716		887 000
<b>Итого, Центральная Европа и государства Балтии</b>	<b>11 284</b>	<b>2 195 746</b>	<b>0</b>	<b>2 207 030</b>
<b>Юго-Восточная Европа</b>				
Албания		113 766		113 766
Босния и Герцеговина	907 596	10 536 629	44 862	11 489 087
Хорватия		1 467 162		1 467 162
Бывшая югославская Республика Македония	166 593	2 169 954		2 336 547
Юго-Восточная Европа		39 475 395		39 475 395
Югославия	4 042 342	22 940 318		26 982 660
<b>Итого, Юго-Восточная Европа</b>	<b>5 116 531</b>	<b>76 703 224</b>	<b>44 862</b>	<b>81 864 617</b>
<b>Прочие районы Европы</b>				
Европа в целом		698		698
<b>Итого, прочие районы Европы</b>	<b>0</b>	<b>698</b>	<b>0</b>	<b>698</b>
<b>Итого, Европа</b>	<b>6 409 815</b>	<b>98 149 402</b>	<b>44 862</b>	<b>104 604 079</b>
<b>Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток</b>				
<b>Северная Африка</b>				
Алжир		824 479		824 479
Северная Африка в целом		2 008 334		2 008 334
<b>Итого, Северная Африка</b>	<b>0</b>	<b>2 832 813</b>	<b>0</b>	<b>2 832 813</b>
<b>Ближний Восток</b>				
Ирак		700 000		700 000
Иордания		4 944		4 944

Бюджет годовой программы	Наличными		Натурой	Итого
	Невыплаченные объявленные взносы <sup>1</sup>	Выплаченные взносы		
Ближний Восток в целом		8 286 079		8 286 079
Саудовская Аравия		100 306		100 306
Йемен		110 638		110 638
<b>Итого, Ближний Восток</b>	<b>0</b>	<b>9 201 967</b>	<b>0</b>	<b>9 201 967</b>
<b>Юго-Западная Азия</b>				
Афганистан	136 054	4 281 316		4 417 370
Иран (Исламская Республика)	5 755 596	5 876 374		11 631 970
Пакистан	1 741 809	9 464 574		11 206 383
Юго-Западная Азия в целом	2 761 700	13 590 274		16 351 974
<b>Итого, Юго-Западная Азия</b>	<b>10 395 159</b>	<b>33 212 538</b>	<b>0</b>	<b>43 607 697</b>
<b>Центральная Азия</b>				
Центральная Азия	181 818	3 721 708		3 903 526
Казахстан	3 000	192 000		195 000
Кыргызстан	33 198	173 402		206 600
Таджикистан		175 000		175 000
Туркменистан	55 092	128 019		183 111
Узбекистан	5 100	136 700		141 800
<b>Итого, Центральная Азия</b>	<b>278 208</b>	<b>4 526 829</b>	<b>0</b>	<b>4 805 037</b>
<b>Итого, Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток</b>	<b>10 673 367</b>	<b>49 774 147</b>	<b>0</b>	<b>60 447 514</b>
<b>Северная и Южная Америка</b>				
<b>Северная Америка и Карибский бассейн</b>				
Карибский бассейн	261 000			261 000
<b>Итого, Северная Америка и Карибский бассейн</b>	<b>261 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>261 000</b>
<b>Центральная Америка</b>				
Центральная Америка в целом		312 500		312 500
Мексика		20 741		20 741
<b>Итого, Центральная Америка</b>	<b>0</b>	<b>333 241</b>	<b>0</b>	<b>333 241</b>
<b>Северная часть Южной Америки</b>				
Колумбия	579 051	2 806 964		3 386 015
Эквадор		112 389		112 389
<b>Итого, северная часть Южной Америки</b>	<b>579 051</b>	<b>2 919 353</b>	<b>0</b>	<b>3 498 404</b>

Бюджет годовой программы	Наличными		Натурой	Итого
	Невыплаченные объявленные взносы <sup>1</sup>	Выплаченные взносы		
Южная часть Южной Америки				
Южная Америка	982 764	987 692		1 970 456
Итого, южная часть Южной Америки	982 764	987 692	0	1 970 456
Прочие районы Северной и Южной Америки				
Северная и Южная Америка в целом		3 600 000		3 600 000
Итого, прочие районы Северной и Южной Америки	0	3 600 000	0	3 600 000
Итого, Северная и Южная Америка	1 822 815	7 840 286	0	9 663 101
Азия и Тихий океан				
Южная Азия				
Бангладеш	300 000	1 111 204		1 411 204
Индия		200 000		200 000
Шри-Ланка	723 129	5 137 067		5 860 196
Мьянма	1 096 825	3 265 917		4 362 742
Непал	383 402	2 719 043		3 102 445
Южная Азия в целом	500 000	3 620 325		4 120 325
Итого, Южная Азия	3 003 356	16 053 556	0	19 056 912
Восточная Азия и Тихий океан				
Австралия		745		745
Китай		600 000		600 000
Восточная Азия и Тихий океан	7 102 049	8 554 616		15 656 665
Индонезия		1 898 714		1 898 714
Камбоджа		222 160		222 160
Лаосская Народно-Демократическая Республика		130 000		130 000
Малайзия		170 000		170 000
Прочие страны Восточной Азии		40 000		40 000
Филиппины		135 000		135 000
Папуа-Новая Гвинея		372 608		372 608
Сингапур		20 000		20 000
Вьетнам		40 000		40 000
Таиланд	1 293 757	2 463 634		3 757 391
Восточный Тимор	1 451 073	4 736 951		6 188 024
Итого, Восточная Азия и Тихий океан	9 846 879	19 384 428	0	29 231 307



Бюджет годовой программы	Наличными		Натурой	Итого
	Невыплаченные объявленные взносы <sup>1</sup>	Выплаченные взносы		
Прочие районы Азии				
Азия в целом		784 237		784 237
Итого, прочие районы Азии	0	784 237	0	784 237
Итого, Азия и Тихий океан	12 850 235	36 222 221	0	49 072 456
Другие программы				
Глобальные операции				
Глобальные операции	2 210 823	22 358 149		24 568 972
Итого, глобальные операции	2 210 823	22 358 149	0	24 568 972
Штаб-квартира				
Отдел связи и информации		147 059		147 059
Департамент международной защиты		19 100		19 100
Отдел поддержки операций		471 014		471 014
Административное руководство и управление		153 021		153 021
Штаб-квартира		17 384 628		17 384 628
Итого, штаб-квартира	0	18 174 822	0	18 174 822
Нецелевые				
Неограниченные	9 984 739	133 849 620		143 834 359
Итого, нецелевые	9 984 739	133 849 620	0	143 834 359
Оперативный резерв				
Оперативный резерв		833 334		833 334
Итого, оперативный резерв	0	833 334	0	833 334
Итого, другие программы	12 195 562	175 215 925	0	187 411 487
Всего, бюджет годовой программы	59 895 589	573 923 973	44 862	633 864 424

<sup>1</sup> Общая сумма невыплаченных объявленных взносов в бюджет годовой программы после пересчета составляет **59 564 618** долл. США.

**Взносы с разбивкой по программам**

Бюджет годовой программы — целевые фонды	Наличными		Натурой <sup>1</sup>	Итого
	Невыплаченные объявленные взносы	Выплаченные взносы		
Другие программы				
Глобальные операции				
Глобальные операции		844 875		844 875
Итого, глобальные операции	0	844 875	0	844 875
Штаб-квартира				
Штаб-квартира		40 750		40 750
Итого, штаб-квартира	0	40 750	0	40 750
Итого, другие программы	0	885 625	0	885 625
Всего, бюджет годовой программы — целевые фонды	0	885 625	0	885 625

<sup>1</sup> Взносы натурой в 2001 году не поступали.

## Взносы с разбивкой по программам

Бюджет дополнительных программ	Наличными		Натурой	Итого				
	Невыплачен- ные объявлен- ные взносы <sup>1</sup>	Выплаченные взносы						
Африка								
Западная и Центральная Африка								
Сьерра-Леоне	1 923 754	10 058 838		11 982 592				
Западная и Центральная Африка в целом		5 671 666		5 671 666				
Итого, Западная и Центральная Африка	1 923 754	15 730 504	0	17 654 258				
Восточная Африка и страны Афри- канского Рога								
Восточная Африка и страны Африкан- ского Рога		3 924 799		3 924 799				
Эритрея	2 764 406	8 389 997		11 154 403				
Итого, Восточная Африка и страны Африканского Рога	2 764 406	12 314 796	0	15 079 202				
Южная часть Африки								
Ангола	1 670 068	2 951 240		4 621 308				
Южная часть Африки		520 834		520 834				
Итого, южная часть Африки	1 670 068	3 472 074	0	5 142 142				
Итого, Африка					6 358 228	31 517 374	0	37 875 602
Европа								
Юго-Восточная Европа								
Бывшая югославская Республика Македония	89 046	2 595 575		2 684 621				
Юго-Восточная Европа	1 341 451	8 954 856		10 296 307				
Югославия	201 082	3 207 242		3 408 324				
Итого, Юго-Восточная Европа	1 631 579	14 757 673	0	16 389 252				
Итого, Европа					1 631 579	14 757 673	0	16 389 252
Центральная Азия, Юго- Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток								
Юго-Западная Азия								
Афганистан	160 556	2 792 198	84 599	3 037 353				
Иран (Исламская Республика)			7 500	7 500				
Прочие страны Центральной Азии, Юго-Западной Азии, Северной Африки и Ближнего Востока			3 089 060	3 089 060				

<i>Бюджет дополнительных программ</i>	<i>Наличными</i>		<i>Натурой</i>	<i>Итого</i>
	<i>Невыплачен- ные объявлен- ные взносы<sup>1</sup></i>	<i>Выплаченные взносы</i>		
Пакистан	367 307	8 223 455	1 926 843	10 517 605
Юго-Западная Азия в целом	7 389 633	54 586 017		61 975 650
<b>Итого, Юго-Западная Азия</b>	<b>7 917 496</b>	<b>65 601 670</b>	<b>5 108 002</b>	<b>78 627 168</b>
<b>Итого, Центральная Азия, Юго- Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток</b>	<b>7 917 496</b>	<b>65 601 670</b>	<b>5 108 002</b>	<b>78 627 168</b>
<b>Другие программы</b>				
<b>Глобальные операции</b>				
Глобальные операции	226 791	1 039 391		1 266 182
<b>Итого, глобальные операции</b>	<b>226 791</b>	<b>1 039 391</b>	<b>0</b>	<b>1 266 182</b>
<b>Штаб-квартира</b>				
Региональное бюро по Центральной Азии, Юго-Западной Азии, Северной Африке и Ближнему Востоку		180 000		180 000
<b>Итого, штаб-квартира</b>	<b>0</b>	<b>180 000</b>	<b>0</b>	<b>180 000</b>
<b>Итого, другие программы</b>	<b>226 791</b>	<b>1 219 391</b>	<b>0</b>	<b>1 446 182</b>
<b>Всего, бюджет дополнительной программы</b>	<b>16 134 094</b>	<b>113 096 108</b>	<b>5 108 002</b>	<b>134 338 204</b>

<sup>1</sup> Общая сумма невыплаченных объявленных взносов в бюджет дополнительных программ после пересчета составляет **16 082 073** долл. США.

### Взносы с разбивкой по программам

Бюджет дополнительных программ — целевые фонды	Наличными		Натурой	Итого
	Невыплачен- ные объявлен- ные взносы	Выплаченные взносы		
Другие программы				
Глобальные операции				
Глобальные операции		941 583		941 583
Итого, глобальные операции	0	941 583	0	941 583
Итого, другие программы	0	941 583	0	941 583
Всего, бюджет дополнительных программ — целевые фонды	0	941 583	0	941 583

**Взносы с разбивкой по программам**

	Наличными		Натурой	Итого
	Невыплачен- ные объявлен- ные взносы	Выплаченные взносы		
Младшие сотрудники категории специалистов				
Другие программы				
Глобальные операции				
Глобальные операции	1 700 000	6 045 545		7 745 545
Итого, глобальные операции	1 700 000	6 045 545		7 745 545
Штаб-квартира				
Штаб-квартира		1 462 032		1 462 032
Итого, штаб-квартира	0	1 462 032	0	1 462 032
Итого, другие программы	1 700 000	7 507 577	0	9 207 577
Итого, младшие сотрудники категории специалистов	1 700 000	7 507 577	0	9 207 577
Всего <sup>1</sup>	77 729 683	696 354 866	5 152 864	779 237 413

<sup>1</sup> Общая сумма невыплаченных объявленных взносов за 2001 год после пересчета составляет **77 346 691 долл. США**.

Общая сумма *всех* невыплаченных объявленных взносов, включая взносы за предыдущие годы, после пересчета составляет **98 644 504 долл. США**. См. «Добровольные взносы к получению» в ведомости II.

Таблица 2  
**Взносы, не выплаченные в предыдущие годы,**  
**по состоянию на 31 декабря 2001 года**  
*(В долл. США)*

<i>Донор</i>	<i>Год</i>	<i>Наличными</i>
<b>Правительственные доноры</b>		
<b>Бенин</b>		
Бюджет годовой программы	2000	2 500
Годовая программа	1999	1 500
		<b>4 000</b>
<b>Дания</b>		
Другие целевые фонды	1997	50 380
		<b>50 380</b>
<b>Джибути</b>		
Годовая программа	1997	1 000
Годовая программа	1998	1 000
		<b>2 000</b>
<b>Франция</b>		
Другие целевые фонды	1999	562 103
		<b>562 103</b>
<b>Соединенное Королевство</b>		
Гуманитарная помощь бывшей Югославии	1999	130 000
		<b>130 000</b>
<b>Гана</b>		
Бюджет годовой программы	2000	5 000
		<b>5 000</b>
<b>Венгрия</b>		
Бюджет годовой программы	2000	30 000
		<b>30 000</b>
<b>Италия</b>		
Другие целевые фонды	1999	13 402
		<b>13 402</b>
<b>Филиппины</b>		
Годовая программа	1997	3 000
Операция в районе Великих озер, не считая Руанды	1997	1 000
		<b>4 000</b>

<i>Донор</i>	<i>Год</i>	<i>Наличными</i>
<b>Португалия</b>		
Годовая программа	1999	25 000
		<b>25 000</b>
<b>Тунис</b>		
Годовая программа	1998	4 651
		<b>4 651</b>
<b>Соединенные Штаты</b>		
Бюджет годовой программы	2000	2 891 550
Бюджет дополнительных программ	2000	1 500 000
Другие целевые фонды	1998	510 000
Другие целевые фонды	1999	482 200
		<b>5 383 750</b>
<b>Йемен</b>		
Бюджет годовой программы	2000	2 160
		<b>2 160</b>
<b>Итого, правительственные доноры</b>		<b>6 216 446</b>
<b>Межправительственные доноры</b>		
<b>Европейская комиссия</b>		
Бюджет годовой программы	2000	13 273 291
Годовая программа	1997	138 133
Годовая программа	1998	288 351
Годовая программа	1999	490 905
Репатриация и реинтеграция беженцев из Мьянмы	1998	1 119 760
Другие целевые фонды	1997	62 955
Другие целевые фонды	1999	221 551
		<b>15 594 946</b>
<b>Целевой фонд Организации Объединенных Наций для обеспечения безопасности</b>		
Бюджет годовой программы	2000	904 170
		<b>904 170</b>
<b>Итого, межправительственные доноры</b>		<b>16 499 116</b>
<b>Неправительственные/частные доноры</b>		
<b>Ассоциация содействия УВКБ, Испания</b>		
Бюджет годовой программы	2000	78 496
Годовая программа	1998	22 690
Бюджет дополнительных программ	2000	2 319



<i>Донор</i>	<i>Год</i>	<i>Наличными</i>
Гуманитарная помощь бывшей Югославии	1999	18 157
		<b>121 662</b>
<b>Итого, неправительственные/частные доноры</b>		<b>121 662</b>
<b>Всего<sup>1</sup></b>		<b>22 837 224</b>

<sup>1</sup> Общая сумма невыплаченных объявленных взносов за предыдущие годы после пересчета составляет **21 297 813** долл. США. См. «Добровольные взносы к получению» в ведомости II.

Таблица 3  
Таблица ассигнований в рамках бюджета годовой программы за год,  
закончившийся 31 декабря 2001 года  
(В долл. США)

Описание раздела или программы, к которым относятся ассигнования	Ассигнования			Расходы			Остаток
	Первоначаль- ные	Переводы	Текущие	Выплаты/ поставки	Непогашенные обязательства	Всего	
<b>Африка</b>							
<b>Западная и Центральная Африка</b>							
Бенин	898 428	(199 234)	699 194	622 442	73 022	695 464	3 730
Буркина-Фасо	340 242	(6 176)	334 066	288 982	32 544	321 526	12 540
Центральноафриканская Республика	3 070 809	89 550	3 160 359	2 367 799	432 709	2 800 508	359 851
Чад	2 023 644	(156 193)	1 867 451	1 579 716	102 790	1 682 506	184 945
Камерун	756 961	189 964	946 925	885 078	55 683	940 761	6 164
Кот-д'Ивуар <sup>1</sup>	9 974 344	(412 188)	9 562 156	8 844 995	403 166	9 248 161	313 995
Габон	3 241 405	(312 249)	2 929 156	2 307 296	415 045	2 722 341	206 815
Гамбия	740 100	(157 516)	582 584	465 344	89 321	554 665	27 919
Гана	1 065 688	(56 315)	1 009 373	881 450	34 889	916 339	93 034
Гвинея	28 512 093	5 673 250	34 185 343	30 043 744	3 567 605	33 611 349	573 994
Либерия <sup>2</sup>	14 158 628	(6 652 018)	7 506 610	6 474 102	176 913	6 651 015	855 595
Мали	346 821	(3 952)	342 869	288 370	6 865	295 235	47 634
Нигер <sup>3</sup>	238 500	95 396	333 896	303 610	21 029	324 639	9 257
Нигерия	1 138 244	(230 125)	908 119	857 309	9 167	866 476	41 643
Сенегал <sup>3</sup>	1 546 027	(208 630)	1 337 397	1 120 637	198 136	1 318 773	18 624
Сьерра-Леоне	2 183 918	645 074	2 828 992	2 689 263	119 646	2 808 909	20 083
Того	429 714	(127 545)	302 169	182 485	45 044	227 529	74 640
Западная Африка	817 600	(67 810)	749 790	625 156	54 634	679 790	70 000
Западная и Центральная Африка в целом <sup>4</sup>	744 488	(744 488)	0	0	0	0	0
<b>Итого, Западная и Центральная Африка</b>	<b>72 227 654</b>	<b>(2 641 205)</b>	<b>69 586 449</b>	<b>60 827 778</b>	<b>5 838 208</b>	<b>66 665 986</b>	<b>2 920 463</b>
<b>Восточная Африка и страны Африканского Рога</b>							
Джибути	2 949 768	(271 679)	2 678 089	2 234 579	208 455	2 443 034	235 055
Восточная Африка и страны Африканского Рога <sup>4</sup>	683 638	(683 638)	0	0	0	0	0
Эритрея	2 839 179	253 744	3 092 923	2 550 302	357 485	2 907 787	185 136
Эфиопия <sup>5</sup>	23 291 648	(1 790 306)	21 501 342	19 370 692	1 702 905	21 073 597	427 745
Кения <sup>6</sup>	28 138 506	(2 179 918)	25 958 588	23 739 442	1 441 019	25 180 461	778 127
Сомали <sup>6</sup>	12 653 537	(3 493 674)	9 159 863	7 681 731	457 624	8 139 355	1 020 508

Описание раздела или программы, к которым относятся ассигнования	Ассигнования			Расходы			Остаток
	Первоначальные	Переводы	Текущие	Выплаты/поставки	Непогашенные обязательства	Всего	
Судан	9 494 774	(501 061)	8 993 713	8 350 157	278 836	8 628 993	364 720
Уганда	18 783 506	(1 941 942)	16 841 564	13 270 780	1 013 669	14 284 449	2 557 115
<b>Итого, Восточная Африка и страны Африканского Рога</b>	<b>98 834 556</b>	<b>(10 608 474)</b>	<b>88 226 082</b>	<b>77 197 683</b>	<b>5 459 993</b>	<b>82 657 676</b>	<b>5 568 406</b>

<sup>1</sup> Эта сумма включает 4 825 576 долл. США для регионального отделения в Абиджане.

<sup>2</sup> В документе Исполнительного комитета (A/АС.96/932) первоначально утвержденные ассигнования включали сумму в размере 127 500 долл. США, которая в настоящее время проведена по разделу «Бюджет годовой программы — целевые фонды» (см. таблицу 3, на стр. 73).

<sup>3</sup> Первоначальные утвержденные ассигнования для Нигера включали сумму в размере 120 822 долл. США, которая в настоящее время проведена по разделу «Бюджет годовой программы — Сенегал».

<sup>4</sup> Расходы в связи с группами связи для Западной и Центральной Африки и Африканского Рога в настоящее время показаны по разделу «Штаб-квартира» (см. таблицу 3, на стр. 72).

<sup>5</sup> Эта сумма включает 1 512 008 долл. США для регионального отделения в Эфиопии.

<sup>6</sup> Первоначальные утвержденные ассигнования для Кении включали бюджет отделения для Сомали в Кении в размере 1 536 404 долл. США, который в настоящее время проведен по разделу «Бюджет годовой программы — Сомали».

Описание раздела или программы, к которым относятся ассигнования	Ассигнования			Расходы			Остаток
	Первоначальные	Переводы	Текущие	Выплаты/поставки	Непогашенные обязательства	Всего	
<b>Район Великих озер</b>							
Бурунди	10 311 424	(2 658 425)	7 652 999	6 672 432	729 074	7 401 506	251 493
Страны Центральной Африки	10 191 900	(787 900)	9 404 000	7 006 533	1 442 625	8 449 158	954 842
Конго	3 664 160	3 536 776	7 200 936	5 931 218	605 529	6 536 747	664 189
Демократическая Республика Конго	25 303 286	(297 958)	25 005 328	22 229 453	1 847 710	24 077 163	928 165
Район Великих озер <sup>1</sup>	1 786 521	(1 786 521)	0	0	0	0	0
Руанда	10 341 012	(1 679 991)	8 661 021	7 822 292	687 913	8 510 205	150 816
Объединенная Республика Танзания	32 095 720	(1 728 170)	30 367 550	26 963 076	1 770 012	28 733 088	1 634 462
<b>Итого, район Великих озер</b>	<b>93 694 023</b>	<b>(5 402 189)</b>	<b>88 291 834</b>	<b>76 625 004</b>	<b>7 082 863</b>	<b>83 707 867</b>	<b>4 583 967</b>
<b>Итого, район Великих озер и страны Африканского Рога</b>	<b>192 528 579</b>	<b>(16 010 663)</b>	<b>176 517 916</b>	<b>153 822 687</b>	<b>12 542 856</b>	<b>166 365 543</b>	<b>10 152 373</b>
<b>Южная часть Африки</b>							
Ангола	4 234 182	(1 024 395)	3 209 787	2 739 810	75 467	2 815 277	394 510
Ботсвана	2 163 477	(265 294)	1 898 183	1 785 903	66 285	1 852 188	45 995
Малави	972 289	243 400	1 215 689	1 210 880	3 511	1 214 391	1 298
Мозамбик	1 061 741	239 200	1 300 941	1 075 976	121 024	1 197 000	103 941
Намибия	2 942 870	115 580	3 058 450	2 564 608	309 099	2 873 707	184 743
Южная Африка <sup>2</sup>	5 279 110	(622 263)	4 656 847	4 156 336	228 087	4 384 423	272 424
Южная часть Африки <sup>3</sup>	738 660	(442 360)	296 300	290 413	3 587	294 000	2 300
Свазиленд	469 647	(133 749)	335 898	283 503	13 921	297 424	38 474
Замбия	12 187 833	1 446 123	13 633 956	12 857 355	522 914	13 380 269	253 687
Зимбабве	1 163 769	138 970	1 302 739	1 190 731	111 206	1 301 937	802
<b>Итого, южная часть Африка</b>	<b>31 213 758</b>	<b>(304 788)</b>	<b>30 908 790</b>	<b>28 155 515</b>	<b>1 455 101</b>	<b>29 610 616</b>	<b>1 298 174</b>
<b>Итого, Африка</b>	<b>295 969 811</b>	<b>(18 956 656)</b>	<b>277 013 155</b>	<b>242 805 980</b>	<b>19 836 165</b>	<b>262 642 145</b>	<b>14 371 010</b>

<sup>1</sup> Эта сумма, которая представляет собой бюджет отделения связи для района Великих озер, в настоящее время проведена по разделу «Штаб-квартира» (см. таблицу 3 на стр. 72).

<sup>2</sup> Сумма в размере 133 500 долл. США, утвержденная для стран юга Африки, в настоящее время проведена по разделу «Годовая программа — целевые фонды» (см. таблицу 3 на стр. 73). Кроме того, в данный показатель включена сумма в размере 1 825 794 долл. США, представляющая собой бюджет регионального отделения в Южной Африке.

<sup>3</sup> Указанный показатель включает сумму в размере 268 000 долл. США, приведенную в документе ИК по разделу «Региональные проекты» (см. документ A/AC.96/932). Указанная сумма включает также расходы отделения связи для стран южной части Африки в размере 470 660 долл. США, которые в настоящее время проведены по разделу «Штаб-квартира» (см. таблицу 3 на стр. 72).

Описание раздела или программы, к которым относятся ассигнования	Ассигнования			Расходы		Всего	Остаток
	Первоначальные	Переводы	Текущие	Выплаты/поставки	Непогашенные обязательства		
<b>Европа</b>							
<b>Восточная Европа</b>							
Армения	3 522 976	(582 278)	2 940 698	2 882 365	25 823	2 908 188	32 510
Азербайджан	4 140 769	(70 172)	4 070 597	3 951 882	45 449	3 997 331	73 266
Беларусь	797 885	31 476	829 361	771 817	8 213	780 030	49 331
Прочие страны Восточной Европы	102 900	584 552	687 452	480 178	6 540	486 718	200 734
Грузия	8 526 634	(2 291 367)	6 235 267	5 417 597	246 348	5 663 945	571 322
Республика Молдова	1 050 970	64 408	1 115 378	1 052 735	28 338	1 081 073	34 305
Российская Федерация	21 153 778	(4 017 959)	17 135 819	14 708 980	493 992	15 202 972	1 932 847
Украина	3 709 587	(441 592)	3 267 995	3 183 507	16 438	3 199 945	68 050
<b>Итого, Восточная Европа</b>	<b>43 005 499</b>	<b>(6 722 932)</b>	<b>36 282 567</b>	<b>32 449 061</b>	<b>871 141</b>	<b>33 320 202</b>	<b>2 962 365</b>
<b>Западная Европа</b>							
Австрия	1 649 631	(196 869)	1 452 762	1 303 635	16 212	1 319 847	132 915
Бельгия	2 065 167	168 484	2 233 651	2 125 298	30 728	2 156 026	77 625
Франция	2 754 729	(878 853)	1 875 876	1 771 654	28 447	1 800 101	75 775
Соединенное Королевство	1 606 432	(384 996)	1 221 436	1 144 586	23 456	1 168 042	53 394
Германия	2 172 212	(362 054)	1 810 158	1 694 175	0	1 694 175	115 983
Греция	1 642 668	(412 115)	1 230 553	1 183 704	1 896	1 185 600	44 953
Ирландия	485 686	(143 810)	341 876	236 638	1 582	238 220	103 656
Италия <sup>1</sup>	2 425 159	(1 044 070)	1 381 089	1 348 348	10 334	1 358 682	22 407
Мальта	243 500	(53 374)	190 126	175 639	0	175 639	14 487
Нидерланды	217 054	7 542	224 596	165 504	0	165 504	59 092
Португалия	116 800	(31 185)	85 615	85 505	110	85 615	0
Испания	1 208 626	(357 958)	850 668	824 069	12	824 081	26 587
Швеция	1 191 905	(125 864)	1 066 041	1 032 162	2 573	1 034 735	31 306
Швейцария	739 345	(174 568)	564 777	518 416	1 412	519 828	44 949
<b>Итого, Западная Европа</b>	<b>18 518 914</b>	<b>(3 989 690)</b>	<b>14 529 224</b>	<b>13 609 333</b>	<b>116 762</b>	<b>13 726 095</b>	<b>803 129</b>

<sup>1</sup> В документе ИК (А/АС.96/932) первоначальные утвержденные ассигнования включали сумму 187 484 долл. США, указанную в разделе «Штаб-квартира» (см. таблицу 3 на стр. 72).

Описание раздела или программы, к которым относятся ассигнования	Ассигнования			Расходы		Всего	Остаток
	Первоначальные	Переводы	Текущие	Выплаты/поставки	Непогашенные обязательства		
<b>Центральная Европа и государства Балтии</b>							
Государства Балтии	375 000	(120 117)	254 883	237 658	11 895	249 553	5 330
Болгария	1 224 310	(212 767)	1 011 543	984 962	8 914	993 876	17 667
Кипр	431 777	31 242	463 019	447 952	13 698	461 650	1 369
Чешская Республика	930 363	(80 985)	849 378	754 199	25 655	779 854	69 524
Венгрия	1 465 029	(33 513)	1 431 516	1 380 405	20 096	1 400 501	31 015
Латвия	301 527	(23 936)	277 591	268 282	596	268 878	8 713
Прочие страны Центральной Европы <sup>1</sup>	1 525 000	(736 804)	788 196	402 604	71 396	474 000	314 196
Польша	808 432	23 503	831 935	765 525	23 785	789 310	42 625
Румыния	1 276 673	(166 367)	1 110 306	1 087 652	13 132	1 100 784	9 522
Словакия	735 021	(149 259)	585 762	523 272	6 274	529 546	56 216
Словения	1 180 869	(383 121)	797 748	710 746	11 573	722 319	75 429
Турция	5 622 130	(318 344)	5 303 786	4 734 112	145 983	4 880 095	423 691
<b>Итого, Центральная Европа и государства Балтии</b>	<b>15 876 131</b>	<b>(2 170 468)</b>	<b>13 705 663</b>	<b>12 297 369</b>	<b>352 997</b>	<b>12 650 366</b>	<b>1 055 297</b>
<b>Итого, Европа</b>	<b>77 400 544</b>	<b>(12 883 090)</b>	<b>64 517 454</b>	<b>58 355 763</b>	<b>1 340 900</b>	<b>59 696 663</b>	<b>4 820 791</b>
<b>Юго-Восточная Европа</b>							
Албания	4 119 028	(606 430)	3 512 598	2 750 756	62 430	2 813 186	699 412
Босния и Герцеговина	34 137 115	(6 763 566)	27 373 549	25 165 318	390 625	25 555 943	1 817 606
Хорватия	13 119 013	(1 753 693)	11 365 320	11 031 132	69 433	11 100 565	264 755
Бывшая югославская Республика Македония	8 061 783	(1 328 720)	6 733 063	5 257 808	187 930	5 445 738	1 287 325
Юго-Восточная Европа <sup>2</sup>	2 146 032	(2 066 032)	80 000	27 637	0	27 637	52 363
Югославия	79 217 090	(15 954 234)	63 262 856	52 237 247	3 651 552	55 888 799	7 374 057
<b>Итого, Юго-Восточная Европа</b>	<b>140 800 061</b>	<b>(28 472 675)</b>	<b>112 327 386</b>	<b>96 469 898</b>	<b>4 361 970</b>	<b>100 831 868</b>	<b>11 495 518</b>
<b>Всего, Европа</b>	<b>218 200 605</b>	<b>(41 355 765)</b>	<b>176 844 840</b>	<b>154 825 661</b>	<b>5 702 870</b>	<b>160 528 531</b>	<b>16 316 309</b>

<sup>1</sup> Эта сумма включает первоначально утвержденные ассигнования в размере 100 000 долл. США по разделу «Юго-Восточная Европа — региональные проекты» (см. A/AC.96/932).

<sup>2</sup> Эта сумма включает расходы бюро в штаб-квартире, которые в настоящее время показаны по разделу «Штаб-квартира» (см. таблицу 3 на стр. 72).

Описание раздела или программы, к которым относятся ассигнования	Ассигнования			Расходы			Остаток
	Первоначальные	Переводы	Текущие	Выплаты/поставки	Непогашенные обязательства	Всего	
Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток							
Северная Африка							
Алжир	4 710 978	(578 545)	4 132 433	3 430 225	562 826	3 993 051	139 382
Ливийская Арабская Джамахирия	1 334 486	(174 796)	1 159 690	956 756	127 790	1 084 546	75 144
Мавритания	290 759	(2 797)	287 962	231 222	16 981	248 203	39 759
Марокко	517 672	(68 319)	449 353	339 895	30 188	370 083	79 270
Тунис	368 643	(12 183)	356 460	321 641	11 571	333 212	23 248
Территория Западной Сахары	578 669	(259 735)	318 934	288 044	16 930	304 974	13 960
Итого, Северная Африка	7 801 207	(1 096 375)	6 704 832	5 567 783	766 286	6 334 069	370 763
Ближний Восток							
Египет	3 765 161	(1 007 315)	2 757 846	2 577 585	31 016	2 608 601	149 245
Ирак	3 150 530	121 413	3 271 943	2 905 265	231 233	3 136 498	135 445
Израиль	10 000	0	10 000	8 333	848	9 181	819
Иордания	1 679 384	(173 579)	1 505 805	1 223 609	30 843	1 254 452	251 353
Кувейт	759 613	(203 141)	556 472	463 750	18 950	482 700	73 772
Ливан	2 699 785	(514 720)	2 185 065	2 032 931	28 021	2 060 952	124 113
Ближний Восток в целом <sup>1</sup>	70 000	(57 337)	12 663	12 663	0	12 663	0
Саудовская Аравия	1 470 302	191 495	1 661 797	1 503 733	33 951	1 537 684	124 113
Сирийская Арабская Республика	2 191 708	(245 444)	1 946 264	1 782 428	35 996	1 818 424	127 840
Объединенные Арабские Эмираты	187 400	(100 400)	87 000	87 000	0	87 000	0
Йемен	3 278 563	217 234	3 495 797	3 147 286	181 714	3 329 000	166 797
Итого, Ближний Восток	19 262 446	(1 771 794)	17 490 652	15 744 583	592 572	16 337 155	1 153 497
Юго-Западная Азия							
Афганистан	8 584 506	193 372	8 777 878	5 975 390	1 362 384	7 337 774	1 440 104
Иран (Исламская Республика)	17 619 929	(1 657 958)	15 961 971	10 719 799	2 243 095	12 962 894	2 999 077
Прочие страны Центральной Азии, Юго-Западной Азии, Северной Африки и Ближнего Востока	466 800	(32 300)	434 500	266 773	18 227	285 000	149 500
Пакистан	18 377 812	2 700 869	21 078 681	15 572 271	1 380 100	16 952 371	4 126 310
Итого, Юго-Западная Азия	45 049 047	1 203 983	46 253 030	32 534 233	5 003 806	37 538 039	8 714 991

Описание раздела или программы, к которым относятся ассигнования	Ассигнования			Расходы			Остаток
	Первоначальные	Переводы	Текущие	Выплаты/поставки	Непогашенные обязательства	Всего	
<b>Центральная Азия</b>							
Казахстан	1 072 578	75 196	1 147 774	968 226	35 249	1 003 475	144 299
Кыргызстан	1 206 206	44 658	1 250 864	1 138 510	17 343	1 155 853	95 011
Таджикистан	1 931 071	(110 916)	1 820 155	1 689 801	41 848	1 731 649	88 506
Туркменистан	1 054 307	(63 710)	990 597	913 026	28 284	941 310	49 287
Узбекистан	1 427 857	(392 091)	1 035 766	886 469	6 217	892 686	143 080
<b>Итого, Центральная Азия</b>	<b>6 692 019</b>	<b>(446 863)</b>	<b>6 245 156</b>	<b>5 596 032</b>	<b>128 941</b>	<b>5 724 973</b>	<b>520 183</b>
<b>Всего, Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток</b>	<b>78 804 719</b>	<b>(2 111 049)</b>	<b>76 693 670</b>	<b>59 442 631</b>	<b>6 491 605</b>	<b>65 934 236</b>	<b>10 759 434</b>

<sup>1</sup> В документе ИК (А/АС.96/932) указанная сумма была включена в раздел «Глобальные операции».



Описание раздела или программы, к которым относятся ассигнования	Ассигнования			Расходы		Всего	Остаток
	Первоначальные	Переводы	Текущие	Выплаты/поставки	Непогашенные обязательства		
<b>Северная и Южная Америка</b>							
<b>Северная Америка и Карибский бассейн</b>							
Карибский бассейн	125 000	46 400	171 400	108 471	26 980	135 451	35 949
Канада	1 286 167	(153 437)	1 132 730	1 075 958	6 753	1 082 711	50 019
Куба	585 300	11 679	596 979	510 246	46 489	556 735	40 244
Соединенные Штаты Америки	5 104 222	(699 138)	4 405 084	4 304 782	78 494	4 383 276	21 808
<b>Итого, Северная Америка и Карибский бассейн</b>	<b>7 100 689</b>	<b>(794 496)</b>	<b>6 306 193</b>	<b>5 999 457</b>	<b>158 716</b>	<b>6 158 173</b>	<b>148 020</b>
<b>Центральная Америка</b>							
Коста-Рика	749 026	273 430	1 022 456	943 780	0	943 780	78 676
Гватемала	189 400	(189 400)	0	0	0	0	0
Мексика	5 866 925	(1 046 198)	4 820 727	4 780 579	11 716	4 792 295	28 432
Латинская Америка, северная часть	937 900	(130 909)	806 991	687 576	57 934	745 510	61 481
<b>Итого, Центральная Америка</b>	<b>7 743 251</b>	<b>(1 093 077)</b>	<b>6 650 174</b>	<b>6 411 935</b>	<b>69 650</b>	<b>6 481 585</b>	<b>168 589</b>
<b>Северная часть Южной Америки</b>							
Колумбия	4 095 499	(207 961)	3 887 538	3 743 696	62 424	3 806 120	81 418
Эквадор	165 891	934 873	1 100 764	815 700	223 107	1 038 807	61 957
Панама	0	299 900	299 900	299 869	0	299 869	31
Венесуэла	1 540 102	108 781	1 648 883	1 594 226	2 265	1 596 491	52 392
Латинская Америка, северо-западная часть	1 100 000	(691 370)	408 630	310 972	4 278	315 250	93 380
<b>Итого, северная часть Южной Америки</b>	<b>6 901 492</b>	<b>444 223</b>	<b>7 345 715</b>	<b>6 764 463</b>	<b>292 074</b>	<b>7 056 537</b>	<b>289 178</b>
<b>Южная часть Южной Америки</b>							
Аргентина	1 425 064	(322 210)	1 102 854	1 084 553	1 965	1 086 518	16 336
Латинская Америка, южная часть	2 231 300	(393 624)	1 837 676	1 777 168	12 814	1 789 982	47 694
<b>Итого, южная часть Южной Америки</b>	<b>3 656 364</b>	<b>(715 834)</b>	<b>2 940 530</b>	<b>2 861 721</b>	<b>14 779</b>	<b>2 876 500</b>	<b>64 030</b>
<b>Всего, Северная и Южная Америка</b>	<b>25 401 796</b>	<b>(2 159 184)</b>	<b>23 242 612</b>	<b>22 037 576</b>	<b>535 219</b>	<b>22 572 795</b>	<b>669 817</b>

Описание раздела или программы, к которым относятся ассигнования	Ассигнования			Расходы			Остаток
	Первоначаль- ные	Переводы	Текущие	Выплаты/ поставки	Непогашенные обязательства	Всего	
Азия и Тихий океан							
Южная Азия							
Бангладеш	2 928 029	(235 920)	2 692 109	2 265 479	243 204	2 508 683	183 426
Индия	2 532 789	361 414	2 894 203	2 489 604	41 208	2 530 812	363 391
Шри-Ланка	6 800 386	(568 182)	6 232 204	4 642 815	1 324 514	5 967 329	264 875
Мьянма	4 306 747	765 415	5 072 162	4 831 352	178 041	5 009 393	62 769
Непал	5 434 790	159 191	5 593 981	5 245 433	150 320	5 395 753	198 228
Прочие страны в Южной Азии	0	100 000	100 000	10 560	4 440	15 000	85 000
Итого, Южная Азия	22 002 741	581 918	22 584 659	19 485 243	1 941 727	21 426 970	1 157 689
Восточная Азия и Тихий океан							
Австралия	1 419 404	(280 701)	1 138 703	1 016 019	38 082	1 054 101	84 602
Китай	2 373 466	402 482	2 775 948	2 380 528	32 856	2 413 384	362 564
Индонезия	11 859 707	(4 389 658)	7 470 049	6 727 408	260 404	6 987 812	482 237
Япония	3 451 073	60 253	3 511 326	2 758 638	58 308	2 816 946	694 380
Камбоджа	772 823	297 796	1 070 619	774 530	98 505	873 035	197 584
Республика Корея	0	93 972	93 972	92 374	1 160	93 534	438
Лаосская Народно- Демократическая Республика	639 667	(96 378)	543 289	490 752	17 679	508 431	34 858
Малайзия	743 937	(30 000)	713 937	667 620	24 166	691 786	22 151
Новая Зеландия	50 000	(50 000)	0	0	0	0	0
Прочие страны в Восточной Азии	336 000	(84 799)	251 201	113 303	5 697	119 000	132 201
Филиппины	353 199	240 351	593 550	468 168	59 887	528 055	65 495
Папуа-Новая Гвинея	50 200	435 770	485 970	388 563	64 363	452 926	33 044
Сингапур	60 700	(9 730)	50 970	40 519	5 848	46 367	4 603
Вьетнам	136 182	35 897	172 079	116 261	1 283	117 544	54 535
Таиланд	5 440 249	(474 776)	4 965 473	4 283 603	153 838	4 437 441	528 032
Восточный Тимор	6 671 827	3 807 797	10 479 624	8 512 990	1 182 498	9 695 488	784 136
Итого, Восточная Азия и Тихий океан	34 358 434	(41 724)	34 316 710	28 831 276	2 004 574	30 835 850	3 480 860
Всего, Азия и Тихий океан	56 361 175	540 194	56 901 369	48 316 519	3 946 301	52 262 820	4 638 549

Описание раздела или программы, к которым относятся ассигнования	Ассигнования			Расходы			Остаток
	Первоначальные	Переводы	Текущие	Выплаты/поставки	Непогашенные обязательства	Всего	
Другие программы							
Глобальные операции							
ИРУ — службы чрезвычайной помощи и обеспечения безопасности	0	1 594 594	1 594 594	756 587	138 020	894 607	699 987
Поддержка на местах	4 811 107	(1 312 226)	3 498 881	2 426 665	369 254	2 795 919	702 962
Профессиональная подготовка	3 920 000	380 000	4 300 000	2 693 871	551 999	3 245 870	1 054 130
Глобальные операции <sup>1</sup>	40 198 482	7 909 684	48 108 166	29 340 464	9 103 031	38 443 495	9 664 671
Итого, глобальные операции	48 929 589	8 572 052	57 501 641	35 217 587	10 162 304	45 379 891	12 121 750
Штаб-квартира							
Региональное бюро по Африке	1 269 759	105 000	1 374 759	1 338 343	35 485	1 373 828	931
Региональное бюро по Азии и Океании	2 193 534	294 643	2 488 177	2 388 589	57 638	2 446 227	41 950
Отдел связи и информации	8 891 490	231 668	9 123 158	6 921 352	342 092	7 263 444	1 859 714
Региональное бюро по Европе	2 791 882	16 195	2 808 077	2 740 342	47 415	2 787 757	20 320
ОУР — совместная деятельность Организации Объединенных Наций	8 300 863	(391 445)	7 909 418	5 913 419	345 817	6 259 236	1 650 182
ОУР — управление людскими ресурсами	6 629 037	287 779	6 916 816	5 824 152	126 276	5 950 428	966 388
Департамент международной защиты	5 077 719	401 509	5 479 228	5 337 191	132 579	5 469 770	9 458
Региональное бюро по Северной и Южной Америке	1 503 731	13 000	1 516 731	1 436 073	70 788	1 506 861	9 870
Региональное бюро по Центральной Азии, Юго-Западной Азии, Северной Африке и Ближнему Востоку	2 624 947	150 000	2 774 947	2 676 970	92 045	2 769 015	5 932
ОУР — Отдел управления ресурсами	5 199 397	48 685	5 248 082	4 624 435	69 113	4 693 548	554 534
Отдел поддержки операций	7 305 209	(463 663)	6 841 546	6 532 907	169 815	6 702 722	138 824
Административное руководство и управление	1 882 943	836 303	2 719 246	2 432 557	179 677	2 612 234	107 012
Группа связи для стран Африканского Рога	0	753 638	753 638	730 273	12 584	742 857	10 781
ДПО — Секция оценки и выработки политики	533 796	(110 000)	423 796	379 611	17 305	396 916	26 880

Описание раздела или программы, к которым относятся ассигнования	Ассигнования			Расходы			Остаток
	Первоначальные	Переводы	Текущие	Выплаты/поставки	Непогашенные обязательства	Всего	
Группа связи для района Великих озер	0	1 712 498	1 712 498	1 446 061	40 302	1 486 363	226 135
ОУР — штаб-квартира в целом	13 773 106	(6 804 770)	6 968 336	4 697 341	865 887	5 563 228	1 405 108
Штаб-квартира <sup>2</sup>	187 484	(127 369)	60 115	59 688	0	59 688	427
Служба информационных технологий и связи	0	7 258 504	7 258 504	5 271 023	290 613	5 561 636	1 696 868
Группа связи для южной части Африки	0	470 660	470 660	426 769	6 512	433 281	37 379
Группа оперативной поддержки для стран Юго-Восточной Европы	0	1 836 353	1 836 353	1 668 169	24 817	1 692 986	143 367
Группа связи для Западной и Центральной Африки	0	880 828	880 828	728 180	6 874	735 054	145 774
<b>Итого, штаб-квартира<sup>3</sup></b>	<b>68 164 897</b>	<b>7 400 016</b>	<b>75 564 913</b>	<b>63 573 445</b>	<b>2 933 634</b>	<b>66 507 079</b>	<b>9 057 834</b>
<b>Оперативный резерв</b>							
Оперативный резерв	79 309 359	(42 919 566)	36 389 793	0	0	0	36 389 793
<b>Итого, оперативный резерв</b>	<b>79 309 359</b>	<b>(42 919 566)</b>	<b>36 389 793</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>36 389 793</b>
<b>Всего, бюджет годовой программы</b>	<b>871 141 951</b>	<b>(90 989 958)</b>	<b>780 151 993</b>	<b>626 219 399</b>	<b>49 608 098</b>	<b>675 827 497</b>	<b>104 324 496</b>

<sup>1</sup> Первоначально утвержденные ИК ассигнования включали сумму в размере 1 000 000 долл. США, которая в настоящее время проведена по разделу «Бюджет годовой программы — целевые фонды» (см. таблицу 3, стр. 73). См. также сноску 1 на стр. 68.

<sup>2</sup> См. сноску 1 на стр. 65.

<sup>3</sup> См. сноску 4 на стр. 63, сноску 1 на стр. 64 и сноску 2 на стр. 66.

Таблица 3  
Таблица ассигнований в рамках бюджета годовой программы —  
целевые фонды — за год, закончившийся 31 декабря 2001 года  
(В долл. США)

Описание раздела или программы, к которым относятся ассигнования	Ассигнования			Расходы		Всего	Остаток
	Первоначальные	Переводы	Текущие	Выплаты/ поставки	Непогашенные обязательства		
<b>Африка</b>							
<b>Западная и Центральная Африка</b>							
Либерия <sup>1</sup>	127 500	0	127 500	76 957	44 143	121 100	6 400
<b>Итого, Западная и Центральная Африка</b>	<b>127 500</b>	<b>0</b>	<b>127 500</b>	<b>76 957</b>	<b>44 143</b>	<b>121 100</b>	<b>6 400</b>
<b>Восточная Африка и страны Африканского Рога</b>							
Восточная Африка и страны Африканского Рога	0	53 000	53 000	0	52 978	52 978	22
Эритрея	0	60 000	60 000	38 664	21 336	60 000	0
Эфиопия	0	50 000	50 000	25 939	24 061	50 000	0
Кения	0	64 647	64 647	36 572	27 428	64 000	647
Уганда	0	121 665	121 665	93 380	26 620	120 000	1 665
<b>Итого, Восточная Африка и страны Африканского Рога</b>	<b>0</b>	<b>349 312</b>	<b>349 312</b>	<b>194 555</b>	<b>152 423</b>	<b>346 978</b>	<b>2 334</b>
<b>Район Великих озер</b>							
Руанда	0	100 000	100 000	85 295	14 705	100 000	0
Объединенная Республика Танзания	0	140 000	140 000	65 642	74 358	140 000	0
<b>Итого, район Великих озер</b>	<b>0</b>	<b>240 000</b>	<b>240 000</b>	<b>150 937</b>	<b>89 063</b>	<b>240 000</b>	<b>0</b>
<b>Южная часть Африки</b>							
Южная Африка <sup>2</sup>	133 500	127 000	260 500	181 254	48 280	229 534	30 966
Замбия	0	100 000	100 000	83 733	11 267	95 000	5 000
<b>Итого, южная часть Африки</b>	<b>133 500</b>	<b>227 000</b>	<b>360 500</b>	<b>264 987</b>	<b>59 547</b>	<b>324 534</b>	<b>35 966</b>
<b>Итого, Африка</b>	<b>261 000</b>	<b>816 312</b>	<b>1 077 312</b>	<b>687 436</b>	<b>345 176</b>	<b>1 032 612</b>	<b>44 700</b>

Описание раздела или программы, к которым относятся ассигнования	Ассигнования			Расходы			Остаток
	Первоначальные	Переводы	Текущие	Выплаты/ поставки	Непогашенные обязательства	Всего	
<b>Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток</b>							
<b>Ближний Восток</b>							
Йемен	0	55 500	55 500	40 600	3 290	43 890	11 610
<b>Итого, Ближний Восток</b>	<b>0</b>	<b>55 500</b>	<b>55 500</b>	<b>40 600</b>	<b>3 290</b>	<b>43 890</b>	<b>11 610</b>
<b>Итого, Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток</b>	<b>0</b>	<b>55 500</b>	<b>55 500</b>	<b>40 600</b>	<b>3 290</b>	<b>43 890</b>	<b>11 610</b>
<b>Другие программы</b>							
<b>Глобальные операции</b>							
Глобальные операции <sup>3</sup>	1 000 000	(173 147)	826 853	479 579	235 455	715 034	111 819
<b>Итого, глобальные операции</b>	<b>1 000 000</b>	<b>(173 147)</b>	<b>826 853</b>	<b>479 579</b>	<b>235 455</b>	<b>715 034</b>	<b>111 819</b>
<b>Итого, другие программы</b>	<b>1 000 000</b>	<b>(173 147)</b>	<b>826 853</b>	<b>479 579</b>	<b>235 455</b>	<b>715 034</b>	<b>111 819</b>
<b>Всего, бюджет годовой программы — целевые фонды</b>	<b>1 261 000</b>	<b>698 665</b>	<b>1 959 665</b>	<b>1 207 615</b>	<b>583 921</b>	<b>1 791 536</b>	<b>168 129</b>

<sup>1</sup> См. сноску 2 на стр. 63.<sup>2</sup> См. сноску 2 на стр. 64.<sup>3</sup> См. сноску 1 на стр. 72.

Таблица 4  
**Средства, имеющиеся в фонде дополнительных программ,  
за год, закончившийся 31 декабря 2001 года**  
*(В долл. США)*

Описание раздела или программы, к которым относятся ассигнования	Имеющиеся средства	Расходы			Остаток
		Выплаты/ поставки	Непогашенные обязательства	Всего	
Африка					
Сьерра-леонские беженцы					
Гвинея	2 003 818	1 900 658	103 160	2 003 818	0
Сьерра-Леоне	16 408 210	14 240 524	2 167 686	16 408 210	0
Западная и Центральная Африка в целом	1 780 874	0		0	1 780 874
Итого, сьерра-леонские беженцы	20 192 902	16 141 182	2 270 846	18 412 028	1 780 874
Эритрейские беженцы и перемещенные лица					
Восточная Африка и страны Африканского Рога	1 087 335	0	0	0	1 087 335
Эритрея	15 533 046	11 389 748	4 143 298	15 533 046	0
Судан	3 399 844	2 373 788	1 026 056	3 399 844	0
Итого, эритрейские беженцы и перемещенные лица	20 020 225	13 763 536	5 169 354	18 932 890	1 087 335
Ангольские беженцы и перемещенные лица					
Ангола	6 217 637	5 268 302	300 687	5 568 989	648 648
Южная часть Африки	472 621	0	0	0	472 621
Группа связи для стран южной части Африки	48 213	48 213	0	48 213	0
Итого, ангольские беженцы и перемещенные лица	6 738 471	5 316 515	300 687	5 617 202	1 121 269
Итого, Африка	46 951 598	35 221 233	7 740 887	42 962 120	3 989 478
Европа					
Ситуация в Македонии					
Албания	307 370	301 056	6 314	307 370	0
Бывшая югославская Республика Македония	4 260 651	3 620 269	635 147	4 255 416	5 235
Юго-Восточная Европа	4 472 344	427 216	0	427 216	4 045 128
Югославия	7 348 887	5 687 838	587 240	6 275 078	1 073 809
Итого, ситуация в Македонии	16 389 252	10 036 379	1 228 701	11 265 080	5 124 172
Итого, Европа	16 389 252	10 036 379	1 228 701	11 265 080	5 124 172

Описание раздела или программы, к которым относятся ассигнования	Имеющиеся средства	Расходы			Остаток
		Выплаты/ поставки	Непогашенные обязательства	Всего	
Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток					
Афганские беженцы					
Афганистан	10 289 523	2 509 728	3 159 706	5 669 434	4 620 089
Иран (Исламская Республика)	2 569 750	1 208 601	179 455	1 388 056	1 181 694
Прочие страны Центральной Азии, Юго-Западной Азии, Северной Африки и Ближнего Востока	31 000 050	14 495 453	6 362 890	20 858 343	10 141 707
Пакистан	18 597 413	6 282 104	4 320 974	10 603 078	7 994 335
Юго-Западная Азия в целом	14 653 401	0	0	0	14 653 401
Таджикистан	613 151	418 730	143 325	562 055	51 096
Туркменистан	300 050	130 625	3 280	133 905	166 145
Узбекистан	383 830	245 853	57 345	303 198	80 632
Региональное бюро по Центральной Азии, Юго- Западной Азии, Северной Африке и Ближнему Востоку	500 000	210 146	116 988	327 134	172 866
Итого, афганские беженцы	78 907 168	25 501 240	14 343 963	39 845 203	39 061 965
Итого, Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток	78 907 168	25 501 240	14 343 963	39 845 203	39 061 965
Другие программы					
Глобальные операции					
Глобальные операции	1 176 238	415 552	104 448	520 000	656 238
Итого, другие программы	1 176 238	415 552	104 448	520 000	656 238
Штаб-квартира					
Департамент по международной защите	297 721	287 736	9 985	297 721	0
Итого, штаб-квартира	297 721	287 736	9 985	297 721	0
Итого, другие программы	1 473 959	703 288	114 433	817 721	656 238
Всего, фонд дополнительных программ	143 721 977	71 462 140	23 427 984	94 890 124	48 831 853



Таблица 4  
**Средства, имеющиеся в фонде дополнительных программ, — целевые фонды — за год, закончившийся 31 декабря 2001 года**  
*(В долл. США)*

Описание раздела или программы, к которым относятся ассигнования	Имеющиеся средства	Расходы		Всего	Остаток
		Выплаты/поставки	Непогашенные обязательства		
<b>Другие программы</b>					
<b>Глобальные операции</b>					
Глобальные операции	812 945	756 573	0	756 573	56 372
<b>Итого, глобальные операции</b>	<b>812 945</b>	<b>756 573</b>	<b>0</b>	<b>756 573</b>	<b>56 372</b>
<b>Штаб-квартира</b>					
Административное руководство и управление	128 638	122 198	6 440	128 638	0
<b>Итого, штаб-квартира</b>	<b>128 638</b>	<b>122 198</b>	<b>6 440</b>	<b>128 638</b>	<b>0</b>
<b>Итого, другие программы</b>	<b>941 583</b>	<b>878 771</b>	<b>6 440</b>	<b>885 211</b>	<b>56 372</b>
<b>Всего, фонд дополнительных программ — целевые фонды</b>	<b>941 583</b>	<b>878 771</b>	<b>6 440</b>	<b>885 211</b>	<b>56 372</b>

Таблица 5  
**Проекты предыдущих лет**  
**Погашенные/непогашенные обязательства по состоянию**  
**на 31 декабря 2001 года**  
*(В долл. США)*

**Бюджет годовой программы**

<i>Регион глобального призыва/страна</i>	<i>Непогашенные обязательства на 1 января</i>	<i>Платежи, произведенные в 2001 году</i>	<i>Обязательства, списанные в 2001 году</i>	<i>Непогашенные обязательства на 31 декабря 2001 года</i>
<b>Африка</b>				
<b>Западная и Центральная Африка</b>				
Бенин	79 353	65 831	7 452	6 070
Буркина-Фасо	46 395	41 214	878	4 303
Камерун	74 561	32 469	42 092	0
Центральноафриканская Республика	455 279	369 091	85 614	574
Чад	251 735	193 703	58 032	0
Кот-д'Ивуар	769 425	549 486	219 939	0
Габон	225 211	105 457	112 294	7 460
Гамбия	187 456	136 517	38 451	12 488
Гана	43 025	20 534	22 491	0
Гвинея	3 647 932	2 005 929	1 642 003	0
Гвинея-Бисау	17 293	0	17 293	0
Либерия	470 578	337 670	132 908	0
Мали	13 958	0	13 958	0
Нигер	31 728	28 575	3 153	0
Нигерия	71 702	31 480	40 222	0
Сенегал	172 779	166 005	6 774	0
Сьерра-Леоне	5 460	3 742	1 718	0
Того	75 972	35 524	28 556	11 892
Западная Африка	101 380	10 714	90 666	0
Западная и Центральная Африка в целом	9 414	6 684	2 730	0
<b>Итого, Западная и Центральная Африка</b>	<b>6 750 636</b>	<b>4 140 625</b>	<b>2 567 224</b>	<b>42 787</b>
<b>Восточная Африка и страны Африканского Рога</b>				
Джибути	329 309	197 735	131 574	0
Эритрея	441 606	276 979	164 627	0
Эфиопия	1 021 510	848 424	166 850	6 236
Кения	1 513 393	787 462	725 931	0
Сомали	707 927	443 539	264 388	0
Судан	820 548	395 696	424 852	0
Уганда	777 706	388 539	389 167	0
<b>Итого, Восточная Африка и страны Африканского Рога</b>	<b>5 611 999</b>	<b>3 338 374</b>	<b>2 267 389</b>	<b>6 236</b>

<i>Регион глобального призыва/страна</i>	<i>Непогашенные обязательства на 1 января</i>	<i>Платежи, произведенные в 2001 году</i>	<i>Обязательства, списанные в 2001 году</i>	<i>Непогашенные обязательства на 31 декабря 2001 года</i>
<b>Район Великих озер</b>				
Бурунди	333 095	213 898	119 197	0
Конго	1 085 199	938 559	146 640	0
Страны Центральной Африки	798 872	666 761	132 111	0
Демократическая Республика Конго	613 574	319 411	294 163	0
Великие озера	80 407	54 584	25 823	0
Руанда	956 145	569 946	333 822	52 377
Объединенная Республика Танзания	1 738 823	1 356 227	382 596	0
<b>Итого, район Великих озер</b>	<b>5 606 115</b>	<b>4 119 386</b>	<b>1 434 352</b>	<b>52 377</b>
<b>Южная часть Африки</b>				
Ангола	271 043	43 909	227 134	0
Ботсвана	65 554	8 328	57 226	0
Малави	95 402	83 532	11 870	0
Мозамбик	85 317	64 649	20 668	0
Намибия	446 381	354 952	91 429	0
Южная Африка	220 690	111 234	109 456	0
Южная часть Африки	22 549	13 250	9 299	0
Свазиленд	19 692	4 361	15 331	0
Замбия	1 077 053	738 182	338 871	0
Зимбабве	22 006	14 955	7 051	0
<b>Итого, южная часть Африки</b>	<b>2 325 687</b>	<b>1 437 352</b>	<b>888 335</b>	<b>0</b>
<b>Итого, Африка</b>	<b>20 294 437</b>	<b>13 035 737</b>	<b>7 157 300</b>	<b>101 400</b>
<b>Европа</b>				
<b>Восточная Европа</b>				
Армения	28 212	27 508	704	0
Азербайджан	94 025	34 336	59 689	0
Беларусь	3 991	1 313	2 678	0
Содружество Независимых Государств	1 648	0	1 648	0
Грузия	218 014	145 227	72 787	0
Республика Молдова	96 879	92 802	4 077	0
Российская Федерация	4 338 533	4 172 708	165 825	0
Украина	56 408	25 759	30 649	0
<b>Итого, Восточная Европа</b>	<b>4 837 710</b>	<b>4 499 653</b>	<b>338 057</b>	<b>0</b>

<i>Регион глобального призыва/страна</i>	<i>Непогашенные обязательства на 1 января</i>	<i>Платежи, произведенные в 2001 году</i>	<i>Обязательст- ва, списанные в 2001 году</i>	<i>Непогашенные обязательства на 31 декабря 2001 года</i>
<b>Западная Европа</b>				
Австрия	30 369	12 653	17 716	0
Бельгия	24 982	4 093	20 889	0
Франция	158 606	76 186	82 420	0
Германия	14 681	11 549	3 132	0
Греция	31 213	21 795	9 418	0
Ирландия	8 914	1 280	7 634	0
Италия	446 548	442 684	3 864	0
Мальта	64 800	64 800	0	0
Нидерланды	20 861	0	20 861	0
Португалия	1 263	0	1 263	0
Испания	12 958	11 116	1 842	0
Швеция	4 256	3 060	1 196	0
Швейцария	26 545	25 462	1 083	0
Соединенное Королевство	80 134	46 523	33 611	0
<b>Итого, Западная Европа</b>	<b>926 130</b>	<b>721 201</b>	<b>204 929</b>	<b>0</b>
<b>Центральная Европа и государства Балтии</b>				
Государства Балтии	25 730	25 439	291	0
Болгария	39 187	19 110	20 077	0
Кипр	801	28	773	0
Чешская Республика	403	60	343	0
Венгрия	56 907	43 766	13 141	0
Прочие страны в Центральной Европе	132 621	100 291	32 330	0
Польша	13 918	5 794	8 124	0
Румыния	17 249	10 447	6 802	0
Словакия	3 945	174	3 771	0
Словения	4 184	1 678	2 506	0
Турция	77 530	62 158	15 372	0
<b>Итого, Центральная Европа и государства Балтии</b>	<b>372 475</b>	<b>268 945</b>	<b>103 530</b>	<b>0</b>
<b>Юго-Восточная Европа</b>				
Албания	354 494	308 055	46 439	0
Босния и Герцеговина	1 305 217	1 081 298	223 919	0
Хорватия	253 483	206 182	47 301	0
Юго-Восточная Европа	27 551	9 271	18 280	0
Бывшая югославская Республика Македония	464 578	346 266	118 312	0
Югославия	6 480 520	4 897 916	1 582 604	0

<i>Регион глобального призыва/страна</i>	<i>Непогашенные обязательства на 1 января</i>	<i>Платежи, произведенные в 2001 году</i>	<i>Обязательства, списанные в 2001 году</i>	<i>Непогашенные обязательства на 31 декабря 2001 года</i>
<b>Итого, Юго-Восточная Европа</b>	<b>8 885 843</b>	<b>6 848 988</b>	<b>2 036 855</b>	<b>0</b>
<b>Итого, Европа</b>	<b>15 022 158</b>	<b>12 338 787</b>	<b>2 683 371</b>	<b>0</b>
<b>Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток</b>				
<b>Северная Африка</b>				
Алжир	867 073	755 296	111 626	151
Ливийская Арабская Джамахирия	17 536	7 536	10 000	0
Мавритания	3 320	0	3 320	0
Марокко	13 101	3 530	9 571	0
Тунис	20 820	0	20 820	0
Территория Западной Сахары	15 016	7 300	7 716	0
<b>Итого, Северная Африка</b>	<b>936 866</b>	<b>773 662</b>	<b>163 053</b>	<b>151</b>
<b>Ближний Восток</b>				
Египет	24 600	17 938	6 662	0
Ирак	165 759	135 125	30 634	0
Иордания	26 472	9 709	16 763	0
Кувейт	5 856	0	5 856	0
Ливан	42 385	5 157	37 228	0
Ближний Восток в целом	1 396	1 396	0	0
Саудовская Аравия	11 431	6 778	4 653	0
Сирийская Арабская Республика	9 669	2 999	6 670	0
Объединенные Арабские Эмираты	4 139	906	3 233	0
Йемен	178 320	107 037	71 283	0
<b>Итого, Ближний Восток</b>	<b>470 027</b>	<b>287 045</b>	<b>182 982</b>	<b>0</b>
<b>Юго-Западная Азия</b>				
Афганистан	920 018	832 106	87 912	0
Иран (Исламская Республика)	487 230	255 029	97 209	134 992
Пакистан	955 914	633 014	322 900	0
<b>Итого, Юго-Западная Азия</b>	<b>2 363 162</b>	<b>1 720 149</b>	<b>508 021</b>	<b>134 992</b>
<b>Центральная Азия</b>				
Казахстан	11 540	6 889	4 651	0
Кыргызстан	25 473	6 664	18 809	0
Таджикистан	291 444	166 316	125 128	0
Туркменистан	57 757	50 970	6 787	0
Узбекистан	23 459	10 139	13 320	0

<i>Регион глобального призыва/страна</i>	<i>Непогашенные обязательства на 1 января</i>	<i>Платежи, произведенные в 2001 году</i>	<i>Обязательства, списанные в 2001 году</i>	<i>Непогашенные обязательства на 31 декабря 2001 года</i>
<b>Итого, Центральная Азия</b>	<b>409 673</b>	<b>240 978</b>	<b>168 695</b>	<b>0</b>
<b>Итого, Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток</b>	<b>4 179 728</b>	<b>3 021 834</b>	<b>1 022 751</b>	<b>135 143</b>
<b>Северная и Южная Америка</b>				
<b>Северная Америка и Карибский бассейн</b>				
Канада	10 271	5 162	5 109	0
Куба	64 444	58 515	5 929	0
Карибский бассейн	8 377	4 500	3 877	0
Соединенные Штаты Америки	148 004	110 295	37 709	0
<b>Итого, Северная Америка и Карибский бассейн</b>	<b>231 096</b>	<b>178 472</b>	<b>52 624</b>	<b>0</b>
<b>Центральная Америка</b>				
Коста-Рика	8 226	2 266	5 960	0
Гватемала	32 107	25 198	6 909	0
Латинская Америка, северная часть	84 169	52 596	31 573	0
Мексика	16 767	4 184	12 583	0
<b>Итого, Центральная Америка</b>	<b>141 269</b>	<b>84 244</b>	<b>57 025</b>	<b>0</b>
<b>Северная часть Южной Америки</b>				
Колумбия	164 149	28 777	135 372	0
Эквадор	3 673	3 673	0	0
Латинская Америка, северо-западная часть	276 332	163 157	113 175	0
Венесуэла	34 468	14 688	19 780	0
<b>Итого, северная часть Южной Америки</b>	<b>478 622</b>	<b>210 295</b>	<b>268 327</b>	<b>0</b>
<b>Южная часть Южной Америки</b>				
Аргентина	26 446	6 618	19 828	0
Латинская Америка, южная часть	214 074	156 653	57 421	0
<b>Итого, южная часть Южной Америки</b>	<b>240 520</b>	<b>163 271</b>	<b>77 249</b>	<b>0</b>
<b>Итого, Северная и Южная Америка</b>	<b>1 091 507</b>	<b>636 282</b>	<b>455 225</b>	<b>0</b>
<b>Азия и Тихий океан</b>				
<b>Южная Азия</b>				
Бангладеш	98 401	59 508	38 893	0
Индия	219 045	116 025	103 020	0
Мьянма	264 926	217 218	47 708	0
Непал	113 530	33 363	80 167	0
Шри-Ланка	666 296	516 919	149 377	0
<b>Итого, Южная Азия</b>	<b>1 362 198</b>	<b>943 033</b>	<b>419 165</b>	<b>0</b>

<i>Регион глобального призыва/страна</i>	<i>Непогашенные обязательства на 1 января</i>	<i>Платежи, произведенные в 2001 году</i>	<i>Обязательст- ва, списанные в 2001 году</i>	<i>Непогашенные обязательства на 31 декабря 2001 года</i>
<b>Восточная Азия и Тихий океан</b>				
Австралия	33 345	15 051	18 294	0
Камбоджа	22 683	6 343	16 340	0
Китай	188 261	105 884	82 377	0
Индонезия	4 679 609	3 874 568	805 041	0
Япония	77 606	59 406	18 200	0
Лаосская Народно-Демократическая Республика	96 311	59 722	36 589	0
Малайзия	14 369	10 698	3 671	0
Прочие страны в Восточной Азии	15 452	3 571	11 881	0
Папуа-Новая Гвинея	35 981	10 639	25 342	0
Филиппины	29 928	23 098	6 830	0
Сингапур	5 394	0	5 394	0
Таиланд	221 044	65 629	155 415	0
Вьетнам	2 000	1 342	658	0
<b>Итого, Восточная Азия и Тихий океан</b>	<b>5 421 983</b>	<b>4 235 951</b>	<b>1 186 032</b>	<b>0</b>
<b>Итого, Азия и Тихий океан</b>	<b>6 784 181</b>	<b>5 178 984</b>	<b>1 605 197</b>	<b>0</b>
<b>Другие программы</b>				
<b>Глобальные операции</b>				
Поддержка на местах	950 956	828 020	122 936	0
Глобальные операции	5 065 648	3 436 335	1 420 857	208 456
Профессиональная подготовка	374 396	185 881	188 515	0
Обеспечение персонала жильем	88 051	69 440	18 611	0
ОИ — приносящие доход виды деятельности	76 869	5 850	71 019	0
<b>Итого, глобальные операции</b>	<b>6 555 920</b>	<b>4 525 526</b>	<b>1 821 938</b>	<b>208 456</b>
<b>Штаб-квартира</b>				
Региональное бюро по Африке	101 649	76 274	25 375	0
Региональное бюро по Азии и Океании	37 659	17 472	20 187	0
Отдел связи и информации	548 526	359 848	188 678	0
Региональное бюро по Европе	110 474	49 342	61 132	0
ОУР — совместная деятельность Организации Объединенных Наций	268 923	241 045	27 878	0
ОУР — управление людскими ресурсами	138 875	109 082	29 793	0
Восточная Африка и Африканский Рог	11 712	3 326	8 386	0
Департамент международной защиты	147 368	80 827	66 541	0
Региональное бюро по Северной и Южной Америке	39 577	6 570	33 007	0
Региональное бюро по Центральной Азии, Юго- Западной Азии, Северной Африке и Ближнему Востоку	48 605	26 231	22 374	0

<i>Регион глобального призыва/страна</i>	<i>Непогашенные обязательства на 1 января</i>	<i>Платежи, произведенные в 2001 году</i>	<i>Обязательст- ва, списанные в 2001 году</i>	<i>Непогашенные обязательства на 31 декабря 2001 года</i>
ОУР — Отдел по управлению ресурсами	82 561	50 983	31 578	0
Отдел поддержки операций	421 342	175 968	245 374	0
Административное руководство и управление	122 719	111 021	11 698	0
ДПО — Секция оценки и разработки политики	10 518	7 423	3 095	0
ОУР — Штаб-квартира в целом	1 263 423	875 612	387 811	0
Штаб-квартира	129 722	104 041	25 681	0
<b>Итого, штаб-квартира</b>	<b>3 483 653</b>	<b>2 295 065</b>	<b>1 188 588</b>	<b>0</b>
<b>Нецелевые ресурсы</b>				
Неограниченные ресурсы <sup>1</sup>	2 383 906	777 639	1 606 267	0
<b>Итого, глобальные операции</b>	<b>2 383 906</b>	<b>777 639</b>	<b>1 606 267</b>	<b>0</b>
<b>Итого, другие программы</b>	<b>12 423 479</b>	<b>7 598 230</b>	<b>4 616 793</b>	<b>208 456</b>
<b>Итого, бюджет годовой программы</b>	<b>59 795 490</b>	<b>41 809 854</b>	<b>17 540 637</b>	<b>444 999</b>

<sup>1</sup> Указанная сумма представляет собой остатки средств по проектам за 1999 год, которые были перечислены из старого раздела «Общие программы (годовые программы и чрезвычайный фонд)» в новый раздел «Бюджет годовой программы». Страновые программы и соответствующие суммы (в долл. США) приводятся ниже: Белиз — 123 985; Бенин — 5574; Буркина-Фасо — 27 730; Камерун — 163 071; Чад — 8627; Кот-д'Ивуар — 15 639; Арабская Республика Египет — 19 019; Эфиопия — 11 490; Габон — 165 014; глобальные операции — 174 600; Гвинея — 912 713; Исламская Республика Иран — 90 228; Кения — 1997; Либерия — 556; Нигер — 10 380; другие страны в Европе — 19 602; Российская Федерация — 4054; Сенегал — 12 656; Судан — 307 974; Уганда — 1000; Объединенная Республика Танзания — 307 997.



## Бюджет годовой программы — целевые фонды

<i>Регион глобального призыва/страна</i>	<i>Непогашенные обязательства на 1 января</i>	<i>Платежи, произведенные в 2001 году</i>	<i>Обязательст- ва, списанные в 2001 году</i>	<i>Непогашенные обязательства на 31 декабря 2001 года</i>
<b>Африка</b>				
<b>Западная и Центральная Африка</b>				
Гвинея	9 976	0	9 976	0
Либерия	38 630	25 000	13 630	0
Сьерра-Леоне	45 131	9 225	35 906	0
<b>Итого, Западная и Центральная Африка</b>	<b>93 737</b>	<b>34 225</b>	<b>59 512</b>	<b>0</b>
<b>Восточная Африка и страны Африканского Рога</b>				
Эфиопия	5 156	2 490	2 666	0
Кения	14 286	4 666	9 620	0
Уганда	337	0	337	0
<b>Итого, Восточная Африка и страны Африканского Рога</b>	<b>19 779</b>	<b>7 156</b>	<b>12 623</b>	<b>0</b>
<b>Район Великих озер</b>				
Объединенная Республика Танзания	17 720	10 027	7 693	0
<b>Итого, район Великих озер</b>	<b>17 720</b>	<b>10 027</b>	<b>7 693</b>	<b>0</b>
<b>Южная часть Африки</b>				
Южная Африка	15 249	12 746	2 503	0
<b>Итого, южная часть Африки</b>	<b>15 249</b>	<b>12 746</b>	<b>2 503</b>	<b>0</b>
<b>Итого, Африка</b>	<b>146 485</b>	<b>64 154</b>	<b>82 331</b>	<b>0</b>
<b>Другие программы</b>				
<b>Глобальные операции</b>				
Глобальные операции	109 638	18 512	91 126	0
<b>Итого, глобальные операции</b>	<b>109 638</b>	<b>18 512</b>	<b>91 126</b>	<b>0</b>
<b>Штаб-квартира</b>				
Штаб-квартира	8 722	7 243	1 479	0
<b>Итого, штаб-квартира</b>	<b>8 722</b>	<b>7 243</b>	<b>1 479</b>	<b>0</b>
<b>Итого, другие программы</b>	<b>118 360</b>	<b>25 755</b>	<b>92 605</b>	<b>0</b>
<b>Всего, бюджет годовой программы — целевые фонды</b>	<b>264 845</b>	<b>89 909</b>	<b>174 936</b>	<b>0</b>

**Бюджет дополнительных программ**

<i>Регион глобального призыва/страна</i>	<i>Непогашенные обязательства на 1 января</i>	<i>Платежи, произведенные в 2001 году</i>	<i>Обязательства, списанные в 2001 году</i>	<i>Непогашенные обязательства на 31 декабря 2001 года</i>
<b>Африка</b>				
<b>Либерийские беженцы</b>				
Гвинея	676 726	144 178	532 548	0
Либерия	168 701	162 759	5 942	0
<b>Итого, либерийские беженцы</b>	<b>845 427</b>	<b>306 937</b>	<b>538 490</b>	<b>0</b>
<b>Сьерра-леонские беженцы</b>				
Сьерра-Леоне	1 778 346	1 413 633	364 713	0
<b>Итого, сьерра-леонские беженцы</b>	<b>1 778 346</b>	<b>1 413 633</b>	<b>364 713</b>	<b>0</b>
<b>Эритрейские беженцы и перемещенные лица</b>				
Джибути	95 138	74 631	20 507	0
Восточная Африка и страны Африканского Рога	6 308	6 308	0	0
Эритрея	1 709 178	974 743	734 435	0
Судан	1 102 033	802 119	278 542	21 372
<b>Итого, эритрейские беженцы и перемещенные лица</b>	<b>2 912 657</b>	<b>1 857 801</b>	<b>1 033 484</b>	<b>21 372</b>
<b>Ангольские беженцы и перемещенные лица</b>				
Ангола	573 640	339 927	233 713	0
<b>Итого, ангольские беженцы и перемещенные лица</b>	<b>573 640</b>	<b>339 927</b>	<b>223 713</b>	<b>0</b>
<b>Итого, Африка</b>	<b>6 110 070</b>	<b>3 918 298</b>	<b>2 170 400</b>	<b>21 372</b>
<b>Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток</b>				
<b>Западносахарские беженцы</b>				
Йемен	8 676	6 151	2 525	0
<b>Итого, западносахарские беженцы</b>	<b>8 676</b>	<b>6 151</b>	<b>2 525</b>	<b>0</b>
<b>Итого, Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток</b>	<b>8 676</b>	<b>6 151</b>	<b>2 525</b>	<b>0</b>
<b>Азия и Тихий океан</b>				
<b>Восточнотиморские операции</b>				
Индонезия	28 233	21 618	6 615	0
<b>Итого, восточнотиморские операции</b>	<b>28 233</b>	<b>21 618</b>	<b>6 615</b>	<b>0</b>
<b>Итого, Азия и Тихий океан</b>	<b>28 233</b>	<b>21 618</b>	<b>6 615</b>	<b>0</b>
<b>Итого, бюджет дополнительных программ</b>	<b>6 146 979</b>	<b>3 946 067</b>	<b>2 179 540</b>	<b>21 372</b>

## Младшие сотрудники категории специалистов

<i>Регион глобального призыва/страна</i>	<i>Непогашенные обязательства на 1 января</i>	<i>Платежи, произведенные в 2001 году</i>	<i>Обязательства, списанные в 2001 году</i>	<i>Непогашенные обязательства на 31 декабря 2001 года</i>
<b>Африка</b>				
<b>Западная и Центральная Африка</b>				
Гвинея	10 391	2 245	8 146	0
Нигерия	937	14	923	0
<b>Итого, Западная и Центральная Африка</b>	<b>11 328</b>	<b>2 259</b>	<b>9 069</b>	<b>0</b>
<b>Восточная Африка и страны Африканского Рога</b>				
Эфиопия	917	729	188	0
Кения	7 591	5 312	2 279	0
Судан	2 873	0	2 873	0
Уганда	8 116	0	8 116	0
<b>Итого, Восточная Африка и страны Африканского Рога</b>	<b>19 497</b>	<b>6 041</b>	<b>13 456</b>	<b>0</b>
<b>Район Великих озер</b>				
Демократическая Республика Конго	6 043	4 607	1 436	0
Руанда	12 859	0	12 859	0
Объединенная Республика Танзания	1 199	0	1 199	0
<b>Итого, район Великих озер</b>	<b>20 101</b>	<b>4 607</b>	<b>15 494</b>	<b>0</b>
<b>Южная часть Африки</b>				
Южная Африка	2 766	0	2 766	0
Южная часть Африки	5 551	752	4 799	0
<b>Итого, южная часть Африки</b>	<b>8 317</b>	<b>752</b>	<b>7 565</b>	<b>0</b>
<b>Итого, Африка</b>	<b>59 243</b>	<b>13 659</b>	<b>45 584</b>	<b>0</b>
<b>Европа</b>				
<b>Восточная Европа</b>				
Армения	7 499	0	7 499	0
Азербайджан	4 027	1 057	2 970	0
Беларусь	3 069	543	2 526	0
Грузия	5 212	0	5 212	0
Республика Молдова	1 238	1 025	213	0
Российская Федерация	596	596	0	0
<b>Итого, Восточная Европа</b>	<b>21 641</b>	<b>3 221</b>	<b>18 420</b>	<b>0</b>
<b>Западная Европа</b>				
Швеция	1 285	277	1 008	0

<i>Регион глобального призыва/страна</i>	<i>Непогашенные обязательст- ва на 1 января</i>	<i>Платежи, произведенные в 2001 году</i>	<i>Обязательства, списанные в 2001 году</i>	<i>Непогашенные обязательства на 31 декабря 2001 года</i>
<b>Итого, Западная Европа</b>	<b>1 285</b>	<b>277</b>	<b>1 008</b>	<b>0</b>
<b>Центральная Европа и государства Балтии</b>				
Турция	8 806	1 294	7 512	0
<b>Итого, Центральная Европа и государства Балтии</b>	<b>8 806</b>	<b>1 294</b>	<b>7 512</b>	<b>0</b>
<b>Юго-Восточная Европа</b>				
Босния и Герцеговина	3 600	3 600	0	0
Хорватия	577	182	395	0
Бывшая югославская Республика Македония	270	0	270	0
Югославия	8 273	0	8 273	0
<b>Итого, Юго-Восточная Европа</b>	<b>12 720</b>	<b>3 782</b>	<b>8 938</b>	<b>0</b>
<b>Итого, Европа</b>	<b>44 452</b>	<b>8 574</b>	<b>35 878</b>	<b>0</b>
<b>Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток</b>				
<b>Северная Африка</b>				
Тунис	382	253	129	0
<b>Итого, Северная Африка</b>	<b>382</b>	<b>253</b>	<b>129</b>	<b>0</b>
<b>Ближний Восток</b>				
Египет	1 800	0	1 800	0
Ирак	8 055	0	8 055	0
Йемен	14 975	0	14 975	0
<b>Итого, Ближний Восток</b>	<b>24 830</b>	<b>0</b>	<b>24 830</b>	<b>0</b>
<b>Юго-Западная Азия</b>				
Иран (Исламская Республика)	648	495	153	0
Пакистан	6 467	0	6 467	0
<b>Итого, Юго-Западная Азия</b>	<b>7 115</b>	<b>495</b>	<b>6 620</b>	<b>0</b>
<b>Итого, Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток</b>	<b>32 327</b>	<b>748</b>	<b>31 579</b>	<b>0</b>
<b>Северная и Южная Америка</b>				
<b>Северная Америка и Карибский бассейн</b>				
Соединенные Штаты Америки	3 387	1 802	1 585	0
<b>Итого, Северная Америка и Карибский бассейн</b>	<b>3 387</b>	<b>1 802</b>	<b>1 585</b>	<b>0</b>

<i>Регион глобального призыва/страна</i>	<i>Непогашенные обязательства на 1 января</i>	<i>Платежи, произведенные в 2001 году</i>	<i>Обязательства, списанные в 2001 году</i>	<i>Непогашенные обязательства на 31 декабря 2001 года</i>
<b>Центральная Америка</b>				
Коста-Рика	208	208	0	0
Мексика	2 896	0	2 896	0
<b>Итого, Центральная Америка</b>	<b>3 104</b>	<b>208</b>	<b>2 896</b>	<b>0</b>
<b>Северная часть Южной Америки</b>				
Венесуэла	1 899	0	1 899	0
<b>Итого, северная часть Южной Америки</b>	<b>1 899</b>	<b>0</b>	<b>1 899</b>	<b>0</b>
<b>Итого, Северная и Южная Америка</b>	<b>8 390</b>	<b>2 010</b>	<b>6 380</b>	<b>0</b>
<b>Азия и Тихий океан</b>				
<b>Южная Азия</b>				
Бангладеш	4 365	3 745	620	0
Мьянма	6 523	186	6 337	0
Непал	5 151	0	5 151	0
Шри-Ланка	10 500	0	10 500	0
<b>Итого, Южная Азия</b>	<b>26 539</b>	<b>3 931</b>	<b>22 608</b>	<b>0</b>
<b>Восточная Азия и Тихий океан</b>				
Индонезия	4 257	0	4 257	0
Таиланд	4 458	1 278	3 180	0
<b>Итого, Восточная Азия и Тихий океан</b>	<b>8 715</b>	<b>1 278</b>	<b>7 437</b>	<b>0</b>
<b>Итого, Азия и Тихий океан</b>	<b>35 254</b>	<b>5 209</b>	<b>30 045</b>	<b>0</b>
<b>Другие программы</b>				
<b>Штаб-квартира</b>				
Отдел связи и информации	15 286	2 234	13 052	0
Региональное бюро по Европе	3 562	2 569	993	0
ОУР — управление людскими ресурсами	4 850	1 332	3 518	0
Департамент международной защиты	11 775	68	11 707	0
Отдел поддержки операций	9 544	4 991	4 553	0
<b>Итого, штаб-квартира</b>	<b>45 017</b>	<b>11 194</b>	<b>33 823</b>	<b>0</b>
<b>Итого, другие программы</b>	<b>45 017</b>	<b>11 194</b>	<b>33 823</b>	<b>0</b>
<b>Итого, младшие сотрудники категории специалистов</b>	<b>224 683</b>	<b>41 394</b>	<b>183 289</b>	<b>0</b>
<b>Всего за предыдущие годы</b>	<b>66 431 997</b>	<b>45 887 224</b>	<b>20 078 402</b>	<b>466 371</b>

Приложение к ведомости 1

**Ведомость поступлений и расходов с разбивкой по фондам/регионам ИК/регионам глобальных призывов/странам за год, закончившийся 31 декабря 2001 года***(В тыс. долл. США)*

<i>Бюджет годовой программы</i>	<i>Взносы за текущий год</i>	<i>Разные поступления</i>	<i>Расходы за текущий год</i>	<i>Корректировки, относящиеся к предыдущему году</i>	<i>Списание обязательств, относящихся к предыдущему году</i>	<i>Переводы в другие фонды/из других фондов</i>	<i>Остаток на начало года</i>	<i>Остаток на конец года</i>
<b>Африка</b>								
<b>Западная и Центральная Африка</b>								
Бенин	0	0	695	2	7	686	0	0
Буркина-Фасо	0	0	822	14	1	307	0	0
Центральноафриканская Республика	1 200	0	2 800	0	85	1 627	73	185
Чад	500	0	1 683	83	58	1 042	0	0
Камерун	100	0	941	3	42	796	0	0
Кот-д'Ивуар	2 330	0	9 248	73	220	6 392	233	0
Габон	420	0	2 722	(1)	112	2 191	0	0
Гамбия	100	0	555	5	38	412	0	0
Гана	300	0	916	0	22	594	0	0
Гвинея-Бисау	0	0	0	26	17	(43)	0	0
Гвинея	19 424	0	33 611	41	1 642	9 848	2 664	8
Либерия	4 465	0	6 651	6	133	2 049	6	8
Мали	0	0	295	0	14	0	576	295
Нигер	105	0	325	0	3	163	54	0
Нигерия	110	0	866	5	40	711	0	0
Сенегал	330	0	1 319	2	8	979	0	0
Сьерра-Леоне	1 580	0	2 809	0	2	749	478	0
Того	0	0	228	1	29	198	0	0
Западная Африка	0	0	680	6	91	583	0	0
Западная и Центральная Африка в целом	7 609	0	0	0	3	(7 612)	0	0
<b>Итого, Западная и Центральная Африка</b>	<b>38 573</b>	<b>0</b>	<b>66 666</b>	<b>266</b>	<b>2 567</b>	<b>21 672</b>	<b>4 084</b>	<b>496</b>
<b>Восточная Африка и страны Африканского Рога</b>								
Джибути	751	0	2 443	(251)	131	1 789	23	0
Восточная Африка и страны Африканского Рога	11 070	0	0	0	0	(11 070)	0	0
Эритрея	300	0	2 908	87	165	2 156	200	0

<i>Бюджет годовой программы</i>	<i>Взносы за текущий год</i>	<i>Разные поступления</i>	<i>Расходы за текущий год</i>	<i>Корректировки, относящиеся к предыдущему году</i>	<i>Списание обязательств, относящихся к предыдущему году</i>	<i>Переводы в другие фонды/из других фондов</i>	<i>Остаток на начало года</i>	<i>Остаток на конец года</i>
Эфиопия	8 423	0	21 074	389	167	11 724	391	20
Кения	7 969	0	25 180	273	726	15 508	704	0
Сомали	3 951	0	8 139	128	264	3 726	70	0
Судан	3 651	0	8 629	30	425	4 523	0	0
Уганда	6 193	0	14 285	131	389	6 601	973	2
<b>Итого, Восточная Африка и страны Африканского Рога</b>	<b>42 308</b>	<b>0</b>	<b>82 658</b>	<b>787</b>	<b>2 267</b>	<b>34 957</b>	<b>2 361</b>	<b>22</b>
<b>Район Великих озер</b>								
Бурунди	7 176	0	7 402	(77)	119	148	36	0
Страны Центральной Африки	3 991	0	8 449	(52)	132	4 378	0	0
Конго	3 047	0	6 537	12	147	3 376	12	57
Демократическая Республика Конго	12 830	0	24 077	(185)	294	11 138	0	0
Район Великих озер	15 335	0	0	0	26	(15 361)	0	0
Руанда	2 158	39	8 510	34	334	5 933	12	0
Объединенная Республика Танзания	24 013	0	28 733	(89)	383	3 344	1 174	92
<b>Итого, район Великих озер</b>	<b>68 550</b>	<b>39</b>	<b>83 708</b>	<b>(357)</b>	<b>1 435</b>	<b>12 956</b>	<b>1 234</b>	<b>149</b>
<b>Южная часть Африки</b>								
Ангола	949	0	2 815	36	227	1 603	0	0
Ботсвана	950	0	1 852	17	57	828	0	0
Малави	100	0	1 214	2	12	1 100	0	0
Мозамбик	121	0	1 197	3	21	1 052	0	0
Намибия	1 175	0	2 874	(1)	91	1 609	0	0
Южная Африка	830	0	4 384	134	110	3 310	0	0
Южная часть Африки	544	0	294	0	9	(259)	0	0
Свазиленд	0	0	298	10	15	273	0	0
Замбия	8 410	0	13 380	86	339	4 497	48	0
Зимбабве	100	0	1 302	0	7	1 195	0	0
<b>Итого, южная часть Африки</b>	<b>13 179</b>	<b>0</b>	<b>29 610</b>	<b>287</b>	<b>888</b>	<b>15 208</b>	<b>48</b>	<b>0</b>
<b>Прочие районы Африки</b>								
Африка в целом	60 056	0	0	0	0	(60 056)	0	0

<i>Бюджет годовой программы</i>	<i>Взносы за текущий год</i>	<i>Разные поступления</i>	<i>Расходы за текущий год</i>	<i>Корректировки, относящиеся к предыдущему году</i>	<i>Списание обязательств, относящихся к предыдущему году</i>	<i>Переводы в другие фонды/из других фондов</i>	<i>Остаток на начало года</i>	<i>Остаток на конец года</i>
<b>Итого, прочие районы Африки</b>	<b>60 056</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>(60 056)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Итого, Африка</b>	<b>222 666</b>	<b>39</b>	<b>262 642</b>	<b>983</b>	<b>7 157</b>	<b>24 737</b>	<b>7 727</b>	<b>667</b>
<b>Европа</b>								
<b>Восточная Европа</b>								
Армения	475	0	2 908	60	1	2 372	5	5
Азербайджан	890	0	3 997	208	59	2 840	0	0
Беларусь	250	0	780	0	3	527	0	0
Прочие страны в Восточной Европе	0	0	487	6	1	480	0	0
Восточная Европа	9 804	0	0	0	0	(9 804)	0	0
Грузия	739	0	5 664	93	73	4 919	0	160
Республика Молдова	253	0	1 081	3	4	821	0	0
Российская Федерация	6 196	0	5 203	162	166	9 239	13	573
Украина	250	0	3 200	(9)	31	2 839	89	0
<b>Итого, Восточная Европа</b>	<b>18 857</b>	<b>0</b>	<b>33 320</b>	<b>523</b>	<b>338</b>	<b>14 233</b>	<b>107</b>	<b>738</b>
<b>Западная Европа</b>								
Австрия	0	0	1 320	5	18	1 297	0	0
Бельгия	92	0	2 156	0	21	2 043	0	0
Франция	467	0	1 800	28	82	1 279	0	56
Соединенное Королевство	0	0	1 168	36	34	1 098	0	0
Германия	0	0	1 694	16	3	1 675	0	0
Греция	43	0	1 185	0	9	1 133	0	0
Ирландия	0	0	238	0	8	230	0	0
Италия	0	0	1 359	0	4	1 355	0	0
Мальта	0	0	175	0	0	175	0	0
Нидерланды	0	0	166	0	21	145	0	0
Португалия	0	0	86	1	1	84	0	0
Испания	123	0	824	7	2	689	3	0
Швеция	0	0	1 035	3	1	1 031	0	0
Швейцария	107	0	520	0	1	525	0	113
Западная Европа в целом	843	0	0	0	0	(843)	0	0



<i>Бюджет годовой программы</i>	<i>Взносы за текущий год</i>	<i>Разные поступления</i>	<i>Расходы за текущий год</i>	<i>Корректировки, относящиеся к предыдущему году</i>	<i>Списание обязательств, относящихся к предыдущему году</i>	<i>Переводы в другие фонды/из других фондов</i>	<i>Остаток на начало года</i>	<i>Остаток на конец года</i>
<b>Итого, Западная Европа</b>	<b>1 675</b>	<b>0</b>	<b>13 726</b>	<b>96</b>	<b>205</b>	<b>11 916</b>	<b>3</b>	<b>169</b>
<b>Центральная Европа и государства Балтии</b>								
Государства Балтии	0	0	250	0	1	124	125	0
Болгария	0	0	994	3	20	971	0	0
Центральная Европа и государства Балтии	1 312	0	0	0	0	(1 312)	0	0
Кипр	0	0	461	0	1	460	0	0
Чешская Республика	8	0	780	1	0	771	0	0
Венгрия	0	0	1 401	27	13	1 361	0	0
Латвия	0	0	269	0	0	269	0	0
Прочие страны Центральной Европы	0	0	474	0	32	371	71	0
Польша	0	0	789	1	8	780	0	0
Румыния	0	0	1 101	0	7	1 094	0	0
Словакия	0	0	529	6	3	520	0	0
Словения	0	0	722	2	2	718	0	0
Турция	887	0	4 880	0	16	3 977	50	50
<b>Итого, Центральная Европа и государства Балтии</b>	<b>2 207</b>	<b>0</b>	<b>12 650</b>	<b>40</b>	<b>103</b>	<b>10 104</b>	<b>246</b>	<b>50</b>
<b>Юго-Восточная Европа</b>								
Албания	114	0	2 813	86	46	2 560	7	0
Босния и Герцеговина	11 489	0	25 556	(100)	224	13 950	0	7
Хорватия	1 467	0	11 101	(6)	48	9 585	13	6
Бывшая югославская Республика Македония	2 337	0	5 446	646	118	2 359	1	15
Юго-Восточная Европа	39 475	0	27	0	18	(39 466)	0	0
Югославия	26 982	0	55 889	2 753	1 583	19 774	4 838	41
<b>Итого, Юго-Восточная Европа</b>	<b>81 864</b>	<b>0</b>	<b>100 832</b>	<b>3 379</b>	<b>2 037</b>	<b>8 762</b>	<b>4 859</b>	<b>69</b>
<b>Прочие страны Европы</b>								
Европа в целом	1	0	0	0	0	(1)	0	0
<b>Итого, прочие страны Европы</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>(1)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Итого, Европа</b>	<b>104 604</b>	<b>0</b>	<b>160 528</b>	<b>4 038</b>	<b>2 683</b>	<b>45 014</b>	<b>5 215</b>	<b>1 026</b>

<i>Бюджет годовой программы</i>	<i>Взносы за текущий год</i>	<i>Разные поступления</i>	<i>Расходы за текущий год</i>	<i>Корректировки, относящиеся к предыдущему году</i>	<i>Списание обязательств, относящихся к предыдущему году</i>	<i>Переводы в другие фонды/из других фондов</i>	<i>Остаток на начало года</i>	<i>Остаток на конец года</i>
<b>Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток</b>								
<b>Северная Африка</b>								
Алжир	824	0	3 993	0	112	3 057	0	0
Ливийская Арабская Джамахирия	0	0	1 085	0	10	1 075	0	0
Мавритания	0	0	248	0	3	0	335	90
Марокко	0	0	370	0	9	361	0	0
Северная Африка в целом	2 008	0	0	0	0	(2 050)	42	0
Тунис	0	0	333	0	21	312	0	0
Территория Западной Сахары	0	0	305	0	8	297	0	0
<b>Итого, Северная Африка</b>	<b>2 832</b>	<b>0</b>	<b>6 334</b>	<b>0</b>	<b>163</b>	<b>3 052</b>	<b>377</b>	<b>90</b>
<b>Ближний Восток</b>								
Египет	0	0	2 609	22	7	2 580	0	0
Ирак	700	0	3 137	0	31	2 406	0	0
Израиль	0	0	9	0	0	9	0	0
Иордания	5	0	1 254	0	17	1 305	0	73
Кувейт	0	0	483	0	6	477	0	0
Ливан	0	0	2 061	2	37	2 022	0	0
Ближний Восток в целом	8 286	0	13	0	0	(8 273)	0	0
Саудовская Аравия	100	0	1 537	0	5	1 432	0	0
Сирийская Арабская Республика	0	0	1 818	(2)	6	1 814	0	0
Объединенные Арабские Эмираты	0	0	87	0	3	84	0	0
Йемен	111	0	3 329	7	71	3 140	0	0
<b>Итого, Ближний Восток</b>	<b>9 202</b>	<b>0</b>	<b>16 337</b>	<b>29</b>	<b>183</b>	<b>6 996</b>	<b>0</b>	<b>73</b>
<b>Юго-Западная Азия</b>								
Афганистан	4 418	0	7 338	0	88	2 578	344	90
Иран (Исламская Республика)	11 632	0	12 963	14	97	3 359	0	2 139
Прочие страны Центральной Азии, Юго-Западной Азии, Северной Африки и Ближнего Востока	0	0	285	0	0	285	0	0
Пакистан	11 206	0	16 952	125	323	5 850	170	722

<i>Бюджет годовой программы</i>	<i>Взносы за текущий год</i>	<i>Разные поступления</i>	<i>Расходы за текущий год</i>	<i>Корректировки, относящиеся к предыдущему году</i>	<i>Списание обязательств, относящихся к предыдущему году</i>	<i>Переводы в другие фонды/из других фондов</i>	<i>Остаток на начало года</i>	<i>Остаток на конец года</i>
Юго-Западная Азия в целом	16 352	0	0	0	0	(11 017)	0	5 335
<b>Итого, Юго-Западная Азия</b>	<b>43 608</b>	<b>0</b>	<b>37 538</b>	<b>139</b>	<b>508</b>	<b>1 055</b>	<b>514</b>	<b>8 286</b>
<b>Центральная Азия</b>								
Центральная Азия	3 903	0	0	0	0	(3 903)	0	0
Казахстан	195	0	1 003	0	5	803	23	23
Кыргызстан	207	0	1 156	4	19	941	0	15
Таджикистан	175	0	1 732	39	125	1 393	127	127
Туркменистан	183	0	942	3	7	745	30	26
Узбекистан	142	0	892	0	13	737	17	17
<b>Итого, Центральная Азия</b>	<b>4 805</b>	<b>0</b>	<b>5 725</b>	<b>46</b>	<b>169</b>	<b>716</b>	<b>197</b>	<b>208</b>
<b>Итого, Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток</b>	<b>60 447</b>	<b>0</b>	<b>65 934</b>	<b>214</b>	<b>1 023</b>	<b>11 819</b>	<b>1 088</b>	<b>8 657</b>
<b>Северная и Южная Америка</b>								
<b>Северная и Южная Америка и Карибский бассейн</b>								
Карибский бассейн	261	0	135	0	4	0	50	180
Канада	0	0	1 083	5	5	1 073	0	0
Куба	0	0	557	11	6	540	0	0
Соединенные Штаты Америки	0	0	4 383	0	38	4 345	0	0
<b>Итого, Северная Америка и Карибский бассейн</b>	<b>261</b>	<b>0</b>	<b>6 158</b>	<b>16</b>	<b>53</b>	<b>5 958</b>	<b>50</b>	<b>180</b>
<b>Центральная Америка</b>								
Центральная Америка в целом	312	0	0	0	0	(312)	0	0
Коста-Рика	0	0	944	0	6	938	0	0
Гватемала	0	0	0	95	7	(102)	0	0
Мексика	21	0	4 792	(78)	12	4 837	0	0
Латинская Америка, северная часть	0	0	746	7	32	707	0	0
<b>Итого, Центральная Америка</b>	<b>333</b>	<b>0</b>	<b>6 482</b>	<b>24</b>	<b>57</b>	<b>6 068</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Северная часть Южной Америки</b>								
Колумбия	3 386	0	3 806	(12)	136	296	0	0
Эквадор	112	0	1 039	0	0	927	0	0
Панама	0	0	300	0	0	300	0	0

<i>Бюджет годовой программы</i>	<i>Взносы за текущий год</i>	<i>Разные поступления</i>	<i>Расходы за текущий год</i>	<i>Корректировки, относящиеся к предыдущему году</i>	<i>Списание обязательств, относящихся к предыдущему году</i>	<i>Переводы в другие фонды/из других фондов</i>	<i>Остаток на начало года</i>	<i>Остаток на конец года</i>
Венесуэла	0	0	1 596	0	20	1 576	0	0
Латинская Америка, северо-западная часть	0	0	315	80	113	122	0	0
<b>Итого, северная часть Южной Америки</b>	<b>3 498</b>	<b>0</b>	<b>7 056</b>	<b>68</b>	<b>269</b>	<b>3 221</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Южная часть Южной Америки</b>								
Южная Америка	1 971	0	0	0	0	(1 721)	0	250
Аргентина	0	0	1 087	13	20	1 054	0	0
Латинская Америка, южная часть	0	0	1 790	73	57	1 660	0	0
<b>Итого, южная часть Южной Америки</b>	<b>1 971</b>	<b>0</b>	<b>2 877</b>	<b>86</b>	<b>77</b>	<b>993</b>	<b>0</b>	<b>250</b>
<b>Прочие страны Северной и Южной Америки</b>								
Северная и Южная Америка в целом	3 600	0	0	0	0	(3 600)	0	0
<b>Итого, прочие страны Северной и Южной Америки</b>	<b>3 600</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>(3 600)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Итого, Северная и Южная Америка</b>	<b>9 663</b>	<b>0</b>	<b>22 573</b>	<b>194</b>	<b>456</b>	<b>12 640</b>	<b>50</b>	<b>430</b>
<b>Азия и Тихий океан</b>								
<b>Южная Азия</b>								
Бангладеш	1 411	0	2 509	49	39	153	1 735	878
Индия	200	0	2 531	0	103	2 228	0	0
Шри-Ланка	5 860	0	5 967	58	149	0	1 126	1 226
Мьянма	4 363	0	5 010	454	48	0	2 610	2 465
Непал	3 103	0	5 395	23	80	2 051	138	0
Прочие страны в Южной Азии	0	0	15	0	0	15	0	0
Южная Азия в целом	4 120	0	0	0	0	(4 253)	1 040	907
<b>Итого, Южная Азия</b>	<b>19 057</b>	<b>0</b>	<b>21 427</b>	<b>584</b>	<b>419</b>	<b>194</b>	<b>6 649</b>	<b>5 476</b>
<b>Восточная Азия и Тихий океан</b>								
Австралия	1	0	1 054	0	18	1 035	0	0
Китай	600	0	2 413	1	82	1 730	0	0
Восточная Азия и Тихий океан	15 657	0	0	0	0	(11 115)	0	4 542
Индонезия	1 899	0	6 988	130	805	3 642	512	0
Япония	0	0	2 817	2	18	2 549	1 859	1 611
Камбоджа	222	0	873	56	16	578	1	0
Республика Корея	0	0	94	0	0	94	0	0

<i>Бюджет годовой программы</i>	<i>Взносы за текущий год</i>	<i>Разные поступления</i>	<i>Расходы за текущий год</i>	<i>Корректировки, относящиеся к предыдущему году</i>	<i>Списание обязательств, относящихся к предыдущему году</i>	<i>Переводы в другие фонды/из других фондов</i>	<i>Остаток на начало года</i>	<i>Остаток на конец года</i>
Лаосская Народно-Демократическая Республика	130	0	509	0	37	342	0	0
Малайзия	170	0	692	(6)	4	524	0	0
Прочие страны в Восточной Азии	40	0	119	2	12	27	50	12
Филиппины	135	0	528	(406)	7	792	0	0
Папуа-Новая Гвинея	372	0	453	(1)	26	56	0	0
Сингапур	20	0	46	9	5	12	0	0
Вьетнам	40	0	118	0	1	77	0	0
Таиланд	3 757	0	4 437	116	155	747	0	338
Восточный Тимор	6 188	0	9 695	0	0	3 507	0	0
<b>Итого, Восточная Азия и Тихий океан</b>	<b>29 231</b>	<b>0</b>	<b>30 836</b>	<b>(97)</b>	<b>1 186</b>	<b>4 597</b>	<b>2 422</b>	<b>6 503</b>
<b>Прочие страны Азии</b>								
Азия в целом	784	0	0	0	0	(784)	0	0
<b>Итого, прочие страны Азии</b>	<b>784</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>(784)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Итого, Азия и Тихий океан</b>	<b>49 072</b>	<b>0</b>	<b>52 263</b>	<b>487</b>	<b>1 605</b>	<b>4 007</b>	<b>9 071</b>	<b>11 979</b>

## Приложение к ведомости 1

**Ведомость поступлений и расходов с разбивкой по фондам/регионам ИК/регионам глобальных призывов/странам за год, закончившийся 31 декабря 2001 года**

(В тыс. долл. США)

<i>Бюджет годовой программы</i>	<i>Взносы за текущий год</i>	<i>Разные поступления</i>	<i>Расходы за текущий год</i>	<i>Корректировки, относящиеся к предыдущему году</i>	<i>Списание обязательств, относящихся к предыдущему году</i>	<i>Переводы в другие фонды/из других фондов</i>	<i>Остаток на начало года</i>	<i>Остаток на конец года</i>
<b>Другие программы</b>								
<b>Глобальные операции</b>								
ИРУ — службы чрезвычайной помощи и обеспечения безопасности	0	0	895	0	0	895	0	0
Поддержка на местах	0	0	2 796	0	123	2 673	0	0
Профессиональная подготовка	0	0	3 246	0	189	3 057	0	0
Глобальные операции	24 569	0	38 146	(843)	1 420	13 910	7 269	8 179
Оплата жилья сотрудников	0	487	231	0	18	0	1 236	1 510
ОИ — деятельность, приносящая доход	0	42	66	252	71	(900)	1 052	451
<b>Итого, глобальные операции</b>	<b>24 569</b>	<b>529</b>	<b>45 380</b>	<b>(591)</b>	<b>1 821</b>	<b>19 635</b>	<b>9 557</b>	<b>10 140</b>
<b>Штаб-квартира</b>								
Региональное бюро по Африке	0	0	1 374	0	25	1 349	0	0
Региональное бюро по Азии и Океании	0	0	2 446	0	20	2 426	0	0
Отдел связи и информации	147	0	7 263	0	189	6 927	0	0
Региональное бюро по Европе	0	0	2 788	0	61	2 727	0	0
ОУР — совместная деятельность Организации Объединенных Наций	0	0	6 259	0	28	6 231	0	0
ОУР — управление людскими ресурсами	0	0	5 950	0	30	5 920	0	0
Департамент международной защиты	19	0	5 470	0	67	5 384	0	0
Региональное бюро по Северной и Южной Америке	0	0	1 507	0	33	1 474	0	0
Региональное бюро по Центральной Азии, Юго-Западной Азии, Северной Африке и Ближнему Востоку	0	0	2 769	0	22	2 747	0	0
ОУР — Отдел управления ресурсами	0	0	4 694	0	32	4 662	0	0
Отдел поддержки операций	471	0	6 703	0	245	5 987	0	0
Исполнительное руководство и управление	153	0	2 612	0	12	2 447	0	0

<i>Бюджет годовой программы</i>	<i>Взносы за текущий год</i>	<i>Разные поступления</i>	<i>Расходы за текущий год</i>	<i>Корректировки, относящиеся к предыдущему году</i>	<i>Списание обязательств, относящихся к предыдущему году</i>	<i>Переводы в другие фонды/из других фондов</i>	<i>Остаток на начало года</i>	<i>Остаток на конец года</i>
Группа связи для стран Африканского Рога	0	0	743	0	8	735	0	0
ДПО — Секция оценки и выработки политики	0	0	397	0	3	394	0	0
Группа связи для района Великих озер	0	0	1 486	0	0	1 486	0	0
ОУР — штаб-квартира в целом	0	0	5 563	0	388	5 175	0	0
Штаб-квартира	17 385	0	60	0	26	(17 308)	63	106
Служба информационных технологий и связи	0	0	5 562	0	0	5 562	0	0
Группа связи для южной части Африки	0	0	433	0	0	433	0	0
Группа оперативной поддержки для стран Юго-Восточной Европы	0	0	1 693	0	0	1 693	0	0
Группа связи для Западной и Центральной Африки	0	0	735	0	0	735	0	0
<b>Итого, штаб-квартира</b>	<b>18 175</b>	<b>0</b>	<b>66 507</b>	<b>0</b>	<b>1 189</b>	<b>47 186</b>	<b>63</b>	<b>106</b>
<b>Нецелевые ресурсы</b>								
Нецелевые ресурсы	0	(12 465)	0	2 240	0	198	(3 813)	(13 840)
Неограниченные ресурсы	143 834	80	0	299	1 606	(145 253)	13 278	13 844
<b>Итого, нецелевые ресурсы</b>	<b>143 834</b>	<b>(12 385)</b>	<b>0</b>	<b>2 539</b>	<b>1 606</b>	<b>(145 055)</b>	<b>9 465</b>	<b>4</b>
<b>Оперативный резерв</b>								
Оперативный резерв	834	0	0	0	0	(834)	10 000	10 000
<b>Итого, оперативный резерв</b>	<b>834</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>(834)</b>	<b>10 000</b>	<b>10 000</b>
<b>Итого, другие программы</b>	<b>187 412</b>	<b>(11 856)</b>	<b>111 887</b>	<b>1 948</b>	<b>4 616</b>	<b>(79 068)</b>	<b>29 085</b>	<b>20 250</b>
<b>Итого, бюджет годовой программы</b>	<b>633 864</b>	<b>(11 817)</b>	<b>675 827</b>	<b>7 864</b>	<b>17 540</b>	<b>19 149</b>	<b>52 236</b>	<b>43 009</b>

Приложение к ведомости 1

**Ведомость поступлений и расходов с разбивкой по фондам/регионам ИК/регионам глобальных призывов/странам за год, закончившийся 31 декабря 2001 года***(В тыс. долл. США)*

<i>Бюджет годовой программы — целевые фонды</i>	<i>Взносы за текущий год</i>	<i>Разные поступления</i>	<i>Расходы за текущий год</i>	<i>Корректировки, относящиеся к предыдущему году</i>	<i>Списание обязательств, относящихся к предыдущему году</i>	<i>Переводы в другие фонды/из других фондов</i>	<i>Остаток на начало года</i>	<i>Остаток на конец года</i>
<b>Африка</b>								
<b>Западная и Центральная Африка</b>								
Гвинея	0	0	0	26	10	(36)	0	0
Либерия	0	0	121	0	14	107	0	0
Сьерра-Леоне	0	0	0	0	36	(36)	0	0
<b>Итого, Западная и Центральная Африка</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>121</b>	<b>26</b>	<b>60</b>	<b>35</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Восточная Африка и страны Африканского Рога</b>								
Восточная Африка и страны Африканского Рога	0	0	53	0	0	53	0	0
Эритрея	0	0	60	0	0	60	0	0
Эфиопия	0	0	50	0	2	48	0	0
Кения	0	0	64	0	10	54	0	0
Уганда	0	0	120	20	0	79	21	0
<b>Итого, Восточная Африка и страны Африканского Рога</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>347</b>	<b>20</b>	<b>12</b>	<b>294</b>	<b>21</b>	<b>0</b>
<b>Район Великих озер</b>								
Руанда	0	0	100	0	0	100	0	0
Объединенная Республика Танзания	0	0	140	34	7	98	1	0
<b>Итого, район Великих озер</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>240</b>	<b>34</b>	<b>7</b>	<b>198</b>	<b>1</b>	<b>0</b>
<b>Южная часть Африки</b>								
Южная Африка	0	0	229	3	3	222	1	0
Замбия	0	0	95	0	0	95	0	0
<b>Итого, южная часть Африки</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>324</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>317</b>	<b>1</b>	<b>0</b>
<b>Итого, Африка</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1 032</b>	<b>83</b>	<b>82</b>	<b>844</b>	<b>23</b>	<b>0</b>



<i>Бюджет годовой программы — целевые фонды</i>	<i>Взносы за текущий год</i>	<i>Разные поступления</i>	<i>Расходы за текущий год</i>	<i>Корректировки, относящиеся к предыдущему году</i>	<i>Списание обязательств, относящихся к предыдущему году</i>	<i>Переводы в другие фонды/из других фондов</i>	<i>Остаток на начало года</i>	<i>Остаток на конец года</i>
<b>Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток</b>								
<b>Ближний Восток</b>								
Йемен	0	0	44	0	0	44	0	0
<b>Итого, Ближний Восток</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>44</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>44</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Итого, Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>44</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>44</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Другие программы</b>								
<b>Глобальные операции</b>								
Глобальные операции	845	0	716	2	92	(888)	1 290	625
<b>Итого, глобальные операции</b>	<b>845</b>	<b>0</b>	<b>716</b>	<b>2</b>	<b>92</b>	<b>(888)</b>	<b>1 290</b>	<b>625</b>
<b>Штаб-квартира</b>								
Штаб-квартира	41	0	0	0	1	0	64	106
<b>Итого, штаб-квартира</b>	<b>41</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>64</b>	<b>106</b>
<b>Итого, другие программы</b>	<b>886</b>	<b>0</b>	<b>716</b>	<b>2</b>	<b>93</b>	<b>(888)</b>	<b>1 354</b>	<b>731</b>
<b>Итого, бюджет годовой программы — целевые фонды</b>	<b>886</b>	<b>0</b>	<b>1 792</b>	<b>85</b>	<b>175</b>	<b>0</b>	<b>1 377</b>	<b>731</b>

Приложение к ведомости 1

**Ведомость поступлений и расходов с разбивкой по фондам/регионам ИК/регионам глобальных призывов/странам за год, закончившийся 31 декабря 2001 года***(В тыс. долл. США)*

<i>Бюджет дополнительных программ</i>	<i>Взносы за текущий год</i>	<i>Разные поступления</i>	<i>Расходы за текущий год</i>	<i>Корректировки, относящиеся к предыдущему году</i>	<i>Списание обязательств, относящихся к предыдущему году</i>	<i>Переводы в другие фонды/из других фондов</i>	<i>Остаток на начало года</i>	<i>Остаток на конец года</i>
<b>Африка</b>								
<b>Западная и Центральная Африка</b>								
Гвинея	0	0	2 004	0	533	1 471	0	0
Либерия	0	0	0	2	6	(8)	0	0
Сьерра-Леоне	11 983	0	16 408	301	364	3 760	0	0
Западная и Центральная Африка в целом	5 672	0	0	0	0	(5 223)	1 332	1 781
<b>Итого, Западная и Центральная Африка</b>	<b>17 655</b>	<b>0</b>	<b>18 412</b>	<b>303</b>	<b>903</b>	<b>0</b>	<b>1 332</b>	<b>1 781</b>
<b>Восточная Африка и страны Африканского Рога</b>								
Джибути	0	0	0	0	21	(21)	0	0
Восточная Африка и страны Африканского Рога	3 925	0	0	0	0	(6 656)	3 819	1 088
Эритрея	11 154	0	15 533	55	734	3 576	14	0
Судан	0	0	3 400	17	279	3 104	0	0
<b>Итого, Восточная Африка и страны Африканского Рога</b>	<b>15 079</b>	<b>0</b>	<b>18 933</b>	<b>72</b>	<b>1 034</b>	<b>3</b>	<b>3 833</b>	<b>1 088</b>
<b>Южная часть Африки</b>								
Ангола	4 621	0	5 569	290	234	0	1 072	648
Южная часть Африки	521	0	0	0	0	(48)	0	473
<b>Итого, южная часть Африки</b>	<b>5 142</b>	<b>0</b>	<b>5 569</b>	<b>290</b>	<b>234</b>	<b>(48)</b>	<b>1 072</b>	<b>1 121</b>
<b>Итого, Африка</b>	<b>37 876</b>	<b>0</b>	<b>42 914</b>	<b>665</b>	<b>2 171</b>	<b>(45)</b>	<b>6 237</b>	<b>3 990</b>
<b>Европа</b>								
<b>Восточная Европа</b>								
Российская Федерация	0	0	0	0	0	(246)	246	0
<b>Итого, Восточная Европа</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>(246)</b>	<b>246</b>	<b>0</b>
<b>Юго-Восточная Европа</b>								
Албания	0	0	307	0	0	307	0	0
Бывшая югославская Республика Македония	2 685	0	4 256	0	0	1 576	0	5
Юго-Восточная Европа	10 296	0	427	0	0	(5 824)	0	4 045
Югославия	3 408	0	6 275	0	0	3 941	0	1 074
<b>Итого, Юго-Восточная Европа</b>	<b>16 389</b>	<b>0</b>	<b>11 265</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>5 124</b>
<b>Итого, Европа</b>	<b>16 389</b>	<b>0</b>	<b>11 265</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>(246)</b>	<b>246</b>	<b>5 124</b>

<i>Бюджет дополнительных программ</i>	<i>Взносы за текущий год</i>	<i>Разные поступления</i>	<i>Расходы за текущий год</i>	<i>Корректировки, относящиеся к предыдущему году</i>	<i>Списание обязательств, относящихся к предыдущему году</i>	<i>Переводы в другие фонды/из других фондов</i>	<i>Остаток на начало года</i>	<i>Остаток на конец года</i>
<b>Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток</b>								
<b>Ближний Восток</b>								
Йемен	0	0	0	0	3	(3)	0	0
<b>Итого, Ближний Восток</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>3</b>	<b>(3)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Итого, Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток</b>								
<b>Юго-Западная Азия</b>								
Афганистан	3 037	0	5 670	0	0	7 252	0	4 619
Иран (Исламская Республика)	7	0	1 388	0	0	2 562	0	1 181
Прочие страны в Центральной Азии, Юго-Западной Азии, Северной Африке и на Ближнем Востоке	3 089	0	20 858	0	0	27 911	0	10 142
Пакистан	10 518	0	10 603	0	0	8 080	0	7 995
Юго-Западная Азия в целом	61 976	0	0	0	0	(47 322)	0	14 654
<b>Итого, Юго-Западная Азия</b>	<b>78 627</b>	<b>0</b>	<b>38 519</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>(1 517)</b>	<b>0</b>	<b>38 591</b>
<b>Центральная Азия</b>								
Таджикистан	0	0	562	0	0	613	0	51
Туркменистан	0	0	134	0	0	300	0	166
Узбекистан	0	0	303	0	0	384	0	81
<b>Итого, Центральная Азия</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>999</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1 297</b>	<b>0</b>	<b>298</b>
<b>Итого, Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток</b>	<b>78 627</b>	<b>0</b>	<b>39 518</b>	<b>0</b>	<b>3</b>	<b>(223)</b>	<b>0</b>	<b>38 889</b>

<i>Бюджет дополнительных программ</i>	<i>Взносы за текущий год</i>	<i>Разные поступления</i>	<i>Расходы за текущий год</i>	<i>Корректировки, относящиеся к предыдущему году</i>	<i>Списание обязательств, относящихся к предыдущему году</i>	<i>Переводы в другие фонды/из других фондов</i>	<i>Остаток на начало года</i>	<i>Остаток на конец года</i>
<b>Азия и Тихий океан</b>								
<b>Восточная Азия и Тихий океан</b>								
Индонезия	0	0	0	0	6	(777)	771	0
<b>Итого, Восточная Азия и Тихий океан</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>6</b>	<b>(777)</b>	<b>771</b>	<b>0</b>
<b>Итого, Азия и Тихий океан</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>6</b>	<b>(777)</b>	<b>771</b>	<b>0</b>
<b>Другие программы</b>								
<b>Глобальные операции</b>								
Глобальные операции	1 266	0	520	0	0	(90)	0	656
<b>Итого, глобальные операции</b>	<b>1 266</b>	<b>0</b>	<b>520</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>(90)</b>	<b>0</b>	<b>656</b>
<b>Штаб-квартира</b>								
Департамент международной защиты	0	0	298	0	0	298	0	0
Региональное бюро по Центральной Азии, Юго-Западной Азии, Северной Африке и Ближнему Востоку	180	0	327	0	0	320	0	173
Группа связи для стран южной части Африки	0	0	48	0	0	48	0	0
Нецелевые ресурсы		(52)				52		
<b>Итого, штаб-квартира</b>	<b>180</b>	<b>(52)</b>	<b>673</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>718</b>	<b>0</b>	<b>173</b>
<b>Итого, другие программы</b>	<b>1 446</b>	<b>(52)</b>	<b>1 193</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>628</b>	<b>0</b>	<b>829</b>
<b>Итого, бюджет дополнительных программ</b>	<b>134 338</b>	<b>(52)</b>	<b>94 890</b>	<b>665</b>	<b>2 180</b>	<b>(663)</b>	<b>7 254</b>	<b>48 832</b>

Приложение к ведомости 1

**Ведомость поступлений и расходов с разбивкой по фондам/регионам ИК/регионам глобальных призывов/странам за год, закончившийся 31 декабря 2001 года**

(В тыс. долл. США)

<i>Бюджет дополнительных программ — целевые фонды</i>	<i>Взносы за текущий год</i>	<i>Разные поступления</i>	<i>Расходы за текущий год</i>	<i>Корректировки, относящиеся к предыдущему году</i>	<i>Списание обязательств, относящихся к предыдущему году</i>	<i>Переводы в другие фонды/из других фондов</i>	<i>Остаток на начало года</i>	<i>Остаток на конец года</i>
<b>Другие программы</b>								
<b>Глобальные операции</b>								
Глобальные операции	941	0	757	0	0	(128)	0	56
<b>Итого, глобальные операции</b>	<b>941</b>	<b>0</b>	<b>757</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>(128)</b>	<b>0</b>	<b>56</b>
<b>Штаб-квартира</b>								
Административное руководство и управление	0	0	128	0	0	128	0	0
<b>Итого, штаб-квартира</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>128</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>128</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Итого, другие программы</b>	<b>941</b>	<b>0</b>	<b>885</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>56</b>
<b>Итого, бюджет дополнительных программ — целевые фонды</b>	<b>941</b>	<b>0</b>	<b>885</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>56</b>

Приложение к ведомости 1

**Ведомость поступлений и расходов с разбивкой по фондам/регионам ИК/регионам глобальных призывов/странам за год, закончившийся 31 декабря 2001 года***(В тыс. долл. США)*

<i>Младшие сотрудники категории специалистов</i>	<i>Взносы за текущий год</i>	<i>Разные поступления</i>	<i>Расходы за текущий год</i>	<i>Корректировки, относящиеся к предыдущему году</i>	<i>Списание обязательств, относящихся к предыдущему году</i>	<i>Переводы в другие фонды/из других фондов</i>	<i>Остаток на начало года</i>	<i>Остаток на конец года</i>
<b>Другие программы</b>								
<b>Глобальные операции</b>								
Глобальные операции	7 746	0	5 682	(195)	150	(1 080)	4 468	5 407
<b>Итого, глобальные операции</b>	<b>7 746</b>	<b>0</b>	<b>5 682</b>	<b>(195)</b>	<b>150</b>	<b>(1 080)</b>	<b>4 468</b>	<b>5 407</b>
<b>Штаб-квартира</b>								
Штаб-квартира	1 462	0	1 460	(56)	33	(1 898)	2 379	460
<b>Итого, штаб-квартира</b>	<b>1 462</b>	<b>0</b>	<b>1 460</b>	<b>(56)</b>	<b>33</b>	<b>(1 898)</b>	<b>2 379</b>	<b>460</b>
<b>Итого, другие программы</b>	<b>9 208</b>	<b>0</b>	<b>7 142</b>	<b>(251)</b>	<b>183</b>	<b>(2 978)</b>	<b>6 847</b>	<b>5 867</b>
<b>Итого, младшие сотрудники категории специалистов</b>	<b>9 208</b>	<b>0</b>	<b>7 142</b>	<b>(251)</b>	<b>183</b>	<b>(2 978)</b>	<b>6 847</b>	<b>5 867</b>

Приложение к ведомости II  
**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств с разбивкой по фондам/регионам ИК/  
регионам глобальных призывов/странам по состоянию на 31 декабря 2001 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	Активы			Пассивы			
	Наличность и срочные вклады	Дебиторская задолженность	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Кредиторская задолженность	Резервы и остатки средств	Общая сумма пас- сивов, резервов и остатков средств
<i>Бюджет годовой программы</i>							
<b>Африка</b>							
<b>Западная и Центральная Африка</b>							
Бенин	43	8	51	79	(28)	0	51
Буркина-Фасо	9	30	39	37	2	0	39
Камерун	9	48	57	56	1	0	57
Центральноафриканская Республика	389	232	621	433	3	185	621
Чад	100	6	106	103	3	0	106
Кот-д'Ивуар	104	367	471	403	68	0	471
Габон	359	109	468	423	45	0	468
Гамбия	99	2	101	101	0	0	101
Гана	20	20	40	35	5	0	40
Гвинея	(1 487)	5 165	3 678	3 568	102	8	3 678
Гвинея-Бисау	(6)	0	(6)	0	(6)	0	(6)
Либерия	(279)	546	267	177	82	8	267
Мали	298	5	303	7	1	295	303
Нигер	10	11	21	21	0	0	21
Нигерия	(128)	188	60	9	51	0	60
Сенегал	200	8	208	198	10	0	208
Сьерра-Леоне	(6)	145	139	119	20	0	139
Того	69	1	70	57	13	0	70
Западная Африка	55	0	55	55	0	0	55
<b>Итого, Западная и Центральная Африка</b>	<b>(142)</b>	<b>6 891</b>	<b>6 749</b>	<b>5 881</b>	<b>372</b>	<b>496</b>	<b>6 749</b>
<b>Восточная Африка и страны Африканского Рога</b>							
Джибути	(169)	161	(8)	208	(216)	0	(8)
Восточная Африка и страны Африканского Рога	(1 104)	1 104	0	0	0	0	0
Эритрея	377	19	396	357	39	0	396
Эфиопия	1 043	920	1 963	1 709	234	20	1 963

<i>Бюджет годовой программы</i>	<i>Активы</i>			<i>Пассивы</i>			
	<i>Наличность и срочные вклады</i>	<i>Дебиторская задолженность</i>	<i>Общая сумма активов</i>	<i>Непогашенные обязательства</i>	<i>Кредиторская задолженность</i>	<i>Резервы и остатки средств</i>	<i>Общая сумма пас- сивов, резервов и остатков средств</i>
Кения	449	1 146	1 595	1 441	154	0	1 595
Сомали	221	271	492	458	34	0	492
Судан	211	105	316	279	37	0	316
Уганда	549	522	1 071	1 014	55	2	1 071
<b>Итого, Восточная Африка и страны Африканского Рога</b>	<b>1 577</b>	<b>4 248</b>	<b>5 825</b>	<b>5 466</b>	<b>337</b>	<b>22</b>	<b>5 825</b>
<b>Район Великих озер</b>							
Бурунди	(394)	1 150	756	729	27	0	756
Конго	429	218	647	606	(16)	57	647
Страны Центральной Африки	534	909	1 443	1 443	0	0	1 443
Демократическая Республика Конго	(859)	2 925	2 066	1 847	219	0	2 066
Район Великих озер	(1 104)	1 104	0	0	0	0	0
Руанда	691	139	830	740	90	0	830
Объединенная Республика Танзания	(8 659)	10 342	1 683	1 770	(179)	92	1 683
<b>Итого, район Великих озер</b>	<b>(9 362)</b>	<b>16 787</b>	<b>7 425</b>	<b>7 135</b>	<b>141</b>	<b>149</b>	<b>7 425</b>
<b>Южная часть Африки</b>							
Ангола	(55)	55	0	75	(75)	0	0
Ботсвана	145	18	163	66	97	0	163
Лесото	(5)	0	(5)	0	(5)	0	(5)
Малави	(5)	6	1	4	(3)	0	1
Мозамбик	35	82	117	121	(4)	0	117
Намибия	274	92	366	309	57	0	366
Южная Африка	173	41	214	228	(14)	0	214
Южная часть Африки	4	0	4	4	0	0	4
Свазиленд	14	5	19	14	5	0	19
Замбия	91	566	657	523	134	0	657
Зимбабве	117	(3)	114	111	3	0	114
<b>Итого, южная часть Африки</b>	<b>788</b>	<b>862</b>	<b>1 650</b>	<b>1 455</b>	<b>195</b>	<b>0</b>	<b>1 650</b>
<b>Итого, Африка</b>	<b>(7 139)</b>	<b>28 788</b>	<b>21 649</b>	<b>19 937</b>	<b>1 045</b>	<b>667</b>	<b>21 649</b>
<b>Европа</b>							
<b>Восточная Европа</b>							
Армения	(193)	221	28	26	(3)	5	28



	Активы			Пассивы			
	Наличность и срочные вклады	Дебиторская задолженность	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Кредиторская задолженность	Резервы и остатки средств	Общая сумма пас- сивов, резервов и остатков средств
<i>Бюджет годовой программы</i>							
Азербайджан	(842)	914	72	45	27	0	72
Беларусь	(33)	40	7	8	(1)	0	7
Прочие страны в Восточной Европе	27	258	285	7	278	0	285
Грузия	212	196	408	246	2	160	408
Молдова	(9)	0	(9)	0	(9)	0	(9)
Республика Молдова	37	0	37	29	8	0	37
Российская Федерация	215	852	1 067	494	0	573	1 067
Украина	201	7	208	16	192	0	208
<b>Итого, Восточная Европа</b>	<b>(385)</b>	<b>2 488</b>	<b>2 103</b>	<b>871</b>	<b>494</b>	<b>738</b>	<b>2 103</b>
<b>Западная Европа</b>							
Австрия	32	8	40	16	24	0	40
Бельгия	46	20	66	31	35	0	66
Франция	(90)	180	90	29	5	56	90
Германия	154	11	165	0	165	0	165
Греция	(4)	11	7	2	5	0	7
Ирландия	(3)	5	2	2	0	0	2
Италия	(85)	165	80	10	70	0	80
Нидерланды	(15)	10	(5)	0	(5)	0	(5)
Португалия	3	0	3	0	3	0	3
Испания	11	(2)	9	0	9	0	9
Швеция	(56)	66	10	3	7	0	10
Швейцария	234	0	234	1	120	113	234
Соединенное Королевство	(119)	134	15	23	(8)	0	15
<b>Итого, Западная Европа</b>	<b>108</b>	<b>608</b>	<b>716</b>	<b>117</b>	<b>430</b>	<b>169</b>	<b>716</b>
<b>Центральная Европа и государства Балтии</b>							
Государства Балтии	12	0	12	12	0	0	12
Болгария	(11)	60	49	9	40	0	49
Кипр	15	0	15	14	1	0	15
Чешская Республика	32	3	35	26	9	0	35

<i>Бюджет годовой программы</i>	<i>Активы</i>			<i>Пассивы</i>			
	<i>Наличность и срочные вклады</i>	<i>Дебиторская задолженность</i>	<i>Общая сумма активов</i>	<i>Непогашенные обязательства</i>	<i>Кредиторская задолженность</i>	<i>Резервы и остатки средств</i>	<i>Общая сумма пас- сивов, резервов и остатков средств</i>
Венгрия	(10)	37	27	20	7	0	27
Латвия	(1)	0	(1)	1	(2)	0	(1)
Прочие страны в Центральной Европе	36	35	71	71	0	0	71
Польша	16	9	25	24	1	0	25
Румыния	(46)	62	16	13	3	0	16
Словакия	4	2	6	6	0	0	6
Словения	2	5	7	11	(4)	0	7
Турция	100	129	229	146	33	50	229
<b>Итого, Центральная Европа и государства Балтии</b>	<b>149</b>	<b>342</b>	<b>491</b>	<b>353</b>	<b>88</b>	<b>50</b>	<b>491</b>
<b>Юго-Восточная Европа</b>							
Албания	34	35	69	63	6	0	69
Босния и Герцеговина	(2 647)	3 065	418	390	21	7	418
Хорватия	(34)	117	83	69	8	6	83
Бывшая югославская Республика Македония	(268)	490	222	188	19	15	222
Югославия	2 430	1 327	3 757	3 652	64	41	3 757
<b>Итого, Юго-Восточная Европа</b>	<b>(485)</b>	<b>5 034</b>	<b>4 549</b>	<b>4 362</b>	<b>118</b>	<b>69</b>	<b>4 549</b>
<b>Итого, Европа</b>	<b>(613)</b>	<b>8 472</b>	<b>7 859</b>	<b>5 703</b>	<b>1 130</b>	<b>1 026</b>	<b>7 859</b>
<b>Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток</b>							
<b>Северная Африка</b>							
Алжир	565	34	599	563	36	0	599
Ливийская Арабская Джамахирия	33	95	128	128	0	0	128
Мавритания	(116)	231	115	17	8	90	115
Марокко	34	0	34	30	4	0	34
Тунис	18	0	18	12	6	0	18
Территория Западной Сахары	17	0	17	17	0	0	17
<b>Итого, Северная Африка</b>	<b>551</b>	<b>360</b>	<b>911</b>	<b>767</b>	<b>54</b>	<b>90</b>	<b>911</b>

<i>Бюджет годовой программы</i>	<i>Активы</i>			<i>Пассивы</i>			
	<i>Наличность и срочные вклады</i>	<i>Дебиторская задолженность</i>	<i>Общая сумма активов</i>	<i>Непогашенные обязательства</i>	<i>Кредиторская задолженность</i>	<i>Резервы и остатки средств</i>	<i>Общая сумма пас- сивов, резервов и остатков средств</i>
<b>Ближний Восток</b>							
Египет	7	14	21	31	(10)	0	21
Ирак	297	14	311	231	80	0	311
Израиль	1	0	1	1	0	0	1
Иордания	46	59	105	31	1	73	105
Кувейт	31	0	31	19	12	0	31
Ливан	(18)	31	13	28	(15)	0	13
Саудовская Аравия	(9)	44	35	34	1	0	35
Сирийская Арабская Республика	19	20	39	36	3	0	39
Йемен	119	84	203	182	21	0	203
<b>Итого, Ближний Восток</b>	<b>493</b>	<b>266</b>	<b>759</b>	<b>593</b>	<b>93</b>	<b>73</b>	<b>759</b>
<b>Юго-Западная Азия</b>							
Афганистан	1 210	241	1 451	1 362	(1)	90	1 451
Иран (Исламская Республика)	(1 706)	6 266	4 560	2 378	43	2 139	4 560
Прочие страны в Центральной Азии, Юго-Западной Азии, Северной Африке и на Ближнем Востоке	18	0	18	18	0	0	18
Пакистан	(1 109)	3 280	2 171	1 380	69	722	2 171
Юго-Западная Азия в целом	2 573	2 762	5 335	0	0	5 335	5 335
<b>Итого, Юго-Западная Азия</b>	<b>986</b>	<b>12 549</b>	<b>13 535</b>	<b>5 138</b>	<b>111</b>	<b>8 286</b>	<b>13 535</b>
<b>Центральная Азия</b>							
Центральная Азия	(182)	182	0			0	0
Республики Центральной Азии	697	(700)	(3)	0	(3)	0	(3)
Казахстан	26	34	60	36	1	23	60
Кыргызстан	(5)	48	43	17	11	15	43
Таджикистан	31	148	179	42	10	127	179
Туркменистан	(28)	86	58	28	4	26	58
Узбекистан	1	22	23	6	0	17	23

<i>Бюджет годовой программы</i>	<i>Активы</i>			<i>Пассивы</i>			
	<i>Наличность и срочные вклады</i>	<i>Дебиторская задолженность</i>	<i>Общая сумма активов</i>	<i>Непогашенные обязательства</i>	<i>Кредиторская задолженность</i>	<i>Резервы и остатки средств</i>	<i>Общая сумма пас- сивов, резервов и остатков средств</i>
<b>Итого, Центральная Азия</b>	<b>540</b>	<b>(180)</b>	<b>360</b>	<b>129</b>	<b>23</b>	<b>208</b>	<b>360</b>
<b>Итого, Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток</b>	<b>2 570</b>	<b>12 995</b>	<b>15 565</b>	<b>6 627</b>	<b>281</b>	<b>8 657</b>	<b>15 565</b>
<b>Северная и Южная Америка</b>							
<b>Северная Америка и Карибский бассейн</b>							
Карибский бассейн	(54)	261	207	27	0	180	207
Канада	61	11	72	7	65	0	72
Куба	46	0	46	46	0	0	46
Доминиканская Республика	1	0	1	0	1	0	1
Соединенные Штаты Америки	71	18	89	78	11	0	89
<b>Итого, Северная Америка и Карибский бассейн</b>	<b>125</b>	<b>290</b>	<b>415</b>	<b>158</b>	<b>77</b>	<b>180</b>	<b>415</b>
<b>Центральная Америка</b>							
Коста-Рика	13	6	19	0	19	0	19
Сальвадор	3	0	3	0	3	0	3
Гватемала	26	4	30	0	30	0	30
Мексика	(910)	843	(67)	12	(79)	0	(67)
Латинская Америка, северная часть	58	0	58	58	0	0	58
Никарагуа	(15)	0	(15)	0	(15)	0	(15)
<b>Итого, Центральная Америка</b>	<b>(825)</b>	<b>853</b>	<b>28</b>	<b>70</b>	<b>(42)</b>	<b>0</b>	<b>28</b>
<b>Северная часть Южной Америки</b>							
Колумбия	(527)	588	61	63	(2)	0	61
Эквадор	230	2	232	223	9	0	232
Латинская Америка, северо-западная часть	4	0	4	4	0	0	4
Венесуэла	1	2	3	2	1	0	3
<b>Итого, северная часть Южной Америки</b>	<b>(292)</b>	<b>592</b>	<b>300</b>	<b>292</b>	<b>8</b>	<b>0</b>	<b>300</b>

	Активы			Пассивы			
	Наличность и срочные вклады	Дебиторская задолженность	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Кредиторская задолженность	Резервы и остатки средств	Общая сумма пас- сивов, резервов и остатков средств
<i>Бюджет годовой программы</i>							
<b>Южная часть Южной Америки</b>							
Аргентина	(2)	2	0	2	(2)	0	0
Бразилия	(2)		(2)	0	(2)	0	(2)
Чили	6	7	13	0	13	0	13
Латинская Америка, южная часть	13	0	13	13	0	0	13
Южная Америка	(733)	983	250	0	0	250	250
<b>Итого, южная часть Южной Америки</b>	<b>(718)</b>	<b>992</b>	<b>274</b>	<b>15</b>	<b>9</b>	<b>250</b>	<b>274</b>
<b>Итого, Северная и Южная Америка</b>	<b>(1 710)</b>	<b>2 727</b>	<b>1 017</b>	<b>535</b>	<b>52</b>	<b>430</b>	<b>1 017</b>
<b>Азия и Тихий океан</b>							
<b>Южная Азия</b>							
Бангладеш	(647)	1 788	1 141	243	20	878	1 141
Индия	46	59	105	42	63	0	105
Шри-Ланка	1 413	1 152	2 565	1 324	15	1 226	2 565
Мьянма	(2 373)	4 984	2 611	178	(32)	2 465	2 611
Непал	(893)	1 078	185	150	35	0	185
Прочие страны Южной Азии	4	0	4	4	0	0	4
Южная Азия в целом	407	500	907	0	0	907	907
<b>Итого, Южная Азия</b>	<b>(2 043)</b>	<b>9 561</b>	<b>7 518</b>	<b>1 941</b>	<b>101</b>	<b>5 476</b>	<b>7 518</b>
<b>Восточная Азия и Тихий океан</b>							
Австралия	(27)	65	38	38	0	0	38
Камбоджа	(20)	138	118	98	20	0	118
Китай	(10)	4	(6)	33	(39)	0	(6)
Восточная Азия и Тихий океан	(2 560)	7 102	4 542	0	0	4 542	4 542
Восточный Тимор	(269)	1 451	1 182	1 182	0	0	1 182
Специальный административный район Сянган	(16)	3	(13)	0	(13)	0	(13)
Индонезия	(66)	347	281	261	20	0	281
Япония	696	965	1 661	58	(8)	1 611	1 661
Лаосская Народно-Демократическая Республика	21	5	26	18	8	0	26
Малайзия	26	14	40	25	15	0	40
Монголия — Улан-Батор	1	0	1	0	1	0	1

<i>Бюджет годовой программы</i>	<i>Активы</i>			<i>Пассивы</i>			
	<i>Наличность и срочные вклады</i>	<i>Дебиторская задолженность</i>	<i>Общая сумма активов</i>	<i>Непогашенные обязательства</i>	<i>Кредиторская задолженность</i>	<i>Резервы и остатки средств</i>	<i>Общая сумма пас- сивов, резервов и остатков средств</i>
Прочие страны Восточной Азии	18	0	18	6	0	12	18
Папуа-Новая Гвинея	61	0	61	64	(3)	0	61
Филиппины	(251)	(175)	(426)	60	(486)	0	(426)
Республика Корея	43	(8)	35	1	34	0	35
Сингапур	17	(2)	15	6	9	0	15
Таиланд	(710)	1 300	590	154	98	338	590
Вьетнам	20	0	20	1	19	0	20
<b>Итого, Восточная Азия и Тихий океан</b>	<b>(3 026)</b>	<b>11 209</b>	<b>8 183</b>	<b>2 005</b>	<b>(325)</b>	<b>6 503</b>	<b>8 183</b>
<b>Итого, Азия и Тихий океан</b>	<b>(5 069)</b>	<b>20 770</b>	<b>15 701</b>	<b>3 946</b>	<b>(224)</b>	<b>11 979</b>	<b>15 701</b>
<b>Другие программы</b>							
<b>Глобальные операции</b>							
ЧРУ — службы чрезвычайной помощи и обеспечения безопасности	138	0	138	138	0	0	138
Поддержка на местах	369	0	369	369	0	0	369
Глобальные операции	2 103	15 388	17 491	9 312	0	8 179	17 491
ОИ — деятельность, приносящая доход	451	0	451	0	0	451	451
Оплата жилья сотрудников	1 510	0	1 510			1 510	1 510
Профессиональная подготовка	1 540	(988)	552	552	0	0	552
<b>Итого, глобальные операции</b>	<b>6 111</b>	<b>14 400</b>	<b>20 511</b>	<b>10 371</b>	<b>0</b>	<b>10 140</b>	<b>20 511</b>
<b>Штаб-квартира</b>							
Департамент международной защиты	133	0	133	133	0	0	133
Отдел связи и информации	342	0	342	342	0	0	342
ОУР — Отдел управления ресурсами	69	0	69	69	0	0	69
Отдел поддержки операций	170	0	170	170	0	0	170
ОПО — Секция оценки и выработки политики	17	0	17	17	0	0	17
Исполнительное руководство и управление	180	0	180	180	0	0	180
Группа связи для района Великих озер	40	0	40	40	0	0	40
Штаб-квартира	20 410	8 232	28 642	0	28 536	106	28 642
Группа связи для стран Африканского Рога	13	0	13	13	0	0	13
Служба информационных технологий и связи	291	0	291	291	0	0	291
Региональное бюро по Африке	35	0	35	35	0	0	35

<i>Бюджет годовой программы</i>	<i>Активы</i>			<i>Пассивы</i>			
	<i>Наличность и срочные вклады</i>	<i>Дебиторская задолженность</i>	<i>Общая сумма активов</i>	<i>Непогашенные обязательства</i>	<i>Кредиторская задолженность</i>	<i>Резервы и остатки средств</i>	<i>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</i>
Региональное бюро по Азии и Океании	58	0	58	58	0	0	58
Региональное бюро по Европе	47	0	47	47	0	0	47
Региональное бюро по Северной и Южной Америке	71	0	71	71	0	0	71
Региональное бюро по Центральной Азии, Юго-Западной Азии, Северной Африке и Ближнему Востоку	92	0	92	92	0	0	92
Группа связи для южной части Африки	6	0	6	6	0	0	6
Группа оперативной поддержки для стран Юго-Восточной Европы	25	0	25	25	0	0	25
Группа связи для Западной и Центральной Африки	7	0	7	7	0	0	7
ОУР — штаб-квартира в целом	866	0	866	866	0	0	866
ОУР — Управление людскими ресурсами	126	0	126	126	0	0	126
ОУР — Совместная деятельность Организации Объединенных Наций	346	0	346	346	0	0	346
<b>Итого, штаб-квартира</b>	<b>23 344</b>	<b>8 232</b>	<b>31 576</b>	<b>2 934</b>	<b>28 536</b>	<b>106</b>	<b>31 576</b>
<b>Нецелевые ресурсы</b>							
Нецелевые ресурсы	(1 873)	(10 875)	(12 748)	0	1 092	(13 840)	(12 748)
Неограниченные ресурсы	4 070	9 774	13 844	0	0	13 844	13 844
<b>Итого, нецелевые ресурсы</b>	<b>2 197</b>	<b>(1 101)</b>	<b>1 096</b>	<b>0</b>	<b>1 092</b>	<b>4</b>	<b>1 096</b>
<b>Оперативный резерв</b>							
Оперативный резерв	10 000	0	10 000	0	0	10 000	10 000
<b>Итого, оперативный резерв</b>	<b>10 000</b>	<b>0</b>	<b>10 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>10 000</b>	<b>10 000</b>
<b>Итого, другие программы</b>	<b>41 652</b>	<b>21 531</b>	<b>63 183</b>	<b>13 305</b>	<b>29 628</b>	<b>20 250</b>	<b>63 183</b>
<b>Итого, бюджет годовой программы</b>	<b>29 691</b>	<b>95 283</b>	<b>124 974</b>	<b>50 053</b>	<b>31 912</b>	<b>43 009</b>	<b>124 974</b>

Приложение к ведомости II  
**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств с разбивкой по фондам/регионам ИК/  
 регионам глобальных призывов/странам по состоянию на 31 декабря 2001 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	Активы			Пассивы			
	Наличность и срочные вклады	Дебиторская задолженность	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Кредиторская задолженность	Резервы и остатки средств	Общая сумма пас- сивов, резервов и остатков средств
<i>Бюджет годовой программы — целевые фонды</i>							
<b>Африка</b>							
<b>Западная и Центральная Африка</b>							
Либерия	44	0	44	44	0	0	44
<b>Итого, Западная и Центральная Африка</b>	<b>44</b>	<b>0</b>	<b>44</b>	<b>44</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>44</b>
<b>Восточная Африка и страны Африканского Рога</b>							
Восточная Африка и страны Африканского Рога	53	0	53	53	0	0	53
Эритрея	21	0	21	21	0	0	21
Эфиопия	24	0	24	24	0	0	24
Кения	27	0	27	27	0	0	27
Уганда	27	0	27	27	0	0	27
<b>Итого, Восточная Африка и страны Африканского Рога</b>	<b>152</b>	<b>0</b>	<b>152</b>	<b>152</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>152</b>
<b>Район Великих озер</b>							
Руанда	15		15	15	0	0	15
Объединенная Республика Танзания	74		74	74	0	0	74
<b>Итого, район Великих озер</b>	<b>89</b>	<b>0</b>	<b>89</b>	<b>89</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>89</b>
<b>Южная часть Африки</b>							
Южная Африка	49	0	49	49	0	0	49
Замбия	11	0	11	11	0	0	11
<b>Итого, южная часть Африки</b>	<b>60</b>	<b>0</b>	<b>60</b>	<b>60</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>60</b>
<b>Итого, Африка</b>	<b>345</b>	<b>0</b>	<b>345</b>	<b>345</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>345</b>
<b>Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток</b>							
<b>Ближний Восток</b>							
Йемен	3	0	3	3	0	0	3
<b>Итого, Ближний Восток</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>3</b>
<b>Итого, Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>3</b>



	Активы			Пассивы			
	Наличность и срочные вклады	Дебиторская задолженность	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Кредиторская задолженность	Резервы и остатки средств	Общая сумма пас- сивов, резервов и остатков средств
<i>Бюджет годовой программы — целевые фонды</i>							
<b>Другие программы</b>							
<b>Глобальные операции</b>							
Глобальные операции	860	0	860	236	0	625	861
<b>Итого, глобальные операции</b>	<b>860</b>	<b>0</b>	<b>860</b>	<b>236</b>	<b>0</b>	<b>625</b>	<b>861</b>
<b>Штаб-квартира</b>							
Штаб-квартира	107	0	107	0	0	106	106
<b>Итого, штаб-квартира</b>	<b>107</b>	<b>0</b>	<b>107</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>106</b>	<b>106</b>
<b>Итого, другие программы</b>	<b>967</b>	<b>0</b>	<b>967</b>	<b>236</b>	<b>0</b>	<b>731</b>	<b>967</b>
<b>Итого, бюджет годовой программы — целевые фонды</b>	<b>1 315</b>	<b>0</b>	<b>1 315</b>	<b>584</b>	<b>0</b>	<b>731</b>	<b>1 315</b>

Приложение к ведомости II  
**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств с разбивкой по фондам/регионам ИК/**  
**регионам глобальных призывов/странам по состоянию на 31 декабря 2001 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	Активы			Пассивы			
	Наличность и срочные вклады	Дебиторская задолженность	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Кредиторская задолженность	Резервы и остатки средств	Общая сумма пас- сивов, резервов и остатков средств
<i>Бюджет дополнительных программ</i>							
<b>Африка</b>							
<b>Западная и Центральная Африка</b>							
Гвинея	103	0	103	103	0	0	103
Сьерра-Леоне	244	1 924	2 168	2 168	0	0	2 168
Западная и Центральная Африка в целом	1 781	0	1 781	0	0	1 781	1 781
<b>Итого, Западная и Центральная Африка</b>	<b>2 128</b>	<b>1 924</b>	<b>4 052</b>	<b>2 271</b>	<b>0</b>	<b>1 781</b>	<b>4 052</b>
<b>Восточная Африка и страны Африканского Рога</b>							
Восточная Африка и страны Африканского Рога	1 088	0	1 088	0	0	1 088	1 088
Эритрея	376	3 767	4 143	4 143	0	0	4 143
Судан	1 047	0	1 047	1 047	0	0	1 047
<b>Итого, Восточная Африка и страны Африканского Рога</b>	<b>2 511</b>	<b>3 767</b>	<b>6 278</b>	<b>5 190</b>	<b>0</b>	<b>1 088</b>	<b>6 278</b>
<b>Южная часть Африки</b>							
Ангола	(721)	1 670	949	301	0	648	949
Южная часть Африки	473	0	473	0	0	473	473
<b>Итого, южная часть Африки</b>	<b>(248)</b>	<b>1 670</b>	<b>1 422</b>	<b>301</b>	<b>0</b>	<b>1 121</b>	<b>1 422</b>
<b>Итого, Африка</b>	<b>4 391</b>	<b>7 361</b>	<b>11 752</b>	<b>7 762</b>	<b>0</b>	<b>3 990</b>	<b>11 752</b>
<b>Европа</b>							
<b>Восточная Европа</b>							
Российская Федерация	(500)	500	0	0	0	0	0
<b>Итого, Восточная Европа</b>	<b>(500)</b>	<b>500</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Юго-Восточная Европа</b>							
Албания	6	0	6	6	0	0	6
Бывшая югославская Республика Македония	551	89	640	635	0	5	640
Юго-Восточная Европа	2 704	1 341	4 045	0	0	4 045	4 045
Югославия	1 460	201	1 661	587	0	1 074	1 661
<b>Итого, Юго-Восточная Европа</b>	<b>4 721</b>	<b>1 631</b>	<b>6 352</b>	<b>1 228</b>	<b>0</b>	<b>5 124</b>	<b>6 352</b>
<b>Итого, Европа</b>	<b>4 221</b>	<b>2 131</b>	<b>6 352</b>	<b>1 228</b>	<b>0</b>	<b>5 124</b>	<b>6 352</b>

	Активы			Пассивы			
	Наличность и срочные вклады	Дебиторская задолженность	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Кредиторская задолженность	Резервы и остатки средств	Общая сумма пас- сивов, резервов и остатков средств
<i>Бюджет дополнительных программ</i>							
<b>Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток</b>							
<b>Юго-Западная Азия</b>							
Афганистан	7 619	160	7 779	3 160	0	4 619	7 779
Иран (Исламская Республика)	1 361	0	1 361	180	0	1 181	1 361
Другие страны в Центральной Азии, Юго-Западной Азии, Северной Африке и на Ближнем Востоке	16 505	0	16 505	6 363	0	10 142	16 505
Пакистан	11 948	367	12 315	4 320	0	7 995	12 315
Юго-Западная Азия в целом	7 264	7 390	14 654	0	0	14 654	14 654
<b>Итого, Юго-Западная Азия</b>	<b>44 697</b>	<b>7 917</b>	<b>52 614</b>	<b>14 023</b>	<b>0</b>	<b>38 591</b>	<b>52 614</b>
<b>Центральная Азия</b>							
Таджикистан	195		195	144	0	51	195
Туркменистан	169		169	3	0	166	169
Узбекистан	138		138	57	0	81	138
<b>Итого, Центральная Азия</b>	<b>502</b>	<b>0</b>	<b>502</b>	<b>204</b>	<b>0</b>	<b>298</b>	<b>502</b>
<b>Итого, Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток</b>	<b>45 199</b>	<b>7 917</b>	<b>53 116</b>	<b>14 227</b>	<b>0</b>	<b>38 889</b>	<b>53 116</b>
<b>Другие программы</b>							
<b>Глобальные операции</b>							
Глобальные операции	534	227	761	105	0	656	761
<b>Итого, глобальные операции</b>	<b>534</b>	<b>227</b>	<b>761</b>	<b>105</b>	<b>0</b>	<b>656</b>	<b>761</b>
<b>Штаб-квартира</b>							
Департамент международной защиты	10	0	10	10	0	0	10
Региональное бюро по Центральной Азии, Юго- Западной Азии, Северной Африке и Ближнему Востоку	290	0	290	117	0	173	290
Нецелевые ресурсы	52	(52)	0			0	0
<b>Итого, штаб-квартира</b>	<b>352</b>	<b>(52)</b>	<b>300</b>	<b>127</b>	<b>0</b>	<b>173</b>	<b>300</b>
<b>Итого, другие программы</b>	<b>886</b>	<b>175</b>	<b>1 061</b>	<b>232</b>	<b>0</b>	<b>829</b>	<b>1 061</b>
<b>Итого, бюджет дополнительных программ</b>	<b>54 697</b>	<b>17 584</b>	<b>72 281</b>	<b>23 449</b>	<b>0</b>	<b>48 832</b>	<b>72 281</b>

Приложение к ведомости II  
**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств с разбивкой по фондам/регионам ИК/  
 регионам глобальных призывов/странам по состоянию на 31 декабря 2001 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	Активы			Пассивы			
	Наличность и срочные вклады	Дебиторская задолженность	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Кредиторская задолженность	Резервы и остатки средств	Общая сумма пас- сивов, резервов и остатков средств
<i>Бюджет дополнительных программ — целевые фонды</i>							
<b>Другие программы</b>							
<b>Глобальные операции</b>							
Глобальные операции	56	0	56	0	0,00	56	56
<b>Итого, глобальные операции</b>	<b>56</b>	<b>0</b>	<b>56</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>56</b>	<b>56</b>
<b>Штаб-квартира</b>							
Административное руководство и управление	7	0	7	7	0,00	0	7
<b>Итого, штаб-квартира</b>	<b>7</b>	<b>0</b>	<b>7</b>	<b>7</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>7</b>
<b>Итого, другие программы</b>	<b>63</b>	<b>0</b>	<b>63</b>	<b>7</b>	<b>0</b>	<b>56</b>	<b>63</b>
<b>Итого, бюджет дополнительных программ — целевые фонды</b>	<b>63</b>	<b>0</b>	<b>63</b>	<b>7</b>	<b>0</b>	<b>56</b>	<b>63</b>

Приложение к ведомости II  
**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств с разбивкой по фондам/регионам ИК/  
регионам глобальных призывов/странам по состоянию на 31 декабря 2001 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	Активы			Пассивы			
	Наличность и срочные вклады	Дебиторская задолженность	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Кредиторская задолженность	Резервы и остатки средств	Общая сумма пас- сивов, резервов и остатков средств
<i>Младшие сотрудники категории специалистов</i>							
<b>Африка</b>							
<b>Западная и Центральная Африка</b>							
Камерун	(56)	0	(56)	0	0	(56)	(56)
Кот-д'Ивуар	(114)	0	(114)	0	0	(114)	(114)
Гана	(64)	0	(64)	0	0	(64)	(64)
Гвинея	(147)	0	(147)	9	0	(156)	(147)
Либерия	(89)	0	(89)	0	0	(89)	(89)
Нигерия	(13)	0	(13)	1	0	(14)	(13)
Сьерра-Леоне	(85)	0	(85)	0	0	(85)	(85)
Западная и Центральная Африка в целом	(58)	0	(58)	0	0	(58)	(58)
<b>Итого, Западная и Центральная Африка</b>	<b>(626)</b>	<b>0</b>	<b>(626)</b>	<b>10</b>	<b>0</b>	<b>(636)</b>	<b>(626)</b>
<b>Восточная Африка и страны Африканского Рога</b>							
Эфиопия	(345)	0	(345)	23	0	(368)	(345)
Кения	(225)	0	(225)	6	0	(231)	(225)
Уганда	(96)	0	(96)	18	0	(114)	(96)
<b>Итого, Восточная Африка и страны Африканского Рога</b>	<b>(666)</b>	<b>0</b>	<b>(666)</b>	<b>47</b>	<b>0</b>	<b>(713)</b>	<b>(666)</b>
<b>Район Великих озер</b>							
Демократическая Республика Конго	(144)	0	(144)	0	0	(144)	(144)
Руанда	(57)	0	(57)	11	0	(68)	(57)
Объединенная Республика Танзания	(102)	0	(102)	3	0	(105)	(102)
<b>Итого, район Великих озер</b>	<b>(303)</b>	<b>0</b>	<b>(303)</b>	<b>14</b>	<b>0</b>	<b>(317)</b>	<b>(303)</b>
<b>Южная часть Африки</b>							
Ангола	(107)	0	(107)	0	0	(107)	(107)
Мозамбик	(22)	0	(22)	0	0	(22)	(22)
Намибия	(50)	0	(50)	0	0	(50)	(50)
Южная Африка	(131)	0	(131)	1	0	(132)	(131)

	Активы			Пассивы			
	Наличность и срочные вклады	Дебиторская задолженность	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Кредиторская задолженность	Резервы и остатки средств	Общая сумма пас- сивов, резервов и остатков средств
<i>Младшие сотрудники категории специалистов</i>							
Южная часть Африки	(54)	0	(54)	0	0	(54)	(54)
Замбия	(84)	0	(84)	11	0	(95)	(84)
<b>Итого, южная часть Африки</b>	<b>(448)</b>	<b>0</b>	<b>(448)</b>	<b>12</b>	<b>0</b>	<b>(460)</b>	<b>(448)</b>
<b>Итого, Африка</b>	<b>(2 043)</b>	<b>0</b>	<b>(2 043)</b>	<b>83</b>	<b>0</b>	<b>(2 126)</b>	<b>(2 043)</b>
<b>Европа</b>							
<b>Восточная Европа</b>							
Азербайджан	(254)	0	(254)	1	0	(255)	(254)
Беларусь	(12)	0	(12)	0	0	(12)	(12)
Грузия	(75)	0	(75)	0	0	(75)	(75)
Республика Молдова	(67)	0	(67)	0	0	(67)	(67)
Российская Федерация	(168)	0	(168)	8	0	(176)	(168)
<b>Итого, Восточная Европа</b>	<b>(576)</b>	<b>0</b>	<b>(576)</b>	<b>9</b>	<b>0</b>	<b>(585)</b>	<b>(576)</b>
<b>Западная Европа</b>							
Германия	(50)	0	(50)	0	0	(50)	(50)
<b>Итого, Западная Европа</b>	<b>(50)</b>	<b>0</b>	<b>(50)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>(50)</b>	<b>(50)</b>
<b>Центральная Европа и государства Балтии</b>							
Кипр	(47)	0	(47)	10	0	(57)	(47)
Чешская Республика	(12)	0	(12)	4	0	(16)	(12)
Латвия	(51)	0	(51)	0	0	(51)	(51)
Словения	(59)	0	(59)	0	0	(59)	(59)
Турция	(184)	0	(184)	6	0	(190)	(184)
<b>Итого, Центральная Европа и государства Балтии</b>	<b>(353)</b>	<b>0</b>	<b>(353)</b>	<b>20</b>	<b>0</b>	<b>(373)</b>	<b>(353)</b>
<b>Юго-Восточная Европа</b>							
Босния и Герцеговина	(494)	0	(494)	5	0	(499)	(494)
Хорватия	(205)	0	(205)	18	0	(223)	(205)
Бывшая югославская Республика Македония	(65)	0	(65)	0	0	(65)	(65)
Югославия	(99)	0	(99)	7	0	(106)	(99)
<b>Итого, Юго-Восточная Европа</b>	<b>(863)</b>	<b>0</b>	<b>(863)</b>	<b>30</b>	<b>0</b>	<b>(893)</b>	<b>(863)</b>
<b>Итого, Европа</b>	<b>(1 842)</b>	<b>0</b>	<b>(1 842)</b>	<b>59</b>	<b>0</b>	<b>(1 901)</b>	<b>(1 842)</b>

	Активы			Пассивы			
	Наличность и срочные вклады	Дебиторская задолженность	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Кредиторская задолженность	Резервы и остатки средств	Общая сумма пас- сивов, резервов и остатков средств
<i>Младшие сотрудники категории специалистов</i>							
<b>Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток</b>							
<b>Северная Африка</b>							
Тунис	(1)	0	(1)	0	0	(1)	(1)
<b>Итого, Северная Африка</b>	<b>(1)</b>	<b>0</b>	<b>(1)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>(1)</b>	<b>(1)</b>
<b>Ближний Восток</b>							
Египет	(75)	0	(75)	0	0	(75)	(75)
Ирак	(72)	0	(72)	0	0	(72)	(72)
Иордания	(34)	0	(34)	1	0	(35)	(34)
Сирийская Арабская Республика	(58)	0	(58)	0	0	(58)	(58)
Йемен	(67)	0	(67)	0	0	(67)	(67)
<b>Итого, Ближний Восток</b>	<b>(306)</b>	<b>0</b>	<b>(306)</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>(307)</b>	<b>(306)</b>
<b>Юго-Западная Азия</b>							
Афганистан	(70)	0	(70)	0	0	(70)	(70)
Иран (Исламская Республика)	(75)	0	(75)	0	0	(75)	(75)
Пакистан	(172)	0	(172)	9	0	(181)	(172)
<b>Итого, Юго-Западная Азия</b>	<b>(317)</b>	<b>0</b>	<b>(317)</b>	<b>9</b>	<b>0</b>	<b>(326)</b>	<b>(317)</b>
<b>Центральная Азия</b>							
Казахстан	(37)	0	(37)	0	0	(37)	(37)
Кыргызстан	(57)	0	(57)	0	0	(57)	(57)
<b>Итого, Центральная Азия</b>	<b>(94)</b>	<b>0</b>	<b>(94)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>(94)</b>	<b>(94)</b>
<b>Итого, Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток</b>	<b>(718)</b>	<b>0</b>	<b>(718)</b>	<b>10</b>	<b>0</b>	<b>(728)</b>	<b>(718)</b>
<b>Северная и Южная Америка</b>							
<b>Северная Америка и Карибский бассейн</b>							
Соединенные Штаты Америки	(23)	0	(23)	0	0	(23)	(23)
<b>Итого, Северная Америка и Карибский бассейн</b>	<b>(23)</b>	<b>0</b>	<b>(23)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>(23)</b>	<b>(23)</b>

	Активы			Пассивы			
	Наличность и срочные вклады	Дебиторская задолженность	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Кредиторская задолженность	Резервы и остатки средств	Общая сумма пас- сивов, резервов и остатков средств
<i>Младшие сотрудники категории специалистов</i>							
<b>Центральная Америка</b>							
Коста-Рика	(58)	0	(58)	0	0	(58)	(58)
Мексика	(27)	0	(27)	0	0	(27)	(27)
<b>Итого, Центральная Америка</b>	<b>(85)</b>	<b>0</b>	<b>(85)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>(85)</b>	<b>(85)</b>
<b>Северная часть Южной Америки</b>							
Колумбия	(75)	0	(75)	3	0	(78)	(75)
Венесуэла	(123)	0	(123)	0	0	(123)	(123)
<b>Итого, северная часть Южной Америки</b>	<b>(198)</b>	<b>0</b>	<b>(198)</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>(201)</b>	<b>(198)</b>
<b>Итого, Северная и Южная Америка</b>	<b>(306)</b>	<b>0</b>	<b>(306)</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>(309)</b>	<b>(306)</b>
<b>Азия и Тихий океан</b>							
<b>Южная Азия</b>							
Бангладеш	(51)	0	(51)	0	0	(51)	(51)
Индия	(60)	0	(60)	0	0	(60)	(60)
Мьянма	(71)	0	(71)	0	0	(71)	(71)
Непал	(38)	0	(38)	2	0	(40)	(38)
Шри-Ланка	(69)	0	(69)	0	0	(69)	(69)
<b>Итого, Южная Азия</b>	<b>(289)</b>	<b>0</b>	<b>(289)</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>(291)</b>	<b>(289)</b>
<b>Восточная Азия и Тихий океан</b>							
Камбоджа	(56)	0	(56)	3	0	(59)	(56)
Китай	(25)	0	(25)	0	0	(25)	(25)
Индонезия	(64)	0	(64)	1	0	(65)	(64)
Лаосская Народно-Демократическая Республика	(70)	0	(70)	6	0	(76)	(70)
Малайзия	(2)	0	(2)	2	0	(4)	(2)
Таиланд	(196)	0	(196)	2	0	(198)	(196)
<b>Итого, Восточная Азия и Тихий океан</b>	<b>(413)</b>	<b>0</b>	<b>(413)</b>	<b>14</b>	<b>0</b>	<b>(427)</b>	<b>(413)</b>
<b>Итого, Азия и Тихий океан</b>	<b>(702)</b>	<b>0</b>	<b>(702)</b>	<b>16</b>	<b>0</b>	<b>(718)</b>	<b>(702)</b>



	Активы			Пассивы			
	Наличность и срочные вклады	Дебиторская задолженность	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Кредиторская задолженность	Резервы и остатки средств	Общая сумма пас- сивов, резервов и остатков средств
<i>Младшие сотрудники категории специалистов</i>							
<b>Другие программы</b>							
<b>Глобальные операции</b>							
ИРУ — службы чрезвычайной помощи и обеспечения безопасности	(12)	0	(12)	0	0	(12)	(12)
Глобальные операции	3 694	1 713	5 407	0	0	5 407	5 407
<b>Итого, глобальные операции</b>	<b>3 682</b>	<b>1 713</b>	<b>5 395</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>5 395</b>	<b>5 395</b>
<b>Штаб-квартира</b>							
Департамент международной защиты	(130)	0	(130)	4	0	(134)	(130)
Отдел связи и информации	(367)	0	(367)	8	0	(375)	(367)
Отдел поддержки операций	(573)	0	(573)	9	0	(582)	(573)
Административное руководство и управление	(25)	0	(25)	4	0	(29)	(25)
Штаб-квартира	7 602	0	7 602	0	0	7 602	7 602
Региональное бюро по Африке	(2)	0	(2)	0	0	(2)	(2)
Региональное бюро по Северной и Южной Америке	(69)	0	(69)	0	0	(69)	(69)
Региональное бюро по Центральной Азии, Юго-Западной Азии, Северной Африке и Ближнему Востоку	(81)	0	(81)	2	0	(83)	(81)
ОУР — Управление людскими ресурсами	(73)	0	(73)	1	0	(74)	(73)
<b>Итого, штаб-квартира</b>	<b>6 282</b>	<b>0</b>	<b>6 282</b>	<b>28</b>	<b>0</b>	<b>6 254</b>	<b>6 282</b>
<b>Итого, другие программы</b>	<b>9 964</b>	<b>1 713</b>	<b>11 677</b>	<b>28</b>	<b>0</b>	<b>11 649</b>	<b>11 677</b>
<b>Итого, младшие сотрудники категории специалистов</b>	<b>4 353</b>	<b>1 713</b>	<b>6 066</b>	<b>199</b>	<b>0</b>	<b>5 867</b>	<b>6 066</b>

## Дополнение

**Не предусмотренные в бюджете пожертвования натурой,  
полученные УВКБ в 2001 году**

(В долл. США)

<i>Донор</i>	<i>Сумма</i>
Австралия	473 612
Бангладеш	748 327
Канада	66 652
Германия	9 527
Греция	118 300
Италия	14 075
Малайзия	2 010
Мексика	177 530
Нидерланды	46 685
Норвегия	760 290
Республика Корея	161 940
Сингапур	88 282
Швейцария	1 763 980
Соединенное Королевство	209 461
Детский фонд Организации Объединенных Наций	33 500
«Дойче Стифтунг фюр УНО — Флюхтлингшильфе Е.В.» (Германия)	10 955
«Фудзи оптикэл компани лимитед» (Япония)	169 942
Иорданская хашимитская благотворительная организация, Иордания	99 700
Международный благотворительный фонд Каддафи, Ливия	59 259
«Штихтинг Флюхтелинг» (Нидерланды)	4 918
Ассоциация содействия УВКБ (Испания)	8 157
«Лютеран уорлд релиф» (Соединенные Штаты Америки)	1 709 712
«Хеннес унд Мауриц» (Австрия)	824 243
САНОФИ (Франция)	182 523
<b>Всего</b>	<b>7 743 580</b>

## **Заявление о целях и деятельности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев**

Основной мандат УВКБ содержится в уставе Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (резолюция 428 (V) Генеральной Ассамблеи). Согласно уставу Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев, действуя под руководством Генеральной Ассамблеи, принимает на себя обязанности по предоставлению международной защиты, под эгидой Организации Объединенных Наций, тем беженцам, которые подпадают под действие настоящего устава, и по изысканию окончательного разрешения проблемы беженцев.

Генеральная Ассамблея обратилась также к Верховному комиссару с призывом об оказании помощи репатриантам и о наблюдении за обеспечением их безопасности и благополучия после возвращения (резолюция 40/118 Генеральной Ассамблеи). Кроме того, исходя из конкретных просьб Генерального секретаря и компетентных главных органов Организации Объединенных Наций, а также с согласия заинтересованных государств, УВКБ оказывает гуманитарную помощь и обеспечивает защиту внутренним перемещенным лицам (резолюция 48/116 Генеральной Ассамблеи). Основные положения устава, касающиеся деятельности УВКБ в области оказания помощи, были расширены Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 832 (IX).

## **Примечания к финансовым ведомостям**

### **Примечание 1**

#### **Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и его деятельность**

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) было создано Генеральной Ассамблеей в соответствии с ее резолюцией 319 A (IV) от 3 декабря 1949 года, а его устав был утвержден Ассамблеей в резолюции 428 (V) от 14 декабря 1950 года.

Общая цель УВКБ состоит в обеспечении международной защиты беженцев и в поиске долгосрочных решений проблем беженцев. УВКБ стремится отстаивать основные принципы предоставления убежища и недопустимости принудительного возвращения и обеспечивать соблюдение основных прав беженцев, а также благопристойное и гуманное обращение с ними. По просьбе Генеральной Ассамблеи и соответствующих правительств УВКБ также разрабатывает программы оказания значительной материальной помощи беженцам в целях удовлетворения их потребностей. В последующих резолюциях Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара содержались призывы к Управлению оказывать в рамках своего основного мандата помощь и другим группам лиц, на которых, как считается, распространяется сфера компетенции Верховного комиссара. В контексте чрезвычайных ситуаций гуманитарного характера УВКБ вносит также вклад в оказание гуманитарной помощи.

Верховный комиссар ежегодно представляет доклады Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет. В соответствии с резолюцией 1166 (XII) Генеральной Ассамблеи от 26 ноября 1957 года для оказания содействия Верховному комиссару в выполнении им/ею своих функций и для утверждения использования фондов добровольных взносов, предоставляемых Верховному комиссару, был учрежден Исполнительный комитет Программы Верховного комиссара. Ежегодный цикл заседаний Исполнительного комитета включает одну ежегодную пленарную сессию и ряд межсессионных заседаний Постоянного комитета полного состава. В 2001 году в состав Исполнительного комитета входили представители 57 государств-членов. Каждый год Генеральной Ассамблее в качестве добавления к ежегодному докладу Верховного комиссара представляется доклад о работе сессии Исполнительного комитета.

Для УВКБ в регулярном бюджете Организации Объединенных Наций предусмотрено 220 должностей, расходы по которым в 2001 году составили 20 423 100 долл. США. Ассигнования из Общего фонда Организации Объединенных Наций на покрытие расходов по этим должностям приводятся в ведомости IV финансовых ведомостей Организации Объединенных Наций.

### **Примечание 2**

#### **Краткое изложение основных методов бухгалтерского учета**

##### **а) Финансовые правила для фондов добровольных взносов**

Счета фондов добровольных взносов УВКБ ведутся в соответствии с финансовыми правилами для фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара (A/AC.96/503/Rev.7), которые были утверждены

Исполнительным комитетом на его пятидесятой сессии. Эти финансовые ведомости и таблицы составляются также в соответствии с общими стандартами учета системы Организации Объединенных Наций, которые были приняты к сведению Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 48/216 С от 23 декабря 1993 года (см. также A/48/530) и в которые впоследствии были внесены поправки.

Финансовый год для фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара по делам беженцев, начинается 1 января и заканчивается 31 декабря.

#### **b) Учет фондов**

Счета УВКБ ведутся на основе пофондового учета. В соответствии с финансовыми правилами для фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара (далее — финансовые правила), учреждаются отдельные общие и специальные фонды.

Фонд годовой программы охватывает все текущие и предполагаемые мероприятия на планируемый год. Мероприятия в рамках фонда годовой программы финансируются за счет ограниченных или не ограниченных по сфере их использования взносов в Общий фонд, а также из отдельных целевых фондов. Фонд дополнительных программ охватывает мероприятия, перечень которых становится известным после утверждения годовой программы Исполнительным комитетом на его ежегодной сессии. Дополнительные программы становятся частью годовой программы на последующий год, если Верховный комиссар не примет иного решения.

Из целевых фондов в рамках как фонда годовой программы, так и фонда дополнительных программ покрываются расходы на те мероприятия, на которые УВКБ получает средства от доноров без перевода этих средств в свою собственность. В 2001 году в ведении УВКБ находились два целевых фонда: Фонд международного партнерства Организации Объединенных Наций (ФМПООН) (Фонд Тэда Тёрнера) и Целевой фонд по безопасности человека.

Каждый фонд функционирует как отдельное финансовое и учетное подразделение со своей группой корреспондирующих счетов с двойной записью операций. Для каждого фонда или группы схожих по характеру фондов составляются отдельные финансовые ведомости.

#### **c) Использование оценок**

Для подготовки финансовых ведомостей в соответствии с общепринятыми принципами бухгалтерского учета руководству требуется делать оценки и предположения, касающиеся сумм, указываемых в финансовых ведомостях и примечаниях к ним. Фактические результаты могут отличаться от этих оценок. Оценки используются в связи с признанием расходов, в частности, но не только, в конце финансового периода для определения сумм, которые должны быть оставлены в связи с непогашенными обязательствами.

#### **d) Фонды**

В счетах упоминаются следующие фонды:

- i) *Фонд оборотных и гарантийных средств* имеет установленный предельный уровень в размере 50 млн. долл. США, утвержденный Исполнительным комитетом, и содержится за счет поступлений в виде процентов от инвестированных средств и сбережений по программам за предыдущие годы. Фонд используется для пополнения Фонда годовой программы и обеспечения основных выплат по проектам до получения объявленных ими предполагаемых взносов;
- ii) *Фонд годовой программы* охватывает финансовую деятельность, ежегодно утверждаемую Исполнительным комитетом в целях осуществления предусмотренных по программам мероприятий в интересах отдельных стран или районов, а также в связи с определенными расходами штаб-квартиры. Он также включает оперативный резерв, составляющий 10 процентов от объема программных мероприятий, заложенных в бюджет годовой программы;
- iii) *Фонд дополнительных программ* охватывает средства, имеющиеся для финансирования мероприятий после утверждения бюджета годовой программы;
- iv) *Фонд для младших сотрудников категории специалистов* обеспечивает финансирование мероприятий, предназначенных исключительно для программ профессиональной подготовки и повышения квалификации младших сотрудников категории специалистов, спонсорами которых выступают правительства различных стран;
- v) *План медицинского страхования* был учрежден Генеральной Ассамблеей на ее сорок первой сессии в соответствии с положением 6.2 Положений о персонале Организации Объединенных Наций. Цель этого фонда заключается в оказании содействия его участникам и имеющим соответствующее право членам семьи в покрытии расходов на определенные виды медицинского обслуживания, пребывание в лечебных заведениях и приобретение медицинских принадлежностей в связи с болезнью, несчастным случаем или беременностью и родами. План финансируется за счет страховых взносов сотрудников отделений на местах и взносов УВКБ, а также процентных поступлений. Выплаты производятся на основе обработанных в течение года требований в отношении покрытия медицинских расходов сотрудников отделений на местах.

#### е) Пересчет валют

Счета ведутся в долларах США. В отделениях на местах счета могут вестись в национальной валюте соответствующей страны. Операции по счетам отделений на местах переводятся в доллары США с использованием оперативных обменных курсов Организации Объединенных Наций, установленных Контролером Организации Объединенных Наций и действующих на дату проведения той или иной операции. На дату составления финансового отчета все остатки средств по активам и пассивам корректируются с учетом действующего на 31 декабря оперативного курса.

В соответствии с практикой, принятой Организацией Объединенных Наций на 2001 год, для переоценки остатков своих активов и обязательств на дату составления балансовой ведомости УВКБ использовало оперативный обмен-

ный курс Организации Объединенных Наций, действовавший на 1 января 2002 года.

**f) Добровольные взносы и обязательства**

Добровольные взносы государств-членов и других доноров учитываются как поступления в момент их получения или на основе письменного уведомления донора о его объявлении. Объявленные взносы правительств в полной мере считаются поступлениями в момент оглашения обязательства. В интересах пруденциального управления финансовыми средствами до половины сумм твердых обязательств организаций, имеющих надежную репутацию, считаются поступлениями в момент объявления о намерении внести взнос.

Взносы натурой зачисляются как бюджетные средства или внебюджетные ресурсы. Зачисленные в бюджет взносы натурой используются вместо товаров, которые предусмотрены бюджетом и которые были бы закуплены УВКБ или одним из его партнеров-исполнителей в порядке обычного осуществления программы. Взносы натурой регистрируются на счетах по текущей рыночной стоимости на момент получения товаров или услуг. Внебюджетными взносами натурой являются те, которые не предусмотрены в бюджете УВКБ. К ним относятся предложения о предоставлении материалов или услуг, которые, по мнению УВКБ, дополняют предусмотренную программой деятельность и соответствуют мандату Организации. Внебюджетные взносы натурой не зачисляются на счета, а отражаются в добавлении к финансовым ведомостям.

Денежные средства, полученные в счет объявленных взносов, учитываются в долларах США в пересчете по оперативному обменному курсу Организации Объединенных Наций на дату получения, как это указано в примечании 2(е) выше.

Невыплаченные объявленные взносы списываются через пять лет, если донор не подтвердит свое обязательство в письменном виде не позднее чем за 18 месяцев до окончания учетного периода.

**g) Процентные поступления**

Процентные поступления включают все виды поступлений по процентам и аналогичные им виды инвестиционного дохода, источником которых являются инвестированные средства и средства на различных банковских счетах. В финансовом правиле 9.3 оговорены условия учета инвестиционного дохода и предусматривается, в частности, что доходы от инвестиций зачисляются в фонд годовой программы за исключением случаев, когда требуется пополнение фонда оборотных и гарантийных средств.

**h) Корректировки на изменение валютных курсов**

Корректировки на изменение валютных курсов включают потери и доходы от операций, связанных с пересчетом валют, и соответствующие потери и доходы в результате переоценки остатков активов и пассивов по состоянию на конец года по оперативному обменному курсу Организации Объединенных Наций. За исключением нереализованных доходов или убытков по взносам к получению, которые зачисляются в соответствующие фонды, курсовая разница

относится на счет фонда годовой программы, кроме случаев, когда требуется пополнение фонда оборотных и гарантийных средств.

**i) Разные поступления**

Разные поступления включают поступления от продажи подержанного или превышающего текущие потребности имущества, возмещение расходов, отнесенных к предыдущим периодам, и поступления в результате урегулирования страховых требований. По счету разных поступлений годовой программы проводятся чистые суммы, полученные в результате возмещения средств в связи с передачей запасов предметов чрезвычайной помощи в распоряжение оперативных проектов.

**j) Расходы**

Расходы по проектам отражают суммы, по которым взяты обязательства в соответствии со статьей 8 Финансовых правил. Верховный комиссар может брать на себя обязательства в связи с осуществлением проектов в пределах имеющихся в соответствующем фонде или на соответствующем счете средств и объявленных правительствами взносов. Когда это возможно и целесообразно, осуществление проектов поручается партнерам-исполнителям, например, правительственным, межправительственным или неправительственным органам, частным компаниям или индивидуальным экспертам в соответствии с условиями соглашения или на основе официального обмена письмами. Кроме того, проекты могут осуществляться в соответствии с условиями инструктивного письма, направленного ответственному сотруднику или организационному подразделению УВКБ.

**k) Добровольные выплаты**

Осуществление добровольных выплат регулируется финансовым правилом 10.5. Добровольные выплаты утверждаются Контролером в размере не свыше 5000 долл. США в тех случаях, когда выплаты считаются желательными в интересах организации. Выплаты в размере свыше 5000 долл. США могут производиться только с личного разрешения Верховного комиссара. Ведомость добровольных выплат, если таковые производились, представляется Комиссии ревизоров вместе с годовой отчетностью.

**l) Списание**

Списание убытков денежной наличности или балансовой стоимости дебиторской задолженности, включая конверсию займов в дотации, регулируется финансовым правилом 10.6. В УВКБ списание проводится в виде корректировок расходов за предыдущие годы. Списание сумм до 10 000 долл. США может быть утверждено Контролером после проведения всестороннего расследования. Для списания сумм свыше 10 000 долл. США требуется разрешение Верховного комиссара. Ведомость всех списанных сумм передается Комиссии ревизоров вместе с годовой отчетностью.

Списание недостающего имущества УВКБ регулируется финансовым правилом 10.7, в котором предусматривается, что Контролер может разрешить такое списание после проведения всестороннего расследования в каждом конкретном случае.



**m) Дебиторская задолженность: суммы, причитающиеся с учреждений-исполнителей**

В 2001 году УВКБ стало применять практику учета сомнительной дебиторской задолженности в отношении расчетных сумм, не поддающихся взысканию с партнеров-исполнителей. Дебиторская задолженность, причитающаяся с учреждений-исполнителей, представляется в ведомости активов, пассивов, резервов и остатков средств, за вычетом сомнительной дебиторской задолженности, которая по состоянию на 31 декабря 2001 года составляла 1 149 290,70 долл. США.

**n) Имущество длительного пользования**

В соответствии с принятыми в Организации Объединенных Наций стандартами учета имущество длительного пользования, закупаемое за счет фондов добровольных взносов УВКБ, не включается в капитальные активы в балансовой ведомости, а проводится по статье расходов соответствующего проекта в год приобретения. Товарно-материальные запасы учитываются в долларах США по стоимости, которая рассчитывается по обменному курсу на день покупки. Для целей оценки используется метод равномерного списания стоимости на протяжении расчетного срока службы соответствующих активов. Расчетный срок службы имущества длительного пользования в зависимости от вида такого имущества составляет от 3 до 10 лет.

**Примечание 3  
Изменение в отчетности**

Финансовые данные о страховых платежах по плану медицинского страхования за 2000 год в размере 1 359 486,04 долл. США были доведены до сведения УВКБ только в мае 2001 года. Поэтому сумма прочих/других поступлений в колонке «Итого, 2000 год» была указана повторно для точного учета объема страховых платежей за этот год, т.е. 7 499 026,71 долл. США. Общая сумма по разделу резервы и остатки средств на конец 2000 года также указывается повторно и составляет 128 416 614,58 долл. США.

**Примечание 4  
Фонд оборотных и гарантийных средств**

В соответствии с финансовым правилом 6.4 УВКБ пришлось использовать 22 млн. долл. США из фонда оборотных и гарантийных средств по состоянию на 9 ноября 2001 года для гарантийного покрытия обязательств, принятых под ожидаемые взносы. В результате поступления взносов до 31 декабря 2001 года УВКБ удалось возместить фонду 10 млн. долл. США в течение финансового года. УВКБ получило дополнительные обязательства, касавшиеся взносов с ограниченной сферой целевого использования. Их нельзя было использовать для возмещения средств фонду. Эти взносы способствовали достижению положительного баланса годового бюджетного фонда.

**Примечание 5****Расходы****а) Разбивка расходов**

Ниже приводится таблица, в которой показаны совокупные расходы УВКБ в 2001 году.

Таблица V.1

**Расходы УВКБ в 2001 году**

(В тыс. долл. США)

	<i>Программа</i>	<i>Вспомогательное обслуживание программ</i>	<i>Руководство и управление</i>	<i>Итого</i>
Годовая программа	459 251	181 810	34 766	675 827
Годовая программа — целевые фонды	1 737	54		1 792
Дополнительные программы	88 858	6 032		94 890
Дополнительные программы — целевые фонды	757	129		885
<b>Итого</b>	<b>550 603</b>	<b>188 025</b>	<b>34 766</b>	<b>773 394</b>
Фонд для младших сотрудников категории специалистов				7 142
Фонд оборотных и гарантийных средств				879
План медицинского страхования				1 237
<b>Всего</b>				<b>782 652</b>

Расходы, показанные в графе «Программа», включают прямые выплаты, необходимые для достижения целей конкретного проекта или программы, в том числе расходы на экспертов, вспомогательный персонал, принадлежности и оборудование, субподряды, помощь наличными средствами и индивидуальную или групповую подготовку кадров.

Расходы, показанные в графе «Вспомогательное обслуживание программ», включают расходы организационных подразделений, главными функциями которых являются разработка, составление, осуществление и оценка программ УВКБ, в том числе те, которые обеспечивают поддержку программ на технической, тематической, географической, материально-технической или административной основе.

Расходы, показанные в графе «Руководство и управление», предусматривают расходы организационных подразделений, главные функции которых заключаются в сохранении индивидуальности, направленности и материальной стабильности УВКБ, включая подразделения, которые выполняют функции в области административного руководства, разработки политики и оценки деятельности организации, внешних сношений, информации и администрации.

Суммы расходов, показанные в графе «Программа» вышеприведенной таблицы, включают очередные платежи партнерам-исполнителям. В течение года партнеры-исполнители обязаны через регулярные интервалы представлять отчетность о платежах, произведенных с использованием предоставленных

УВКБ средств. В 2001 году партнерам-исполнителям в рассрочку было выплачено 260,2 млн. долл. США, из которых по 169,6 млн. долл. США отчетность была представлена на 31 декабря 2001 года, а по остальной части средств в размере 90,6 млн. долл. США отчетность будет представлена в 2002 году по мере их выплаты в соответствии с условиями соглашений об осуществлении проектов. После получения в течение первых четырех месяцев 2002 года отчетов от партнеров-исполнителей была подтверждена выплата еще 52,6 млн. долл. США, а остаток по состоянию на 30 апреля 2002 года сократился до 38 млн. долл. США.

**b) Добровольные выплаты**

В 2001 году Верховный комиссар утвердил добровольную компенсационную выплату в размере 1 344 000 долл. США в связи с гибелью при исполнении служебных обязанностей трех сотрудников УВКБ. В 2001 году УВКБ выплатило компенсации семьям двух из этих сотрудников на сумму 838 391 долл. США. Были приняты меры для осуществления последнего платежа семье третьего сотрудника.

865 127 долл. США были выплачены в добровольном порядке Целевому фонду для финансирования образования беженцев — частной благотворительной организации, созданной в соответствии со швейцарским законодательством, которая занимается предоставлением высококачественного среднего образования детям-беженцам. Выплата была произведена в соответствии с соглашением с донором об ассигновании средств за счет его взноса. УВКБ согласилось также бесплатно предоставить служебные помещения и оказать секретариатскую поддержку секретариату Целевого фонда для финансирования образования беженцев в течение первоначального двухгодичного периода.

**c) Фонд для младших сотрудников категории специалистов**

В нижеследующей таблице показаны расходы фонда в разбивке по регионам, а также остаток средств по состоянию на конец 2001 года.

Таблица V.2

**Расходы фонда для младших сотрудников категории специалистов в 2001 году**  
(В долл. США)

	Расходы	Непогашенные обязательства	Итого
Африка	1 984 473	83 244	2 067 717
Европа	1 841 927	59 528	1 901 455
Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток	717 531	10 140	727 671
Северная и Южная Америка	305 878	2 735	308 613
Азия и Тихий океан	702 654	16 095	718 749
Штаб-квартира	1 390 167	27 630	1 417 797
<b>Итого</b>	<b>6 942 629</b>	<b>199 372</b>	<b>7 142 001</b>

	<i>Расходы</i>	<i>Непогашенные обязательства</i>	<i>Итого</i>
<b>Резервы и остатки средств на 1 января 2001 года</b>			<b>6 847 263</b>
Средства, полученные в 2001 году			9 140 011
Совокупные расходы			(7 142 001)
Средства, перечисленные в годовой бюджет по программам — неассигнованные			(2 978 023)
<b>Резервы и остатки средств на 31 декабря 2001 года</b>			<b>5 867 250</b>

**d) Требования о покрытии медицинских расходов**

В 2001 году поступления по плану медицинского страхования составили в общей сложности 2 510 430,08 долл. США за счет страховых взносов и 393 123,02 долл. США в виде полученных процентов. В рамках этого плана УВКБ выплатило участникам по требованиям о покрытии их медицинских расходов 1 237 192,09 долл. США.

**Примечание 6**

**Списание средств в 2001 году**

УВКБ пришлось списать 67 214,84 долл. США в виде невозмещаемых остатков, причитающихся с различных организаций, и из-за хищений кассовой наличности или убытков в различных населенных пунктах, где УВКБ осуществляет свои операции.

**Примечание 7**

**Наличность и срочные вклады**

Приведенные данные о наличности и срочных вкладах представляют собой чистую общую сумму всех остатков наличности (включая средства в неконвертируемой валюте) за вычетом любых овердрафтов.

В таблице V.3 показаны текущие и депозитные счета в разбивке по 1997–2001 годам.

Таблица V.3

**Текущие и депозитные счета по состоянию на 31 декабря**

(В тыс. долл. США)

	<i>1997 год</i>	<i>1998 год</i>	<i>1999 год</i>	<i>2000 год</i>	<i>2001 год</i>
<b>Вклады наличных средств по состоянию на 31 декабря</b>					
Денежная наличность и текущие счета	14 544	12 956	48 985	50 497	47 994
48-часовые счета	802		50	15 204	29 780
Депозитные счета	207 104	166 704	139 820	58 000	62 714
	<b>222 450</b>	<b>179 660</b>	<b>188 855</b>	<b>123 701</b>	<b>140 488</b>

	1997 год	1998 год	1999 год	2000 год	2001 год
<b>Средний объем имеющихся в наличии денежных средств в течение года</b>					
На текущих счетах	36 954	31 774	41 334	51 231	63 672
Инвестированные средства (депозиты до востребования и срочные депозиты, ценные бумаги)	196 666	122 381	140 664	65 631	77 467
	<b>233 620</b>	<b>154 155</b>	<b>181 998</b>	<b>116 862</b>	<b>141 139</b>
<b>Начисленные проценты</b>					
По текущим счетам	823	904	1 089	1 633	1 485
По инвестированным средствам	11 013	6 758	6 933	3 962	3 193
	<b>11 836</b>	<b>7 662</b>	<b>8 022</b>	<b>5 595</b>	<b>4 678</b>
<b>Средняя процентная ставка</b>					
По имеющимся в наличии средствам и по банковским счетам	5,07	4,97	4,41	4,79	3,64
По инвестированным средствам	5,60	5,52	4,93	6,04	4,12

В таблице V.4 приводятся подробные данные о денежной наличности и срочных вкладах по состоянию на 31 декабря 2001 года.

Таблица V.4  
Денежная наличность и срочные вклады по состоянию  
на 31 декабря 2001 года

Банк	Срок (дни)	Годовая процент- ная ставка	Срок погашения		Сумма	Эквивалент в долл. США	Начисленные проценты (в долл. США)
«НБП-Париба», Париж	20	3,770000	16.01.02	шв. кр.	196 000 000	18 508 026	7 709
«НБП-Париба», Париж	12	3,270000	09.01.02	евро	30 000 000	26 408 451	7 280
«Юнибэнк», Копенгаген	14	3,400000	11.01.02	дат. кр.	6 000 000	710 059	204
«Дойче бэнк», Берлин	14	3,332000	11.01.02	евро	5 000 000	4 401 408	1 236
«Ллойдс бэнк», Лондон	10	3,910000	07.01.02	ф. ст.	1 000 000	1 428 572	459
«Кэнэдиан эмпириэл бэнк оф комерс», Оттава	14	2,030000	11.01.02	кан. долл.	2 000 000	1 257 862	214
«Ситикорп бэнкинг корп.», Джерси	6	1,850000	03.01.02	долл. США	10 000 000	10 000 000	1 542
<b>Всего</b>						<b>62 714 378</b>	<b>18 644</b>

В таблице V.5 приводятся данные о долларовом эквиваленте средств в неконвертируемых валютах по состоянию на 31 декабря 2001 года.

Таблица V.5  
Долларовый эквивалент средств в неконвертируемых валютах  
по состоянию на 31 декабря 2001 года

Страна <sup>a</sup>	Валюта	Эквивалент в долл. США
Афганистан	афгани	2 879,28
Албания	леки	4 041,94
Азербайджан	манаты	13 711,36
Бурунди	франки	6 128,98
Камбоджа	риели	2 149,76
Колумбия	песо	22 363,45
Демократическая Республика Конго	конголезские франки	12 632,60
Египет	фунты	6 378,78
Эритрея	накфы	12 402,40
Эфиопия	быры	33 928,38
Иран (Исламская Республика)	риалы	52 151,00
Ирак	динары	5 250,56
Мозамбик	метикалы	240,86
Мьянма	кьяты	1 340,83
Судан	динары	16 098,64
Сирийская Арабская Республика	фунты	3 556,59
Таджикистан	сомони	1 843,25

<i>Страна<sup>a</sup></i>	<i>Валюта</i>	<i>Эквивалент в долл. США</i>
Туркменистан	манаты	3 381,17
Узбекистан	сомы	2 500,55
Вьетнам	донги	857,37
Югославия	динары	1 240,20
Замбия	квачи	15 362,23
<b>Всего</b>		<b>220 440,18</b>

<sup>a</sup> Страны, которые не приняли обязательства, содержащиеся в разделах 2, 3 и 4 статьи VIII Статей Соглашения МВФ.

### Примечание 8

#### Добровольные взносы к получению

По этой статье учитываются взносы, причитающиеся со всех доноров. Подробные данные о них включены в таблицу 1 за 2001 год и в таблицу 2 за все предыдущие годы. Ниже приводятся данные о задолженности по взносам с указанием года, когда были взяты соответствующие обязательства (в долл. США):

2001 год	77 346 691
2000 год	17 690 597
1999 год	1 782 092
1998 год	1 615 388
1997 год	209 736
<b>Итого</b>	<b>98 644 504</b>

### Примечание 9

#### Задолженность органов системы Организации Объединенных Наций

Ниже приводятся данные о задолженности органов системы Организации Объединенных Наций, превышающей 10 000 долл. США (в долл. США):

Управление по координации гуманитарной деятельности	1 253 994
Департамент операций по поддержанию мира	1 025 571
Временная администрация Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе	211 365
Центральные учреждения Организации Объединенных Наций	91 188
Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека	72 434
Всемирная организация здравоохранения	61 509
Канцелярия личного представителя Генерального секретаря в Сьерра-Леоне	45 165
Детский фонд Организации Объединенных Наций	40 121

Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов	39 685
Военные наблюдатели Организации Объединенных Наций	22 806
Департамент по гуманитарным вопросам	16 330
Департамент по политическим вопросам	12 107

**Примечание 10****Прочая дебиторская задолженность**

По состоянию на 31 декабря 2001 года УВКБ по-прежнему причитаются 756 730 долл. США по займам, предоставленным беженцам или взятым от их имени (см. таблицу V.6). Расходы по этим займам были полностью проведены в те годы, когда они были предоставлены, и в финансовой отчетности УВКБ они отражаются лишь на внебалансовых счетах.

Таблица V.6

**Займы, предоставленные беженцам или взятые от их имени, подлежащие возмещению УВКБ по состоянию на 31 декабря 2000 года**

	<i>В 2001 году</i>	<i>Общая сумма по состоянию на 31 декабря 2001 года</i>
<b>Общая сумма займов</b>		<b>16 362 777</b>
<b>Корректировки</b>		
Неиспользованные средства, возвращенные учреждениями–исполнителями		(817 068)
Средства, перечисленные Комитету по делам беженцев при министерстве внутренних дел Австрии		(4 105 721)
Изменения валютных курсов	33 589	5 531 165
		<b>16 971 153</b>
<b>Погашения</b>		
Выплаты займов	(102 138)	(14 553 974)
Списание/конверсия займов в дотации		(803 765)
Вознаграждения и комиссионные, выплаченные учреждениям	(12 332)	(656 610)
		<b>(16 014 349)</b>
<b>Общая сумма непогашенных займов по состоянию на 31 декабря 2001 года</b>		<b>956 804</b>
Подлежащие после получения возврата учреждениям–исполнителям в счет платы за услуги		(200 074)



	В 2001 году	Общая сумма по состоянию на 31 декабря 2001 года
<b>Общая сумма займов, подлежащих возврату УВКБ, по состоянию на 31 декабря 2001 года<sup>a</sup></b>		<b>756 730</b>

<sup>a</sup> Разбивка по источникам средств:

основные программы помощи	756 334
прочие целевые фонды	396
<b>Итого</b>	<b>756 730</b>

### Примечание 11

#### Имущество длительного пользования

По состоянию на 31 декабря 2000 года первоначальная стоимость имущества длительного пользования составляла 193 197 732 долл. США, а за вычетом износа — 53 696 028 долл. США.

Рабочее определение имущества длительного пользования распространяется на имущество, первоначальная цена приобретения которого составляет не менее 1500 долл. США при сроке службы не менее пяти лет, а также на все специальное имущество. К специальному имуществу относятся автотранспортные средства, компьютерное оборудование, установки, суда, оборудование связи и оборудование для обеспечения безопасности.

По состоянию на 31 декабря 2001 года первоначальная стоимость имущества длительного пользования, учтенная в базе данных «Ассет Трак», составляла 252 439 414 долл. США, а за вычетом износа — 43 559 269 долл. США.

### Примечание 12

#### Кредиторская задолженность

Кредиторская задолженность включает, в частности, следующие суммы, причитающиеся другим органам:

Программа развития Организации Объединенных Наций	2 599 183
Добровольцы Организации Объединенных Наций	793 037
Центральные учреждения Организации Объединенных Наций	393 325
Управление служб внутреннего надзора	144 169
Компенсационная комиссия Организации Объединенных Наций	108 407
Международная организация по миграции	40 051
Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций	39 673
Детский фонд Организации Объединенных Наций	32 589
Мировая продовольственная программа	21 652
Международная организация труда	1 467

**Примечание 13****Обязательства о выплате пособий в связи с окончанием срока службы и при выходе на пенсию**

В соответствии с общей практикой, сложившейся в Организации Объединенных Наций, УВКБ конкретно не признает ни в каком из своих финансовых счетов обязательств, связанных с расходами на медицинское страхование после окончания срока службы или осуществлением других видов выплат при окончании службы, которые будут причитаться сотрудникам, уходящим из Организации. Поэтому УВКБ не создает резервов для покрытия этих обязательств. Такие расходы предусмотрены в бюджетах соответствующих операций, и фактические затраты, понесенные в каждый финансовый период, когда сотрудники увольняются из Организации, учитываются как расходы текущего года.

**а) Медицинское страхование после выхода в отставку**

Финансовые параметры ответственности Организации в связи с медицинским страхованием после выхода в отставку определены расчетами актуария-консультанта. Исходя из этих расчетов, было подсчитано, что обязательства УВКБ по медицинскому страхованию сотрудников после выхода в отставку по состоянию на 31 декабря 2001 года являются следующими (в долл. США):

	<i>Размер будущих пособий в настоящее время</i>	<i>Суммарные обязательства</i>
Валовые обязательства	180 487 000	124 233 000
Компенсация за счет взносов пенсионеров	48 678 000	32 905 000
Чистые обязательства	131 809 000	91 328 000

Объем будущих пособий в настоящее время представляет собой дисконтированный объем всех пособий, которые будут выплачиваться в будущем всем нынешним пенсионерам и работающим сотрудникам, которые выйдут на пенсию в будущем. Суммарные обязательства представляют собой ту часть нынешнего объема пособий, которая была накоплена со времени вступления в должность сотрудника и до даты оценки размера пособия. Пособия работающих сотрудников накапливаются в полном объеме к тому моменту, когда сотрудники получают все права на пособия при окончании службы.

Обязательства были исчислены на основе 7-процентной ставки дисконта. Следует отметить, что при изменении предположительной ставки дисконта с 7 до 6 процентов суммарные обязательства возрастут примерно на 22 процента, а нынешний объем будущих пособий — более чем на 26 процентов.

Результаты этой конкретной актуарной оценки обязательств УВКБ отличаются от оценок на 1999 и 2000 годы. В два предыдущих года предполагалось, что обязательства УВКБ отражают актуарные схемы и предположения относительно общей оценки Организации Объединенных Наций, которая излагается в примечаниях к финансовым ведомостям Организации Объединенных Наций.

**b) Накопленный ежегодный отпуск**

Заканчивающие службу сотрудники имеют право на оплату накопившихся неиспользованных дней отпуска в пределах не более 60 дней. Общая предположительная сумма обязательств Организации по невыплаченной компенсации за накопленный ежегодный отпуск составляет 19–21 млн. долл. США.

**c) Пособия при окончании срока службы**

В соответствии с Правилами и положениями о персонале Организации Объединенных Наций некоторые сотрудники имеют право на получение субсидий на репатриацию и оплату расходов в связи с переездом после окончания службы в Организации, размеры которых зависят от продолжительности службы. Общая предположительная сумма обязательств Организации по выплате субсидий на репатриацию и возмещение расходов, связанных с переездом, по состоянию на конец 2001 года составляет порядка 116 млн. долл. США. Эта оценка основывается на фактической численности персонала УВКБ в соответствующих местах службы и репрезентативных средних показателях размеров окладов и продолжительности службы.

**d) Пенсионный план**

УВКБ является участником Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, который был создан Генеральной Ассамблеей для обеспечения выплаты пособий при выходе на пенсию, в связи со смертью, потерей трудоспособности и других пособий. Пенсионный фонд представляет собой план, предусматривающий выплату фиксированной пенсии за счет внесенных средств. Финансовые обязательства Организации перед Фондом состоят из обязательных взносов по ставкам, установленным Генеральной Ассамблеей, включая выплаты в счет покрытия любого актуарного дефицита, предусмотренные статьей 26 Положений Фонда. Такие выплаты производятся только в том случае, если Генеральная Ассамблея примет решение о применении положений статьи 26 после установления необходимости осуществления выплат в покрытие дефицита на основе оценки актуарной достаточности Фонда на день ее проведения. В результате актуарной оценки по состоянию на 31 декабря 1999 года актуарное положительное сальдо составляет 4,25 процента от зачитываемого для пенсии вознаграждения. Актуарная достаточность Пенсионного фонда будет переоценена по состоянию на 31 декабря 2001 года. Результаты этой оценки еще не известны.